

# TILASTOKATSAUKSIA

JULKAISUT TILASTOLLINEN PÄÄTOIMISTO

# STATISTISKA ÖVERSIKTER

UTGIVNA AV STATISTISKA CENTRALBYRÅN

# RECUEIL DE STATISTIQUE

PUBLICATION DU BUREAU CENTRAL  
DE STATISTIQUE DE FINLANDE

---

Valtion raha-asiat — Statsfinanserna — <i>Finances de l'État</i> .....	s. 3
Rahamarkkinat — Penningmarknaden — <i>Monnaie et crédit</i> .....	» 4
Liiketoiminta — Affärsverksamheten — <i>Commerce intérieur</i> .....	» 10
Ulkomaankauppa — Utrikeshandeln — <i>Commerce extérieur</i> .....	» 15
Liikenne — Samfärdsel — <i>Communications</i> .....	» 19
Hintataso — Prisnivån — <i>Prix</i> .....	» 22
Työmarkkinat — Arbetsmarknaden — <i>Marché du travail</i> .....	» 27
Väestönmuutoksia — Befolkningsrörelsen — <i>Mouvement de la population</i> .....	» 27
Kulkutaudit — Epidemier — <i>Maladies épidémiques</i> .....	» 28
Ulkomaat — Utlandet — <i>Étranger</i> .....	» 29
Suomen markan ostokyky vuosina 1913—1937 — Finska markens köpkraft under åren 1913—1937 — <i>Puissance d'achat du marc finlandais en 1913—1937</i> .....	» 37
Matkustajaliikenne vuonna 1937 — Resandetrafiken år 1937 — <i>Trafic des voyageurs entre la Finlande et l'étranger en 1937</i> .....	» 42

---

HELSINKI 1938

VALTIONEUVOSTON KIRJAPAINO

## SISÄLLYS. — INNEHÅLL.

- I. Valtion raha-asiat.**  
 1. Valtion tulot.  
 2. Valtionvelka.
- II. Rahamarkkinat.**  
 3. Suomen Pankki.  
 a. Pankin tila.  
 b. Setelinanto-oikeus.  
 c. Alin diskonttokorko.  
 d. Liikkeessä oleva setelistö ja käyttämätön setelinanto-oikeus.  
 e. Kotimainen lainananto ja saatavat ulkomaisilta kirjeenvaihtajilta.  
 f. Pano- ja ottotili.  
 g. Clearingliike.  
 4. Suomen Pankin avista myyntikurssit.  
 5. Kiinnitysluottolaitosten ja Osuuskassojen Keskuslainarahasto O. Y:n tila.  
 6. Lääkepankit.  
 a. Pankkien tila.  
 b. Lainanotto sekä velat kotimaisille luottolaitoksille.  
 c. Lainananto sekä, saatavat kotimaisilta luottolaitoksilta.  
 d. Kassa.  
 e. Asema ulkomaihin nähden.  
 7. Talletukset säästöpankkeihin.  
 8. Talletukset postisäästöpankkiin.  
 9. Talletukset osuuskassoihin.  
 10. Talletukset osuuskasvojen säästökassoihin.  
 11. Henkivakuutusyhtiöiden hankinta.
- III. Liiketoiminta.**  
 12. Helsingin Arvopaperipörssin osakeindeksi.  
 13. Helsingin Arvopaperipörssin vaihto.  
 14. Protestatut vekselit.  
 15. Vararikot.  
 16 a—b. Osakeyhtiöiden luvun ja pääoman muutokset.  
 17. Tukkuliikkeiden kotimaiset myynnit.
- IV. Ulkomaankauppa.**  
 18. Tuonnin ja viennin arvo.  
 19. Tärkeimpien tavarain tuonti.  
 20. Tärkeimpien tavarain vienti.  
 21. Tuonnin ja viennin arvo tavarain tarkoituksen mukaan.  
 22. Ulkomaankauppa eri maiden kanssa.
- V. Liikenne.**  
 23. Ulkomainen merenkulku.  
 24. Ulkom. merenkulku eri maiden kanssa.  
 25. Suomen ja ulkomaiden välinen matkustajaliikenne.  
 26. Valtionrautatiet.  
 27. Moottoriajoneuvot.
- VI. Hintataso.**  
 28. Tukkuhintaindeksi.  
 29. Elintarvikkeiden vähittäiskauppahintoja.  
 30. Elinkustannusindeksi.
- VII. Työmarkkinat.**  
 31. Julkiset työnvälitystoimistot.  
 32. Työnseisaukset.  
 33. Teollisuuden työmarkkinat.
- VIII. Väestömuutoksia.**  
 34. Siirtolaisuus  
 35. Kuolleisuus.
- IX. Kulkutaudit.**  
 36. Ilmoitetut kulkutautitapaukset.
- X. Ulkomaat.**  
 37. Ulkomaiden tukkuhintaindeksit.  
 38. Ulkomaiden elinkustannusindeksit.  
 39. Englannin tukkuhintoja.
- I. Statsfinanserna.**  
 1. Statsinkomsterna.  
 2. Statssskulden.
- II. Penningmarknaden.**  
 3. Finlands Bank.  
 a. Bankens ställning.  
 b. Sedelutgivningsrätt.  
 c. Lägsta diskontranta.  
 d. Sedelcirkulation och obegagnad sedelutgivningsrätt.  
 e. Inhemsk utlåning och tillgodohavanden hos utrikeskorrespondenter.  
 f. Upp- och avskrivningsräkning.  
 g. Clearingrörelse.  
 4. Finlands Banks avista försäljningskurser.  
 5. Hypoteksinrättningsrättens och A. B. Andelskassornas Centralkreditanstalts ställning.  
 6. Affärsbankerna.  
 a. Bankernas ställning.  
 b. Inlåning samt skulder till inhemska kreditanstalter.  
 c. Utlåning samt fordringar hos inhemska kreditanstalter.  
 d. Kassa.  
 e. Ställning i förhållande till utlandet.  
 7. Insättningar i sparbankerna.  
 8. Depositioner i postsparbanken.  
 9. Depositioner i andelskassorna.  
 10. Depositioner i handelsandelslagens sparkassar.  
 11. Livförsäkringsbolagens nyanskaffning.
- III. Affärsverksamheten.**  
 12. Aktieindex för Helsingfors Fondbörs.  
 13. Omsättningen vid Helsingfors Fondbörs.  
 14. Protesterade växlar.  
 15. Konkursmål.  
 16 a—b. Förändringarna i aktiebolagens antal och aktiekapital.  
 17. Partiaffärernas inrikes försäljning.
- IV. Utrikeshandeln.**  
 18. Värdet av införseln och utförseln.  
 19. Införseln av de viktigaste varorna.  
 20. Utförseln av de viktigaste varorna.  
 21. Värdet av införseln och utförseln enligt varornas användning.  
 22. Utrikeshandeln med olika länder.
- V. Samfärdsel.**  
 23. Utrikes sjöfart.  
 24. Utrikes sjöfart på olika länder.  
 25. Resandetraffiken mellan Finland och utlandet.  
 26. Statsjärnvägarna.  
 27. Motorfordon.
- VI. Prisnivån.**  
 28. Partiprisindex.  
 29. Detaljhandelspriser för livsmedel.  
 30. Levnadskostnadsindex.
- VII. Arbetsmarknaden.**  
 31. De offentliga arbetsförmedlingsanstalterna.  
 32. Arbetsinställelser.  
 33. Arbetsmarknaden inom industrin.
- VIII. Befolkningsrörelsen.**  
 34. Emigrationen.  
 35. Dödligheten.
- IX. Epidemier.**  
 36. Anmälda fall av epidemiska sjukdomar.
- X. Utlandet.**  
 37. Utländska partiprisindex.  
 38. Utländska levnadskostnadsindex.  
 39. Engelska partipriser.

1. Valtion tulot. — Statsinkomsterna. — *Recettes de l'État.*

Tuloryhmät — Inkomstgrupper <i>Catégories de recettes<sup>1)</sup></i>	Koko vuosi — Hela året — <i>Années</i>				I—XII	
	1933	1934	1935	1936	1936	1937
	Milj. mk — <i>Millions de marcs</i>					
1. Tulo- ja omaisuusvero — Inkomst- o. förmögenhetsskatt. ....	456.6	483.0	574.3	617.8	213.3	260.4
2. Tullitulot — Tullinkomster .....	1 243.2	1 486.8	1 483.5	1 620.4	1 514.8	1 610.0
3. Tupakkavalmistevero — Accis å tobak .....	166.3	179.6	193.5	210.9	191.7	223.5
4. Tulitikkuvero — Skatt å tändstickor .....	14.2	15.3	14.6	15.3	13.8	15.0
5. Makeisvalmistevero — Accis å sötsaker .....	12.0	14.4	16.5	18.7	17.2	20.8
6. Mallasjuomavero — Maltdrycksskatt .....	26.9	38.3	45.4	56.7	46.8	58.1
7. Valmistevero väkiviinasta y. m. — Accis å brännvin m. m. ....	58.6	80.7	95.5	81.1	56.2	87.9
8. Leimavero — Stämpelskatt .....	171.3	165.7	173.9	199.1	181.7	244.5
9. Korko- ja osinkotulot — Räntor och dividender .....	145.1	184.2	235.4	234.8	223.1	239.5
10. Valtionrautateiden nettotulot — Statsjärnvägarnas nettoinkomst	70.8	155.7	133.7	171.3	159.5	233.9
11. Posti- ja lennätinlaitoksen nettotulot — Post- o. telegrafverkets nettoinkomst .....	21.6	31.3	39.7	55.4	50.2	62.5
12. Metsätalouden nettotulot — Nettoinkomst av skogshushållningen	73.0	113.4	110.9	110.3	73.8	126.7
13. Lainoja — Lån .....	200.0	503.6	860.0	900.0	300.0	475.4
14. Muita sekalaisia tuloja — Diverse övriga inkomster .....	640.9	683.7	582.4	578.5	513.4	540.7
Yhteensä — Summa — <i>Total</i>	3 300.5	4 135.7	4 569.3	4 870.3	3 555.5	4 198.9
15. Varsinaisia tuloja — Egentliga inkomster .....	2 872.6	3 366.9	3 482.2	3 725.2	3 068.8	3 578.2
16. Pääomatuloja — Kapitalinkomster .....	427.9	768.8	1 077.1	1 145.1	486.7	620.7

<sup>1)</sup> Traduction des rubriques, voir page 35.

Kuukausi Månad Mois	Metsätalous <sup>1)</sup> Skogshushållning <sup>1)</sup> <i>Forêts<sup>1)</sup></i>			Tuontitulli <sup>2)</sup> Importtulli <sup>2)</sup> <i>Droits d'entrée<sup>2)</sup></i>			Tupakkav. vero Accis å tobak <i>Accise sur le tabac</i>			Leimavero Stämpelskatt <i>Timbre</i>			Posti- ja lennätinm. <sup>1)</sup> Post- o. telegrafavg. <sup>1)</sup> <i>Droits de télégraphe et de téléphone<sup>1)</sup></i>		
	1935	1936	1937	1936	1937	1938	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937
	Milj. mk — <i>Millions de marcs</i>														
I .....	+ 54.9	+ 72.6	+ 132.3	150.6	134.0	169.5	14.9	16.0	18.5	11.6	16.8	16.1	+ 5.8	+ 7.7	+ 8.9
II .....	+ 10.6	— 4.8	— 17.5	108.0	115.9	—	9.2	15.2	18.2	18.2	21.5	24.0	+ 3.2	+ 4.9	+ 6.4
III .....	— 10.0	— 10.9	— 15.7	121.6	122.6	—	9.2	16.9	20.0	19.6	16.8	28.4	+ 0.9	+ 4.2	+ 6.5
IV .....	— 1.4	+ 1.5	— 4.8	132.3	152.3	—	26.0	15.2	17.6	13.8	14.1	26.5	+ 5.4	+ 4.5	+ 5.2
V .....	+ 5.8	+ 6.5	+ 6.7	155.2	174.8	—	14.6	15.6	18.2	14.3	15.1	19.7	+ 3.3	+ 3.3	+ 5.3
VI .....	+ 0.1	— 1.7	— 0.8	157.3	167.7	—	15.8	16.6	20.9	12.1	13.7	19.5	+ 0.1	+ 2.5	+ 4.8
VII .....	— 6.3	— 6.7	— 2.1	165.7	158.5	—	16.6	19.4	21.3	13.4	17.3	25.0	+ 2.7	+ 4.6	+ 3.9
VIII .....	— 3.0	— 3.6	— 1.1	157.2	159.1	—	17.5	18.5	17.7	11.5	12.9	20.1	+ 3.0	+ 2.7	+ 4.8
IX .....	+ 8.4	+ 5.3	+ 2.3	127.9	164.6	—	17.9	18.9	26.8	16.3	20.1	26.1	+ 2.8	+ 3.4	+ 4.4
X .....	+ 17.5	+ 18.0	+ 25.4	120.6	154.6	—	17.4	19.5	21.5	13.2	18.7	19.6	+ 6.2	+ 6.2	+ 6.3
XI .....	+ 7.8	— 2.4	+ 2.0	141.4	136.2	—	17.6	20.0	22.8	12.8	14.7	19.5	+ 3.5	+ 6.2	+ 6.0
XII .....	+ 26.5	+ 36.5	—	106.6	114.5	—	16.8	19.1	—	17.1	17.4	—	+ 2.8	+ 5.2	—
I—XII	+ 110.9	+ 110.3	—	1 644.4	1 754.8	—	193.5	210.9	—	173.9	199.1	—	+ 39.7	+ 55.4	—

<sup>1)</sup> Nettotulot (+) tai menot (—). — Nettoinkomst (+) eller utgift (—). — *Recettes (+) ou dépenses (—) nettes.* — <sup>2)</sup> Kauppataloston mukaan. Tässä myöskin varastoonpanomaksu. — Enligt handelsstatistiken. Här ingår även nederlagsavgift. — *D'après la statistique commerciale. Y compris les droits d'entrepôt.*

2. Valtionvelka. — Statsskulden. — *Dette publique.*

Kuukausi (viimeisenä päivänä) Vid ut- gången av månaden <i>Fin du mois</i>	Ulkomainen velka — Utländsk skuld <i>Dettes extérieures</i>						Kotimainen velka Inhemsk skuld <i>Dettes intérieures</i>			Koko valtionvelka — Hela statsskulden <i>Total de la dette publique</i>								
	Kirjattu määrä Bokfört belopp <i>Selon les livres</i>		Kursinmukainen määrä <sup>1)</sup> Belopp enligt kurs <sup>1)</sup> <i>Selon les cours.</i>				1936	1937	1938	Kirjattu määrä Bokfört belopp <i>Selon les livres</i>		Kursinmukai- nen määrä <sup>1)</sup> Belopp enligt kurs <sup>1)</sup> <i>Selon les cours</i>						
			Vakautettu velka Konsoliderad skuld <i>Dettes consolidées</i>		Vakauttamaton velka Svävande skuld <i>Dette flottante</i>							1936	1937	1938	1936	1937	1938	
	Milj. mk — <i>Millions de marcs</i>																	
I .....	1 816	1 100	839	2 569	1 730	1 215	95	68	—	1 258	1 981	2 530	3 074	3 081	3 369	3 922	3 779	3 745
II .....	1 678	1 099	—	2 398	1 732	—	95	68	—	1 356	1 973	—	3 034	3 072	—	3 849	3 773	—
III .....	1 670	1 090	—	2 393	1 722	—	95	67	—	1 358	1 968	—	3 028	3 058	—	3 846	3 757	—
IV .....	1 669	1 090	—	2 401	1 715	—	95	66	—	1 360	2 007	—	3 029	3 097	—	3 856	3 788	—
V .....	1 669	1 020	—	2 391	1 696	—	94	—	—	1 340	2 001	—	3 009	3 021	—	3 825	3 697	—
VI .....	1 668	1 015	—	2 372	1 656	—	94	—	—	1 350	2 033	—	3 018	3 048	—	3 816	3 689	—
VII .....	1 669	1 012	—	2 372	1 624	—	94	—	—	1 753	2 080	—	3 422	3 092	—	4 219	3 704	—
VIII .....	1 668	1 011	—	2 369	1 614	—	94	—	—	1 778	2 150	—	3 446	3 161	—	4 241	3 764	—
IX .....	1 307	1 001	—	1 949	1 595	—	93	—	—	1 809	2 182	—	3 116	3 183	—	3 851	3 777	—
X .....	1 289	983	—	1 926	1 571	—	68	—	—	1 895	2 134	—	3 184	3 117	—	3 889	3 705	—
XI .....	1 289	956	—	1 929	1 339	—	68	—	—	1 998	2 176	—	3 287	3 132	—	3 995	3 515	—
XII .....	1 185	921	—	1 816	1 297	—	68	—	—	1 934	2 531	—	3 119	3 452	—	3 818	3 828	—

<sup>1)</sup> Ulkomainen velka on jaettu eri valuuttoihin sen % mukaan, miten korko eri valuutoissa suoritetaan. Summat on muunnettu markkoiksi kunkin kuukauden keskipäivän mukaan. — Den utländska skulden har fördelats på olika myntslag enligt samma %-tal, enligt vilka räntor erläggas i olika valutor. Summorna ha omräknats i mark enligt medelkurserna för varje månad.

## 3. Suomen Pankki. — Finlands Bank. — Banque de Finlande.

## a. Pankin tila. — Bankens ställning. — Situation de la Banque.

	1937	1938				
	31/12	8/1	15/1	22/1	31/1	
	Milj. mk — Millions de marcs					
<b>Vastaava. — Aktiva. — Actif.</b>	<b>4 783.2</b>	<b>4 753.0</b>	<b>4 800.0</b>	<b>4 830.7</b>	<b>4 914.2</b>	
Varsinainen kate: — Egentlig täckning: — <i>Couverture ordinaire:</i>						
Kultakassa — Guldakassa — <i>Encasse or</i> .....	602.7	602.6	602.6	602.6	602.6	
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter — <i>Correspondants à l'étranger</i> .....	2 056.2	2 089.4	2 127.5	2 135.4	2 169.7	
Lisäkate: — Supplementär täckning: — <i>Couverture supplémentaire:</i>						
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar — <i>Billets de banque et coupons en monnaies étrangères</i> .....	1.3	1.2	1.3	1.1	1.1	
Ulkomaisia vekseleitä — Utländska växlar — <i>Effets sur l'étranger</i> .....	58.5	59.4	58.6	58.5	58.2	
Kotimaisia vekseleitä — Inhemiska växlar — <i>Effets sur la Finlande</i> .....	917.9	926.2	923.8	947.2	1 019.0	
Muita varoja: — Övriga tillgångar: — <i>Autre actif:</i>						
Ulkomailla säilytettävää kultaa — I utlandet förvarat guld — <i>Or à l'étranger</i> .....	32.0	32.0	32.0	32.0	32.0	
Hypoteekkilainoja — Hypotekslån — <i>Prêts hypothécaires</i> .....	49.9	49.9	49.9	49.8	49.8	
Kassakreditiivejä — Kassakreditiv — <i>Crédits de caisse</i> .....	61.3	65.5	58.2	66.4	34.5	
Kotimaisia vekseleitä — Inhemiska växlar — <i>Effets sur la Finlande</i> .....	50.5	50.5	50.5	50.5	53.5	
Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt — <i>Obligations en monnaie finlandaise</i> .....	350.9	351.1	350.5	349.8	348.6	
Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt — <i>Obligations en monnaies étrangères</i> .....	145.1	144.7	144.7	145.1	144.7	
Pankkiinteistöjen ja kaluston — Bankfastigheter och inventarier — <i>Immeubles et mobilier</i> .....	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0	
Eri tilejä — Diverse räkningar — <i>Comptes divers</i> .....	444.9	367.1	388.4	380.3	388.5	
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning — <i>Bilan</i> .....	—	1.4	—	—	—	
<b>Vastattava. — Passiva. — Passif.</b>	<b>4 783.2</b>	<b>4 753.0</b>	<b>4 800.0</b>	<b>4 830.7</b>	<b>4 914.2</b>	
Liikkeessä olevia seteleitä — Utelöpande sedlar — <i>Billets en circulation</i> .....	2 051.8	1 977.4	1 963.1	1 934.0	2 015.1	
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset: — Övriga avista förbindelser: — <i>Autres engagements à vue:</i>						
Postivekseleitä — Postremissväxlar — <i>Mandats de la Banque</i> .....	22.1	16.4	7.1	19.9	41.7	
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Upp- och avskrivningsräkning med statsverket — <i>Comptes courants du Trésor</i> .....	136.3	178.8	366.1	403.2	471.6	
Muiden pano- ja ottotili — Upp- och avskrivningsräkning med andra — <i>Autres comptes courants</i> .....	972.2	1 029.2	904.7	915.5	827.7	
Ulkom. kirjeenv. — Utrikes korresp. — <i>Correspondants à l'étranger</i> .....	35.9	39.5	40.4	43.3	46.2	
Ulkom. selvitystilii — Utl. clearingräkn. — <i>Clearing avec des pays étr.</i> .....	48.4	31.3	29.5	30.3	18.6	
Eri tilejä — Diverse räkningar — <i>Comptes divers</i> .....	39.3	3.2	10.0	13.9	11.0	
Kantarahasto — Grundfond — <i>Capital</i> .....	1 000.0	1 000.0	1 000.0	1 000.0	1 000.0	
Vararahasto — Reservfond — <i>Fonds de réserve</i> .....	363.6	414.4	414.4	414.4	414.4	
Pankkiinteistöjen ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier — <i>Valeur des immeubles et du mobilier</i> .....	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0	
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel — <i>Bénéfices disponibles</i> .....	—	50.8	50.8	50.8	50.8	
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning — <i>Bilan</i> .....	101.6	—	1.9	3.4	5.1	

b. Setelinanto-oikeus. — Sedelutgivningsrätt. — *Droit d'émission.*

	1937	1938				
	31/12	8/1	15/1	22/1	31/1	
	Milj. mk — Millions de marcs					
<b>Setelinanto-oikeus. — Sedelutgivningsrätt. — <i>Droit d'émission.</i></b>	<b>3 858.9</b>	<b>3 892.0</b>	<b>3 930.1</b>	<b>3 938.0</b>	<b>3 972.3</b>	
Kultakassa ja ulkomaiset valutat — Guldakassa och utländska valutor — <i>Encasse or et valeurs étrangères</i> .....	2 658.9	2 692.0	2 730.1	2 738.0	2 772.3	
Setelinanto-oikeus sen lisäksi — Sedelutgivningsrätt därutöver — <i>Droit d'émission additionnel</i> .....	1 200.0	1 200.0	1 200.0	1 200.0	1 200.0	
<b>Käytetty setelinanto-oikeus. — Begagnad sedelutgivningsrätt. — <i>Droit d'émission utilisé.</i></b>	<b>3 390.6</b>	<b>3 356.2</b>	<b>3 412.6</b>	<b>3 433.6</b>	<b>3 547.3</b>	
Liikkeessä olevat setelit — Utelöpande sedlar — <i>Billets en circulation</i> .....	2 051.8	1 977.4	1 963.1	1 934.0	2 015.1	
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset: — Övriga avista förbindelser: — <i>Autres engagements à vue</i> .....	1 254.2	1 298.4	1 357.8	1 416.1	1 416.8	
Myönnettyistä kassakreditiiveistä nostamatta oleva määrä — Å beviljade kassakreditiv innestående — <i>Montant non utilisé des crédits de caisse consentis</i> ..	84.6	80.4	91.7	83.5	115.4	
<b>Setelinantoreservi. — Sedelutgivningsreserv. — <i>Droit d'émission non utilisé.</i></b>	<b>468.3</b>	<b>535.8</b>	<b>517.5</b>	<b>504.4</b>	<b>425.0</b>	
Käytettävissä oleva — Omedelbart disponibel — <i>Disponible immédiatement</i> .....	246.0	322.6	301.2	311.2	303.3	
Toissijaisen katteen lisääntymisestä riippuva — Av ökad supplementär täckning beroende — <i>Dépendant de l'augmentation de la couverture supplémentaire</i> ..	222.3	213.2	216.3	193.2	121.7	

c. Alin diskonttokorko.  
Lägsta diskontranta.  
Taux inférieurs d'escompte.

Ajanjakso — Tidsperiod. Période	%
25/11 1927 — 7/8 1928	6
8/8 1928 — 15/11 1928	6 1/2
16/4 1928 — 28/4 1930	7
29/11 1930 — 26/8 1930	6 1/2
27/8 1930 — 31/9 1931	6
1/10 1931 — 11/9 1931	7 1/2
12/10 1931 — 25/10 1931	9
26/10 1931 — 12/2 1932	8
13/10 1932 — 18/4 1932	7
19/4 1932 — 31/1 1933	6 1/2
1/4 1933 — 1/6 1933	6
2/2 1933 — 4/6 1933	5 1/2
5/6 1933 — 19/12 1933	5
20/9 1933 — 2/12 1934	4 1/2
3/12 1934 —	4

d. Liikkeessä oleva setelistö ja käyttämätön setelinanto-oikeus.  
Sedeleirkulation och obegagnad sedelutgivningsrätt.  
Billets en circulation et droit d'émission non utilisés.

Kuukausi (viimeisenä päivänä) Vid utgången av månaden Fin du mois	Liikkeessä oleva setelistö Utelöpande sedlar Billets en circulation			Käyttämätön setelinanto-oikeus Obegagnad sedelutgivningsrätt Droit d'émission non utilisés		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938
	Milj. mk — Millions de marcs					
I .....	1 342	1 600	2 015	791	449	425
II .....	1 445	1 757		841	503	
III .....	1 520	1 913		770	436	
IV .....	1 546	2 008		739	369	
V .....	1 501	1 900		725	310	
VI .....	1 465	1 859		603	405	
VII .....	1 460	1 841		580	472	
VIII .....	1 503	1 898		595	446	
IX .....	1 551	2 005		561	460	
X .....	1 561	2 020		570	578	
XI .....	1 565	1 996		625	552	
XII .....	1 630	2 052		506	468	

e. Kotimainen lainananto<sup>1)</sup> ja saatavat ulkomaisilta kirjeenvaihtajilta.  
Inhemsk utlåning<sup>1)</sup> och tillgodohavanden hos utrikes korrespondenter.  
Prêts intérieurs accordés et correspondants à l'étranger.

Kuukausi (viimeisenä päivänä) Vid utgången av månaden Fin du mois	Lainananto yleisölle Lån åt allmänheten Prêts hypoth., crédits de caisse et effets sur la Finlande			Lainananto pankeille <sup>2)</sup> Lån åt banker <sup>2)</sup> Effets réescomptés			Koko kotimainen lainananto Summa inhemsk utlåning Total			Ulkomaiset kirjeenvaihtajat Utrikes korrespondenter Correspondants à l'étranger		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
	Milj.-mk — Millions de marcs											
I .....	843	976	1 157	—	—	—	843	976	1 157	1 287	1 655	2 170
II .....	906	1 051	—	—	—	—	906	1 051	—	1 263	1 747	—
III .....	1 002	1 085	—	—	—	—	1 002	1 085	—	1 328	1 764	—
IV .....	1 021	1 130	—	—	—	—	1 021	1 130	—	1 355	1 789	—
V .....	1 017	1 135	—	—	—	—	1 017	1 135	—	1 248	1 807	—
VI .....	1 005	1 114	—	—	—	—	1 005	1 114	—	1 114	1 949	—
VII .....	954	1 036	—	—	—	—	954	1 036	—	1 150	2 047	—
VIII .....	933	986	—	—	—	—	933	986	—	1 147	2 159	—
IX .....	963	1 014	—	—	—	—	963	1 014	—	1 118	2 049	—
X .....	938	1 016	—	—	—	—	938	1 016	—	1 255	2 029	—
XI .....	895	1 020	—	—	—	—	895	1 020	—	1 353	2 050	—
XII .....	950	1 080	—	—	—	—	950	1 080	—	1 492	2 056	—

<sup>1)</sup> Hypoteekkilainat, kassakreditiviit ja kotimaiset vekselit. — Hypoteklån, kassakreditiv och inhemska växlar. — <sup>2)</sup> Rediskontatut vekselit. — Rediskonterade växlar.

f. Pano- ja ottotili. — Upp- och avskrivningsräkning.  
Comptes courants.

Kuukausi Månad Mois	Valtiovaraston Med statsverket Die Trésor			Muiden Med andra Autres		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938
	Milj. mk — Millions de marcs					
I .....	297	391	472	387	714	828
II .....	236	531	—	307	513	—
III .....	172	467	—	420	483	—
IV .....	35	415	—	600	495	—
V .....	15	396	—	583	671	—
VI .....	—	268	—	620	864	—
VII .....	104	241	—	602	991	—
VIII .....	90	325	—	560	929	—
IX .....	29	160	—	624	917	—
X .....	169	89	—	605	842	—
XI .....	285	33	—	523	980	—
XII .....	376	136	—	571	972	—
I—XII						

g. Clearingliike. — Clearingrörelse.  
Opérations de Clearing.

Postivekselit ja shekit — Postremissväxlar och checker Mandats de la Banque et chèques					
Luku — Antal — Nombre			Arvo — Värde — Valeur		
			Milj. mk — Millions de marcs		
1936	1937	1938	1936	1937	1938
144 487	157 014	163 675	2 288	2 938	3 422
123 891	139 024		1 934	2 620	
130 122	148 565		1 980	2 813	
135 154	163 054		1 980	3 229	
141 720	161 863		2 078	3 195	
140 195	160 321		2 178	3 049	
144 833	160 625		2 371	3 277	
127 531	144 402		2 149	2 872	
142 484	161 701		2 436	3 122	
164 124	166 354		2 671	3 476	
149 378	170 385		2 409	3 259	
162 676	182 647		2 754	3 588	
1 706 595	1 915 955		27 228	37 438	

## 4. Suomen Pankin avista myyntikurssit. —

a. Kuukauden ja vuoden keskipurssit. — Medelkurs per månad och år. — *Moyennes mensuelles et annuelles.*

Kuukausi Månad Mois	New York (Pari = 23: 45)			Lontoo London (Pari = 193: 23)			Tukholma Stockholm (Pari = 1 064: 07)			Berliini Berlin (Pari = 946: 84)		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
I .....	45: 90	46: 40	45: 57	227: —	227: —	227: —	1 171: —	1 171: —	1 171: —	1 851: 32	1 863: —	1 831: 17
II .....	45: 58	46: 52		227: —	227: —		1 171: —	1 171: —		1 849: 52	1 868: 13	
III .....	45: 81	46: 60		227: —	227: —		1 171: —	1 171: —		1 849: 28	1 870: 78	
IV .....	46: 07	46: 33		227: —	227: —		1 171: —	1 171: —		1 849: 83	1 859: 69	
V .....	45: 81	46: 08		227: —	227: —		1 171: —	1 171: —		1 844: 46	1 848: 39	
VI .....	45: 39	46: 14		227: —	227: —		1 171: —	1 171: —		1 829: —	1 846: 12	
VII .....	45: 36	45: 87		227: —	227: —		1 171: —	1 171: —		1 825: 22	1 840: 48	
VIII .....	45: 31	45: 72		227: —	227: —		1 171: —	1 171: —		1 820: 62	1 834: 69	
IX .....	45: 19	45: 96		227: —	227: —		1 171: —	1 171: —		1 812: 52	1 841: 15	
X .....	46: 47	45: 95		227: —	227: —		1 171: —	1 171: —		1 866: 33	1 841: 92	
XI .....	46: 58	45: 65		227: —	227: —		1 171: —	1 171: —		1 871: 40	1 836: 69	
XII .....	46: 42	45: 60		227: —	227: —		1 171: —	1 171: —		1 864: 88	1 833: 21	
I—XII	45: 82	46: 06		227: —	227: —		1 171: —	1 171: —		1 844: 42	1 848: 33	

Kuukausi Månad Mois	Pariisi Paris (Pari = 155: 56)			Brysseli Bryssel (Pari = 397: 50)			Amsterdam (Pari = 1 596: —)			Basel (Pari = 766: 13)		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
I .....	303: 59	217: 20	153: 86	775: 84	781: 33	770: 71	3 123: 48	2 536: 63	2 532: 04	1 495: 80	1 063: 13	1 052: 25
II .....	303: 73	217: —		774: 68	783: 13		3 122: 24	2 540: 92		1 501: 32	1 060: 58	
III .....	303: 44	214: 66		776: 24	784: 30		3 126: —	2 546: —		1 500: 80	1 060: 57	
IV .....	303: 04	209: 62		777: 65	779: 96		3 121: 48	2 533: 27		1 497: 57	1 055: 54	
V .....	301: 40	207: 65		774: 92	776: 43		3 095: 29	2 528: 30		1 481: 96	1 052: 17	
VI .....	299: 63	206: 65		766: 29	777: 16		3 070: 25	2 533: 12		1 469: 96	1 053: 64	
VII .....	299: 99	177: 74		764: 85	771: 04		3 080: 93	2 522: 70		1 481: —	1 049: 07	
VIII .....	298: 35	172: 65		762: 92	768: 58		3 072: 85	2 515: 69		1 474: 88	1 048: 12	
IX .....	296: 95	164: 36		762: 04	772: 73		3 011: 13	2 530: 77		1 432: 46	1 053: 81	
X .....	218: 06	155: 75		781: 30	773: 54		2 497: 19	2 536: 04		1 067: 56	1 055: 96	
XI .....	217: 76	156: 14		786: 36	773: 85		2 515: 56	2 523: 85		1 069: 52	1 054: 27	
XII .....	217: 51	156: —		783: 33	773: 13		2 529: 17	2 529: 25		1 065: 79	1 052: 96	
I—XII	280: 02	187: 09		773: 79	776: 10		2 944: 55	2 531: 14		1 376: 56	1 054: 86	

Kuukausi Månad Mois	Oslo (Pari = 1 064: 07)			Kööpenhamina Köpenhamn (Pari = 1 064: 07)			Praha Prag (Pari = 117: 64)			Rooma Rom (Pari = 208: 98)		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
I .....	1 141: —	1 141: —	1 141: —	1 014: —	1 014: —	1 014: —	192: 68	164: —	160: 96	—	246: 21	240: —
II .....	1 141: —	1 141: —		1 014: —	1 014: —		192: 76	163: —		—	246: —	
III .....	1 141: —	1 141: —		1 014: —	1 014: —		192: 24	163: 17		—	246: 83	
IV .....	1 141: —	1 141: —		1 014: —	1 014: —		192: —	162: 35		—	245: 27	
V .....	1 141: —	1 141: —		1 014: —	1 014: —		191: 13	161: —		—	244: —	
VI .....	1 141: —	1 141: —		1 014: —	1 014: —		189: 25	161: 20		—	243: —	
VII .....	1 141: —	1 141: —		1 014: —	1 014: —		189: 33	160: 52		—	243: 19	
VIII .....	1 141: —	1 141: —		1 014: —	1 014: —		188: 58	160: —		360: —	243: —	
IX .....	1 141: —	1 141: —		1 014: —	1 014: —		187: 92	161: 08		358: 54	243: —	
X .....	1 141: —	1 141: —		1 014: —	1 014: —		170: 64	161: 19		264: 59	242: 77	
XI .....	1 141: —	1 141: —		1 014: —	1 014: —		166: 12	160: 81		248: —	240: 62	
XII .....	1 141: —	1 141: —		1 014: —	1 014: —		165: 25	161: —		247: —	240: —	
I—XII	1 141: —	1 141: —		1 014: —	1 014: —		184: 98	161: 58		283: 37	243: 70	

b) Keskipurssi kuudelta päivältä. — Medelkurs för sex dagar. — *Moyenne de six jours.*

**Finlands Banks avista försäljningskurser. — Cours de change à vue.**

Kuukausi Månad Mois	Tallinna Reval (Pari = 1 064: 07)			Riika Riga (Pari = 766: 13)			Madrid (Pari = 766: 13)			Varsova Warschau (Pari = 445: 42)			Montreal (Pari = 39: 70)		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
I	1 255: —	1 255: —	1 255: —	1 492: —	916: 46	910: —	631: 32	581: 04	350: —	870: 44	878: 38	864: 88	45: 84	46: 37	45: 57
II	1 255: —	1 255: —	—	1 495: 80	915: —	—	631: 48	512: 50	—	870: 64	880: 54	—	45: 65	46: 48	—
III	1 255: —	1 255: —	—	1 494: —	915: —	—	630: 80	453: 48	—	869: 40	882: 57	—	45: 76	46: 60	—
IV	1 255: —	1 255: —	—	1 492: 83	915: —	—	630: 13	396: 15	—	868: 13	880: 46	—	45: 85	46: 37	—
V	1 255: —	1 255: —	—	1 490: —	912: 83	—	626: 79	390: —	—	863: 46	875: —	—	45: 73	46: 14	—
VI	1 255: —	1 255: —	—	1 484: 79	910: —	—	622: 38	390: —	—	856: 67	874: 72	—	45: 26	46: 11	—
VII	1 255: —	1 255: —	—	1 476: 67	910: —	—	621: 56	390: —	—	857: 44	869: 48	—	45: 21	45: 77	—
VIII	1 255: —	1 255: —	—	1 472: 88	910: —	—	616: 54	385: 38	—	854: 96	865: 85	—	45: 29	45: 71	—
IX	1 255: —	1 255: —	—	1 469: 55	910: —	—	615: —	350: —	—	852: 88	868: 23	—	45: 15	45: 95	—
X	1 255: —	1 255: —	—	920: —	910: —	—	615: —	350: —	—	876: 67	868: 88	—	46: 47	45: 95	—
XI	1 255: —	1 255: —	—	920: —	910: —	—	615: —	350: —	—	878: 40	865: 77	—	46: 62	45: 65	—
XII	1 255: —	1 255: —	—	920: —	910: —	—	615: —	350: —	—	877: 08	865: 42	—	46: 42	45: 58	—
I—XII	1 255: —	1 255: —	—	1 343: 56	911: 95	—	622: 49	406: 48	—	866: 36	872: 77	—	45: 77	46: 05	—

**b. Päivittäiset myyntikurssit. — Dagliga försäljningskurser. — Cours de change quotidiens.**

Tammikuu 1938 — Januari 1938 — Janvier 1938.	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	45:55	227:—	1171:—	1831:—	156:—	772:—	2530:—	1052:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	865:—	45:50												
	45:50	227:—	1171:—	1829:—	156:—	771:—	2530:—	1052:—	1141:—	1014:—	160:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	864:—	45:50												
	45:55	227:—	1171:—	1830:—	156:—	772:—	2530:—	1052:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	864:—	45:50												
	45:60	227:—	1171:—	1831:—	156:—	772:—	2530:—	1053:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	865:—	45:55												
	45:55	227:—	1171:—	1831:—	155:75	772:—	2530:—	1053:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	865:—	45:55												
	45:55	227:—	1171:—	1831:—	155:75	772:—	2530:—	1053:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	865:—	45:55												
	45:55	227:—	1171:—	1832:—	155:50	772:—	2530:—	1053:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	865:—	45:55												
	45:60	227:—	1171:—	1832:—	155:25	771:—	2530:—	1053:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	865:—	45:60												
	45:65	227:—	1171:—	1832:—	153:—	770:—	2533:—	1052:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	865:—	45:65												
	45:60	227:—	1171:—	1832:—	154:—	771:—	2532:—	1052:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	865:—	45:60												
	45:60	227:—	1171:—	1832:—	153:—	771:—	2532:—	1052:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	865:—	45:60												
	45:60	227:—	1171:—	1832:—	155:—	771:—	2532:—	1052:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	865:—	45:60												
	45:60	227:—	1171:—	1832:—	155:—	771:—	2532:—	1052:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	865:—	45:60												
	45:60	227:—	1171:—	1832:—	153:50	771:—	2534:—	1052:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	865:—	45:60												
	45:60	227:—	1171:—	1832:—	153:50	770:—	2534:—	1052:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	865:—	45:60												
	45:60	227:—	1171:—	1831:—	153:50	770:—	2534:—	1052:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	865:—	45:60												
	45:60	227:—	1171:—	1831:—	153:25	770:—	2534:—	1052:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	865:—	45:60												
	45:60	227:—	1171:—	1831:—	151:—	769:—	2534:—	1052:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	865:—	45:60												
	45:55	227:—	1171:—	1831:—	150:25	769:—	2534:—	1052:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	865:—	45:55												
	45:55	227:—	1171:—	1830:—	149:50	769:—	2534:—	1052:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	865:—	45:55												
	45:50	227:—	1171:—	1830:—	150:50	769:—	2534:—	1052:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	865:—	45:50												
	45:50	227:—	1171:—	1830:—	150:75	769:—	2534:—	1052:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	864:—	45:50												

**Helmikuu 1938 — Februari 1938 — Février 1938.**

1	45:40	227:—	1171:—	1829:—	150:75	769:—	2534:—	1052:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	864:—	45:40
2	45:50	227:—	1171:—	1829:—	150:75	770:—	2534:—	1052:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	864:—	45:50
3	45:50	227:—	1171:—	1831:—	150:75	770:—	2534:—	1052:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	864:—	45:50
4	45:45	227:—	1171:—	1831:—	150:75	770:—	2534:—	1053:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	864:—	45:45
5	45:45	227:—	1171:—	1831:—	151:—	770:—	2534:—	1053:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	864:—	45:45
7	45:50	227:—	1171:—	1829:—	151:—	770:—	2534:—	1053:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	864:—	45:50
8	45:45	227:—	1171:—	1829:—	150:75	770:—	2534:—	1053:—	1141:—	1014:—	161:—	240:—	1255:—	910:—	350:—	864:—	45:45
9	45:45	227:—	1171:—	1831:—	150:50	770:—	2534:—	1053:—	1141:—	1014:—	161:—	239:—	1255:—	910:—	350:—	864:—	45:45
10	45:45	227:—	1171:—	1831:—	150:50	770:—	2534:—	1053:—	1141:—	1014:—	161:—	239:—	1255:—	910:—	350:—	864:—	45:45
11	45:40	227:—	1171:—	1830:—	150:75	770:—	2534:—	1053:—	1141:—	1014:—	161:—	239:—	1255:—	910:—	350:—	864:—	45:40
12	45:40	227:—	1171:—	1830:—	151:25	770:—	2534:—	1053:—	1141:—	1014:—	161:—	239:—	1255:—	910:—	350:—	864:—	45:40
14	45:40	227:—	1171:—	1830:—	151:50	770:—	2534:—	1053:—	1141:—	1014:—	161:—	239:—	1255:—	910:—	350:—	864:—	45:40
15	45:35	227:—	1171:—	1830:—	151:—	770:—	2535:—	1053:—	1141:—	1014:—	161:—	239:—	1255:—	910:—	350:—	864:—	45:35
16	45:30	227:—	1171:—	1830:—	150:75	770:—	2535:—	1053:—	1141:—	1014:—	160:—	239:—	1255:—	910:—	350:—	862:—	45:30
17	45:25	227:—	1171:—	1829:—	150:75	770:—	2535:—	1053:—	1141:—	1014:—	160:—	239:—	1255:—	910:—	350:—	860:—	45:25
18	45:30	227:—	1171:—	1831:—	150:75	770:—	2535:—</										

5. Kiinnitysluottolaitosten ja Osuuskassojen Keskuslainarahasto O. Y:n tila. — Hypoteksinrättingarnas och A. B. Andelskassornas Centralkreditanstalts ställning. — *Etablissement des hypothécaires et Banque centrale des caisses rurales de crédit.*

Tilit — Räkningar (Comptes <sup>1)</sup> )	Kaikki hypoteekki-laitokset Samtliga hypoteksinrättningar <i>Tous les etabl. hypothécaires</i>		Niistä: — Därav: — Dont:				Osuuskassojen Keskuslainarahasto Andelskassornas Centralkreditanstalt <i>Banque centr. des caisses rur. de crédit</i>	
	1937	1938	Suomen Asunto-Hypoteekkipankki Finlands Bostads-Hypoteksbank		Suomen Teollisuus-Hypoteekkip. O. Y. Industri-Hypot. b. i Finland A. B.		1937	1938
			31/12	31/1	31/12	31/1		
1 000 mk								
Vastaava. — Aktiva. — Actif.	2 244 811	2 231 955	913 728	912 593	460 035	459 757	1 290 662	1 282 519
1. Kassa	3 669	698	749	35	9	4	8 623	5 228
2. Kotim. luottolait. — Inh. kreditanst.	22 734	23 237	2 899	1 464	34	390	63 609	103 082
3. Ulkom. kirjeenv. — Utrikes korresp.	21 896	19 451	14 696	14 688	4 494	4 485	6 374	4 926
4. Lainoja — Lån	1 731 987	1 731 472	587 925	587 925	426 767	426 517	936 743	907 678
5. Obligat. ja osakk. — Obligat. o. aktier	317 070	316 950	215 329	215 329	21 391	21 391	241 916	237 971
6. Kiinteistö ja kal. — Fastigheter och invent.	12 398	12 255	1	1	1	1	14 500	14 500
7. Obligatiolainain kust. — Obligationslänkest.	22 797	22 798	14 161	14 165	—	—	6 943	6 834
8. Korot — Räntor	26 530	17 687	5 943	5 676	7 339	6 949	7 878	—
9. Muut varat — Övriga tillgångar	75 767	85 219	72 025	73 261	—	—	4 076	2 064
10. Eri tilejä — Diverse räkningar	9 618	2 188	—	49	—	—	—	236
11. Tappio — Förlust	345	—	—	—	—	—	—	—
Vastattava. — Passiva. — Passif.	2 244 811	2 231 955	913 728	912 593	460 035	459 757	1 290 662	1 282 519
12. Osakepääoma — Aktiekapital	300 000	300 000	200 000	200 000	50 000	50 000	40 000	40 000
13. Vararahastot — Reservfonder	42 542	42 740	3 972	3 972	14 676	14 676	42 925	42 936
14. Lisävak. rahasto — Tillskotts. säkerhetsfond	63 332	63 332	63 332	63 332	—	—	—	—
15. Käyttäm. voittovaroja — Odisp. vinstmedel	2 051	1 679	—	—	1 531	1 531	588	588
16. Voitto v. 1937 — Vinst för år 1937	5 669	3 796	366	366	3 284	3 284	1 508	1 508
17. Liikkeessä olevia obligat. — Utelöp. obligat.	1 716 744	1 710 111	627 295	627 265	385 651	385 651	656 002	655 207
18. Lainoja — Lån	27 759	27 759	—	—	—	—	123 519	123 479
19. Talletukset — Depositioner	4 672	5 732	—	—	—	—	241 138	247 196
20. Kotim. luottolait. — Inh. kreditanst.	4 264	4 474	—	—	264	—	152 000	152 000
21. Muut velat — Övriga skulder	23 798	24 870	6 068	6 034	352	352	11 057	5 388
22. Eri tilejä — Diverse räkningar	53 980	47 462	12 695	11 624	4 277	4 263	21 925	14 217

<sup>1)</sup> Traduction des rubriques, voir page 35.

<sup>2)</sup> Tästä kuoletuslainaa 550.8 milj. mk ja loput liikeluottoa. — Härav amorteringslån 550.8 milj. mk och resten affärskredit.

<sup>3)</sup> 555.4

6. Liikepankit. — Affärsbankerna. — *Banques commerciales.*

a. Pankkien tila. — Bankernas ställning. — *Situation des banques.*

Tilit — Räkningar (Comptes <sup>1)</sup> )	Kaikki liikepankit Samtliga affärsbanker <i>Toutes les banques</i>		Niistä: — Därav: — Dont:					
	1937	1938	Kansallis-Osake-Pankki		Pohjoism. Yhdysp. Nord. Föreningsb.		Helsingin Osakep. H:fors Aktiebank	
			1937	1938	1937	1938	1937	1938
1 000 mk								
Vastaava. — Aktiva. — Actif.	12 517 588	12 581 764	5 046 998	4 951 233	4 186 405	4 351 784	1 459 151	1 449 992
1. Kassa	1 316 859	1 034 410	728 957	504 517	313 484	305 907	225 963	190 195
2. Kotim. luottolait. — Inh. kreditanst.	313 272	266 788	923	1 037	328	234	7 036	7 040
3. Ulkom. kirjeenv. — Utrikes korresp.	247 657	363 165	131 103	125 627	55 061	137 217	38 879	78 204
4. Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar	116 521	128 671	80 760	81 777	18 857	30 864	16 470	16 019
5. Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar	1 692 014	1 811 171	744 928	834 342	644 806	663 081	140 359	146 855
6. Lainoja — Lån	4 076 603	4 112 865	1 149 030	1 135 774	1 919 465	1 933 923	357 632	363 262
7. Shekkitili — Checkräkning	2 526 687	2 551 525	1 284 503	1 293 224	563 953	587 661	420 387	416 281
8. Obligat. ja osakk. — Obligat. o. aktier	1 558 341	1 605 716	627 253	669 699	494 365	480 681	146 349	138 773
9. Kiint. ja kal. — Fastigh. o. invent.	272 658	271 512	88 506	88 111	70 562	70 562	56 416	56 261
10. Muut varat — Övriga tillgångar	343 411	420 573	194 105	213 232	81 876	136 611	44 507	35 185
11. Palkkoja ja kul. — Avlön. o. omk.	—	10 889	—	3 893	—	3 290	—	1 917
12. Korot — Räntor	53 565	4 479	16 930	—	23 648	1 753	5 153	—
Vastattava. — Passiva. — Passif.	12 517 588	12 581 764	5 046 998	4 951 233	4 186 405	4 351 784	1 459 151	1 449 992
13. Osakepääoma — Aktiekapital	824 250	824 250	250 000	250 000	280 000	280 000	131 250	131 250
14. Vararahastot — Reservfonder	646 661	646 661	276 137	276 137	239 474	239 474	75 500	75 500
15. Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel	39 767	39 767	12 282	12 282	16 819	16 819	6 381	6 381
16. Voitto v. 1937 — Vinst för år 1937	1 00 126	100 126	32 885	32 885	43 130	43 130	11 296	11 296
17. Talletukset — Depositioner	6 872 916	6 980 300	2 894 921	2 939 279	2 506 566	2 540 758	804 658	816 296
18. Shekkitili — Checkräkning	1 613 707	1 755 336	619 417	700 352	631 031	706 720	230 393	218 541
19. Kotim. luottolait. — Inh. kreditanst.	1 543 600	1 411 993	614 930	613 673	92 190	128 664	107 338	110 995
20. Ulkom. kirjeenv. — Utrikes korresp.	271 896	283 295	103 349	105 230	153 710	163 891	12 453	12 186
21. Postivekselit — Postremissväxlar	207 416	114 756	71 376	37 608	71 338	42 949	21 880	10 674
22. Muut velat — Övriga skulder	377 972	414 321	165 484	154 526	142 773	189 379	56 213	56 636
23. Korkoja ja provis. — Räntor o. provis.	2) 19 277	10 959	6 217	9 261	9 374	—	2) 1 789	237

<sup>1)</sup> Traduction des rubriques, voir page 35. — <sup>2)</sup> Siirtyviä korkoja — Balanserande räntor.



b. Lainanotto sekä velat kotimaisille luottolaitoksille. — Inlåning samt skulder till inhemska kreditanstalter.  
Dépôts et dettes aux établissements de crédit finlandais.

Kuukausi (viimeisenä päivänä) Vid utgången av månaden <i>Fin du mois</i>	Talletukset Dépositioner <i>Dépôts</i>			Shekkitili Checkräkning <i>Comptes chèque</i>			Koko kotimainen lainanotto Summa inrikes inlåning <i>Total</i>			Kotimaiset luottolaitokset Inhemska kreditanst. <i>Établissements de crédit finl.</i>		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
Milj. mk — Millions de marcs												
I ....	5 837	6 206	6 981	1 256	1 553	1 755	7 093	7 759	8 736	893	1 009	1 412
II ....	5 864	6 254		1 217	1 586		7 081	7 840		899	1 000	
III ....	5 942	6 364		1 159	1 583		7 101	7 947		1 018	1 132	
IV ....	5 955	6 456		1 270	1 709		7 225	8 165		1 026	1 208	
V ....	5 938	6 491		1 285	1 738		7 223	8 229		957	1 166	
VI ....	6 052	6 653		1 388	1 743		7 440	8 396		1 004	1 208	
VII ....	6 057	6 711		1 381	1 677		7 438	8 388		1 001	1 361	
VIII ....	6 042	6 720		1 388	1 724		7 430	8 444		981	1 334	
IX ....	6 050	6 699		1 451	1 721		7 501	8 420		954	1 384	
X ....	6 060	6 721		1 519	1 675		7 579	8 396		887	1 318	
XI ....	6 075	6 750		1 500	1 750		7 575	8 500		879	1 308	
XII ....	6 132	6 873		1 542	1 614		7 674	8 487		924	1 544	

c. Lainanotto sekä saatavat kotimaisilta luottolaitoksilta. — Utlåning samt fordringar hos inhemska kreditanstalter.  
Prêts accordés et créances chez les établissements de crédit finlandais.

Kuukausi (viimeisenä päivänä) Vid utgången av månaden <i>Fin du mois</i>	Kotimaiset vekselit Inrikes växlar <i>Effets sur la Finlande</i>			Lainat ja shekkitili Lån och checkräkning <i>Prêts et comptes chèque</i>			Koko kotimainen lainanotto Summa inrikes utlåning <i>Total</i>			Kotimaiset luottolaitokset Inhemska kreditanst. <i>Établissements de crédit finl.</i>		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
Milj. mk — Millions de marcs												
I ....	1 401	1 379	1 811	5 887	5 942	6 665	7 288	7 321	8 476	178	184	267
II ....	1 403	1 445		5 981	6 125		7 384	7 570		157	169	
III ....	1 360	1 568		5 974	6 145		7 334	7 713		186	210	
IV ....	1 384	1 680		6 008	6 341		7 392	8 021		187	225	
V ....	1 480	1 719		6 059	6 450		7 539	8 169		167	198	
VI ....	1 446	1 708		6 028	6 445		7 474	8 153		184	189	
VII ....	1 380	1 628		5 966	6 457		7 346	8 035		190	258	
VIII ....	1 242	1 629		5 951	6 381		7 193	8 010		195	257	
IX ....	1 263	1 645		5 953	6 514		7 216	8 159		195	248	
X ....	1 281	1 663		5 965	6 593		7 246	8 256		178	260	
XI ....	1 314	1 695		5 969	6 561		7 283	8 256		163	269	
XII ....	1 347	1 692		5 870	6 603		7 217	8 295		156	313	

d. Kassa.  
*Encaisse.*

Kuukausi (viimeisenä päivänä) Vid utgången av månaden <i>Fin du mois</i>	1936	1937	1938
	Milj. mk <i>Millions de marcs</i>		
I ....	499	809	1 034
II ....	399	644	
III ....	542	715	
IV ....	650	733	
V ....	641	876	
VI ....	865	1 130	
VII ....	642	1 151	
VIII ....	644	1 143	
IX ....	635	1 164	
X ....	642	1 091	
XI ....	683	1 223	
XII ....	851	1 317	

e. Asema ulkomaihin nähden. — Ställning i förhållande till utlandet.  
*Crédits et dettes à l'étranger.*

Saatavat Tillgodohavanden <i>Crédits</i>			Velat — Skulder <i>Dettes</i>			Nettosaatavat (+) tai nettovelat (—) Nettotillgodohavanden (+) eller nettoskulder (—) <i>Excédant des crédits (+) ou des dettes (—)</i>		
1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
Milj. mk — Millions de marcs								
494	572	492	202	251	283	+ 292	+ 321	+ 209
471	584		178	253		+ 293	+ 331	
518	546		190	272		+ 328	+ 274	
492	521		195	280		+ 297	+ 241	
351	424		207	301		+ 144	+ 123	
440	358		230	337		+ 210	+ 21	
533	404		192	323		+ 341	+ 81	
610	490		177	298		+ 433	+ 192	
704	508		203	282		+ 501	+ 226	
609	377		215	269		+ 394	+ 108	
599	380		222	265		+ 377	+ 115	
560	364		251	272		+ 309	+ 92	

7. Talletukset säästöpankkeihin. — Insättningar i sparbankerna. — *Caisses d'épargne.*

Kuukausi Månad Mois	Säästötili — Sparräkning <i>Comptes d'épargne</i>						Juokseva tili — Löpande räkning — <i>Dépôts à vue</i>						Tallettajain saamis- et kaikkiaan Deponenternas tillgodohavanden inalles <i>Total des dépôts</i>	
	Säästöön- panot Insättningar <i>Verséments</i>		Säästöötöot Uttagningar <i>Rembourse- ments</i>		Säästöönpanijain saamis- et Insättarnas till- godohavanden <i>Dépôts</i>		Tilille pantu Insatt <i>Verséments</i>		Tililtä otettu Uttaget <i>Remboursements</i>		Tilinkäyttäjän saamis- et — Räk- ningshavarnas tillgodohavanden <i>Dépôts</i>		1937	1938
	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938		
Milj. mk — <i>Millions de marcs.</i>														
I	228.3	278.5	154.7	161.0	5 806.9	6 858.0	134.0	156.9	134.1	172.6	128.2	161.9	5 935.1	7 019.9
II	182.5		117.2		5 872.2		124.3		125.6		126.9		5 999.1	
III	233.8		132.7		5 973.3		150.0		142.3		134.6		6 107.9	
IV	249.6		164.7		6 058.2		168.9		164.9		138.6		6 196.8	
V	208.3		153.0		6 113.5		174.9		158.8		154.7		6 268.2	
VI	215.3		163.9		6 164.9		190.2		182.4		162.5		6 327.4	
VII	214.4		164.2		6 215.1		172.1		177.8		156.8		6 371.9	
VIII	182.3		136.2		6 261.2		169.6		151.4		175.0		6 436.2	
IX	223.6		165.5		6 319.3		179.0		170.8		183.2		6 502.5	
X	238.9		166.1		6 392.1		186.0		182.4		186.8		6 578.9	
XI	220.0		147.4		6 464.7		176.8		161.5		202.1		6 666.8	
XII	251.4		215.7		6 740.5		176.5		203.0		177.6		6 918.1	
I—XII	2 648.4		1 881.3				2 002.3		1 955.0					

1) Tästä v:n 1937 arvioidut korot 240.1 milj. mk. — Härav. beräknade räntor för år 1937 240.1 milj. mk.  
2) 2.0 2.0

8. Talletukset postisäästöpankkiin.  
Depositioner i postsparbanken.  
*Caisse d'épargne postale.*

Kuukausi (viimeisenä päivänä) - Vid utgången av månaden <i>Fin du mois</i>	Säästöönpanijain saamis- et — Insätt- arnas tillgodohavanden — <i>Dépôts</i>			
	1934	1935	1936	1937
	Milj. mk. — <i>Millions de marcs</i>			
I	329.8	358.0	378.4	404.1
II	333.3	361.3	380.9	408.4
III	337.3	365.1	383.8	413.8
IV	338.6	364.3	384.1	415.4
V	338.6	363.1	382.5	415.9
VI	339.6	362.7	382.5	418.6
VII	341.5	364.5	384.6	423.9
VIII	343.2	365.4	386.4	428.7
IX	344.6	365.4	387.9	432.2
X	344.6	364.5	387.2	435.5
XI	344.9	364.2	387.8	438.4
XII	355.9	376.3	401.7	454.4

9. Talletukset osuuskassoihin.  
Depositioner i andelskassorna.  
*Caisses rurales de crédit.*

Kuukausi (viimeisenä päivänä) - Vid utgången av månaden <i>Fin du mois</i>	Säästöönpanijain saamis- et — Insätt- arnas tillgodohavanden — <i>Dépôts</i>			
	1934	1935	1936	1937
	Milj. mk. — <i>Millions de marcs</i>			
I	459.1	529.6	621.2	815.6
II	465.6	539.0	635.1	845.2
III	482.4	554.7	655.9	887.8
IV	489.7	565.9	667.9	928.2
V	493.3	572.7	674.9	954.6
VI	503.0	585.1	693.8	989.6
VII	504.1	592.6	703.1	1 002.6
VIII	506.2	595.7	713.9	1 024.3
IX	504.8	597.3	725.0	1 049.1
X	507.2	596.7	741.6	1 078.3
XI	511.8	603.4	763.2	1 104.8
XII	521.8	615.7	793.9	1 148.0

10. Talletukset osuuskappojen säästö-  
kassoihin. — Depositioner i handelsan-  
delägarlagens sparkassar. — *Caisses d'épargne  
des coopératives commerciales.*

Kuukausi (viimeisenä päivänä) - Vid utgången av månaden <i>Fin du mois</i>	Säästöönpanijain saamis- et — Insättarnas tillgodohavanden — <i>Dépôts</i>			
	1935	1936	1937	1938
	Milj. mk. — <i>Millions de marcs</i>			
I	427.9	456.0	515.6	642.9
II	436.7	464.3	529.6	
III	447.0	475.0	547.9	
IV	450.9	478.6	561.3	
V	449.8	476.7	566.9	
VI	455.9	484.2	579.9	
VII	455.2	484.5	586.3	
VIII	453.5	485.8	590.8	
IX	452.0	487.2	598.2	
X	447.8	490.7	606.3	
XI	446.9	496.4	615.2	
XII	450.4	504.6	624.1	

1) Tähän sisältyvät pääomiin liitetyt korot. — Häri ingå till kapital överförda räntor. — *Y compris les intérêts.*

11. Henkivakuutusyhtiöiden hankinta. 1)  
Livförsäkringsbolagens nyanskaffning. 1)  
*Assurances sur la vie.*

Kuukausi Månad Mois	Uusia vakuutuksia — Nya försäkringar <i>Assurances accordées</i>					
	Luku — Antal — <i>Nombre</i>			Määrä — Belopp — <i>Montant</i>		
	1935	1936	1937 <sup>2)</sup>	1935	1936	1937 <sup>2)</sup>
I	6 827	5 072	6 915	85.1	63.9	84.6
II	8 479	7 212	8 457	106.6	85.7	109.8
III	11 395	9 001	9 286	143.2	104.6	119.5
IV	9 540	7 665	9 581	124.8	95.0	124.9
V	9 812	7 684	9 210	127.2	97.9	122.2
VI	9 112	7 455	8 752	122.6	94.5	114.4
VII	6 569	6 069	7 002	83.3	74.9	90.9
VIII	7 663	7 168	8 228	101.1	89.7	109.4
IX	8 624	8 838	10 011	115.5	114.1	131.6
X	11 194	9 792	11 399	145.5	122.0	149.3
XI	13 240	10 586	12 492	166.0	128.9	163.4
XII	31 280	14 183	15 440	392.2	197.2	223.6
I—XII	133 735	100 725	116 773	1 713.1	1 268.4	1 543.6

12. Helsingin Arvopaperipörssin osakeindeksi.  
Aktieindex för Helsingfors Fondbörs.  
*Indice d'actions de la Bourse de Helsinki.*

V. 1926 hinta = 100 <sup>1)</sup> 1926 års pris = 100 <sup>2)</sup> <i>Prix de 1926 = 100</i>			Nimellisarvo = 100 <sup>4)</sup> Nominellt värde = 100 <sup>4)</sup> <i>Valeur nominale = 100</i>		
1936	1937	1938	1936	1937	1938
147	200	194	233	320	299
150	213		242	345	
156	231		239	332	
160	209		246	299	
161	202		248	304	
162	209		251	308	
169	213		268	317	
175	222		272	328	
179	207		281	302	
179	199		286	300	
184	195		299	291	
191	192		303	292	
168	208		264	312	

1) Suomen Pankin tilastokonttorin mukaan. Kuukausitiedot ovat osittain arvioituit. — Enligt Finlands Banks statistiska kontor.  
Månadsvärdena äro delvis approximativa. — 2) Ennakkotietoja. — Preliminära uppgifter. — 3) *Unitaksen* mukaan. Kuukauden keskihinnat. —  
Enligt *Unitas*. Medelpris för månaden. — 4) *Mercatorin* mukaan. Hinnat kuukauden lopussa. — Enligt *Mercator*. Prisen vid månadens utgång.

## 13. Helsingin Arvopaperipörssin vaihto. — Omsättningen vid Helsingfors Fondbörs. — Bourse de Helsinki.

Kuukausi Månad Mois	Myydyt osakkeet <sup>1)</sup> — Försälda aktier <sup>1)</sup> — Actions vendues						Myydyt obligatit — Försälda obligations — Obligations vendues		
	Luku — Antal — Nombre			Arvo — Värde — Valeur			Arvo — Värde — Valeur		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
I .....	55 051	140 299	40 877	19 542	63 201	17 264	1 628	2 686	1 261
II .....	60 398	130 183		34 671	79 352		5 175	1 856	
III .....	58 245	148 487		29 816	89 004		3 545	1 099	
IV .....	60 156	128 910		33 277	77 444		5 855	1 578	
V .....	37 495	71 342		24 154	32 654		4 007	781	
VI .....	30 042	31 875		18 977	17 693		6 836	593	
VII .....	75 127	40 595		43 072	18 662		4 077	538	
VIII .....	45 267	41 590		22 894	23 836		1 225	153	
IX .....	54 144	53 082		36 291	32 330		1 978	504	
X .....	61 975	49 292		43 032	28 917		2 727	16 284	
XI .....	62 594	37 905		35 432	30 417		3 476	13 028	
XII .....	75 074	49 900		48 140	26 885		6 334	989	
I—XII	675 568	926 460		389 298	520 395		46 863	40 089	

<sup>1)</sup> Merkitsemisoikeuksia lukuunottamatta. — Eksklusive teckningsrätter.

14. Protestatut vekselit.<sup>1)</sup> — Protesterade växlar.<sup>1)</sup> — Effets protestés.

Kuukausi Månad Mois	Luku — Antal — Nombre			Arvo — Värde — Valeur			Siitä oli protestattu: — Därav blevo protesterade i: — Dont:							
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	Helsingissä Helsingfors		Turussa Åbo		Viipurissa Viborg		Tampereella Tammerfors	
							1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938
I .....	313	155	151	1 083	723	450	281	148	19	100	17	5	7	5
II .....	320	144		631	348		63		1		7		7	
III .....	240	182		949	407		109		8		20		12	
IV .....	241	172		861	800		364		24		32		25	
V .....	245	181		1 106	538		201		19		8		18	
VI .....	242	171		1 087	603		229		9		13		25	
VII .....	261	180		936	446		116		12		18		19	
VIII .....	257	156		814	436		170		9		62		23	
IX .....	262	135		1 138	420		77		87		16		11	
X .....	281	160		1 148	830		544		59		13		38	
XI .....	172	141		537	668		385		3		15		13	
XII .....	149	170		543	788		288		267		27		20	
I—XII	2 983	1 947		10 833	7 007		2 827		517		248		218	

<sup>1)</sup> Kauppalehden mukaan. — Enligt Kauppalehti.

## 15. Vararikot. — Konkursmål. — Faillites.

Vararikkovalallisen toimiala Konkursgäldenärens näringsgren Branches d'activité du débiteur	Vireillepannut vararikot Anhängiggjorda konkursmål Affaires de faillites traitées en première instance												Alkaneeet vararikot Inledda konkurser Mises en faillite											
	1935			1936					1937 <sup>1)</sup>				1935			1936					1937 <sup>1)</sup>			
	I— XII	I— XII	X	XI	XII	I— XII	X	XI	XII	I— XII	X	XI	XII	I— XII	I— XII	X	XI	XII	I— XII	X	XI	XII		
Maanviljelys — Jordbruk — Agriculture ..	80	52	3	3	6	48	6	2	3	38	16	2	1	1	13	1	—	3						
Yksityiset — Enskilda — Particuliers ..	79	51	3	3	5	47	6	2	3	36	15	2	1	1	12	1	—	3						
Osakeyhtiöt — Aktiebolag — Soc. anon.	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—						
Muut — Övriga — Autres .....	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—						
Kauppa — Handel — Commerce .....	278	233	17	18	22	198	19	17	13	89	103	3	12	10	103	3	15	6						
Yksityiset — Enskilda — Particuliers ..	225	201	16	15	17	169	16	16	10	62	65	2	8	7	71	3	10	4						
Osakeyhtiöt — Aktiebolag — Soc. anon.	46	25	—	3	3	28	3	—	3	16	16	1	2	1	15	—	2	—						
Muut — Övriga — Autres .....	7	7	1	—	2	1	—	1	—	11	22	—	2	2	17	—	3	2						
Teollisuus — Industri — Industrie .....	26	37	—	4	—	31	3	—	5	20	22	1	1	—	17	2	2	2						
Yksityiset — Enskilda — Particuliers ..	7	16	—	1	—	11	—	—	1	4	1	—	—	—	4	1	1	—						
Osakeyhtiöt — Aktiebolag — Soc. anon.	16	20	—	3	—	18	2	—	4	13	16	1	1	—	11	1	—	2						
Muut — Övriga — Autres .....	3	1	—	—	—	2	1	—	—	3	5	—	—	—	—	—	—	1						
Muu — Annan — Autres .....	340	272	27	35	18	306	40	23	31	82	67	13	8	5	62	8	5	7						
Yksityiset — Enskilda — Particuliers ..	327	245	25	31	16	299	39	22	31	71	57	10	7	5	58	6	5	7						
Osakeyhtiöt — Aktiebolag — Soc. anon.	10	22	2	4	2	7	1	1	—	9	7	3	1	—	4	2	—	—						
Muut — Övriga — Autres .....	3	5	—	—	—	—	—	—	—	2	3	—	—	—	—	—	—	—						
Yhteensä — Summa — Total .....	724	594	47	60	46	583	68	42	52	229	208	19	22	16	195	14	22	18						
Yksityiset — Enskilda — Particuliers ..	638	513	44	50	38	526	61	40	45	173	138	14	16	13	145	11	16	14						
Osakeyhtiöt — Aktiebolag — Soc. anon.	72	68	2	10	6	54	6	1	7	38	39	5	4	1	31	3	2	2						
Muut — Övriga — Autres .....	14	13	1	—	2	3	1	1	—	18	31	—	2	2	19	—	4	2						

<sup>1)</sup> Ennakkotietoja. — Preliminära uppgifter. — Chiffres préliminaires.

16 a. Osakeyhtiöiden lukumäärässä ja osakepääomissa tapahtuneet muutokset vuosi-  
Sociétés anonymes et les changements de

Toimiala. Verksamhetsområde Branches d'activité <sup>1)</sup>	Perustetut osakeyhtiöt Grundade aktiebolag Sociétés anonymes fondées							
	I neljäs kvartalet trimestre 1937		II neljäs kvartalet trimestre 1937		III neljäs kvartalet trimestre 1937		IV neljäs kvartalet trimestre 1937	
	Luku — Antal Nombre	Osakepääoma Aktiekapital Capital social 1 000 mk	Luku — Antal Nombre	Osakepääoma Aktiekapital Capital social 1 000 mk	Luku — Antal Nombre	Osakepääoma Aktiekapital Capital social 1 000 mk	Luku — Antal Nombre	Osakepääoma Aktiekapital Capital social 1 000 mk
1. Kiinteistöjen omistus — Fastighetsbesittning ...	69	11 160	80	11 989	38	5 098	57	8 377
2. Maatalous — Lanthushållning .....	3	460	2	260	2	30	2	125
3. Kalastus — Fiskeri .....	1	13 000	—	—	—	—	—	—
4. Malminnost, sulatot ja metallien jalostuslaitokset — Malmuppföring, smält- och metallförädlingsverk	2	600	1	200	9	10 030	4	625
5. Konepajat — Mekaniska verkstäder .....	14	814	5	1 140	7	547	12	3 355
6. Hienempi kone-teollisuus — Finare maskinindustri	2	202	2	100	1	105	2	1 550
7. Kivi-, savi-, lasi-, hiili- ja turveteollisuus — Sten-, ler-, glas-, kol- och torvindustri .....	3	165	8	1 073	5	500	4	525
8. Kemiallisia valmisteita tuottava teollisuus — In- dustri för tillverkning av kemiska preparater .....	5	275	3	140	2	24 010	—	—
9. Terva-, öljy-, kumi- y. m. s. teollisuus — Tjär-, olje-, gummi- och övrig sådan industri .....	—	—	1	40	2	230	1	55
10. Nahka- ja karvateollisuus — Läder- och härindustri	5	2 040	—	—	1	300	6	650
11. Kutomateollisuus — Textilindustri .....	13	42 570	9	760	11	1 515	7	2 660
12. Paperiteollisuus — Pappersindustri .....	—	—	1	200	2	1 030	2	325
13. Puuvanuke- ja paperiteollisuus — Tillverkning av trä- massa och papper .....	—	—	—	—	1	1 000	—	—
14. Puuteollisuus — Träindustri .....	9	1 726	13	13 226	11	2 495	7	2 250
15. Sahat ja höylämöt — Såg- och hyvlingsindustri .....	2	750	6	12 540	7	1 805	5	1 200
16. Ravinto- ja nautintoaineteollisuus — Närings- och njutningsmedelsindustri .....	10	13 525	7	2 831	7	3 150	7	535
17. Valaistus-, voimansiirto- ja vesijohtoteollisuus — Belysnings-, kraftöverförings- och vattenlednings- industri .....	2	225	1	1 100	1	1 000	1	100
18. Graafillinen teollisuus — Grafisk industri .....	7	1 350	5	410	3	670	3	410
19. Rakennusteollisuus — Byggnadsindustri .....	2	150	4	485	7	525	1	15
20. Muu teollisuus — Övrig industri .....	7	429	5	195	5	355	3	290
21. Tavarakauppa — Varuhandel .....	45	7 035	34	2 688	33	3 525	39	8 610
22. Rohdos- ja kemikaalikaupat — Kemikalie- och drog- affärer .....	1	25	—	—	1	10	1	300
23. Kirjakaupat — Bokhandel .....	1	300	1	20	1	35	—	—
24. Kiinteistö- ja muut välitysluokkeet — Fastighets- förmedling och övriga agenturer .....	6	705	8	655	7	300	1	10
25. Arkkitehti-, asianajo- ja insinööri-toimistot — Arki- tektur-, advokat- och ingenjörbyråer .....	1	100	1	50	—	—	3	280
26. Luottolaitokset — Kreditinrättningar .....	2	600	1	250	—	—	—	—
27. Vakuutus — Försäkring .....	—	—	—	—	—	—	—	—
28. Liikenne — Samfärdsel .....	13	6 393	24	9 465	16	4 160	8	5 295
29. Hotelli- ja ravintolaliike — Hotell- och värdshus- rörelse .....	14	495	13	416	5	103	9	5 320
30. Teatterit y. m. taidelaitokset — Teatrar, konst- salonger etc. .....	3	378	2	345	1	80	4	850
31. Muut — Övriga .....	12	2 070	11	1 315	7	3 365	11	2 593
Yhteensä — Summa — Total	252	106 797	242	49 353	185	63 168	195	45 105

Osakepääomaansa oli ensimmäisenä vuosineljänneksenä alentanut 7 yhtiötä yhteensä 7 408 000 mk, toisena 5 yhtiötä yhteensä 13 190 000  
Under första kvartalet ha 6 bolag sänkt aktiekapital med inalles 7 408 000 mk, under det andra 5 bolag med inalles 13 190 000  
Pendant le I trimestre 6 soc. anon. ont diminué leur capital social de 7 408 000 marcs, pendant le II trimestre 5 soc. anon. de 13 190 000  
<sup>1)</sup> Traduction des rubriques, voir page 35.

neljänneksittäin. — Förändringarna i aktiebolagens antal och aktiekapital, kvartalsvis.

leur nombre et capital social, par trimestres.

Osakepääomän korotukset Förhöjningar av aktiekapital <i>Sociétés anonymes dont le capital social a été augmenté</i>				Vararikon tehneet ja toimintansa lopettaneet osakeyhtiöt Aktiebolag, vilka gjort konkurs, ävensom upplösta aktiebolag <i>Soc. anon. qui ont fait faillite et soc. anon. dissoutes</i>											
I neljännen kvartalet trimestre 1937		II neljännen kvartalet trimestre 1937		III neljännen kvartalet trimestre 1937		IV neljännen kvartalet trimestre 1937		I neljännen kvartalet trimestre 1937		II neljännen kvartalet trimestre 1937		III neljännen kvartalet trimestre 1937		IV neljännen kvartalet trimestre 1937	
Luku — Antal Nombre	Osakepääoma Aktiekapital Capital social 1 000 mk	Luku — Antal Nombre	Osakepääoma Aktiekapital Capital social 1 000 mk	Luku — Antal Nombre	Osakepääoma Aktiekapital Capital social 1 000 mk	Luku — Antal Nombre	Osakepääoma Aktiekapital Capital social 1 000 mk	Luku — Antal Nombre	Osakepääoma Aktiekapital Capital social 1 000 mk	Luku — Antal Nombre	Osakepääoma Aktiekapital Capital social 1 000 mk	Luku — Antal Nombre	Osakepääoma Aktiekapital Capital social 1 000 mk	Luku — Antal Nombre	Osakepääoma Aktiekapital Capital social 1 000 mk
3	346	8	4 468	4	577	11	9 027	4	1 395	9	1 253	3	135	2	189
—	—	—	—	—	—	—	—	3	110	1	100	—	—	1	100
—	—	—	—	—	—	—	—	2	13 000	—	—	—	—	—	—
4	24 550	3	12 500	3	31 400	1	5	—	—	1	750	—	—	—	—
6	1 540	1	80	2	400	4	595	—	—	1	15	1	200	2	325
1	100	2	600	—	—	1	135	—	—	—	—	—	—	—	—
3	3 310	4	92 225	2	1 399	1	52	2	1 600	2	2 600	—	—	1	360
2	580	4	2 930	3	3 095	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	2 775	3	6 500	4	33 100	—	—	—	—	2	15 500	—	—	1	160
1	300	1	170	—	—	2	1 250	—	—	1	50	1	350	2	170
4	260	10	55 240	3	1 500	13	29 115	2	215	1	65	1	50	2	390
—	—	1	30 000	—	—	2	25 090	—	—	1	4 700	—	—	3	750
—	—	1	30 000	—	—	1	25 000	—	—	1	4 700	—	—	1	300
4	1 025	13	43 605	3	3 450	4	3 450	4	1 705	2	3 600	1	5 000	5	46 520
2	575	9	37 120	3	3 450	3	2 850	3	1 530	2	3 600	—	—	2	45 075
6	104 800	3	10 360	1	5 000	7	3 575	—	—	5	1 345	1	100	2	375
3	370	6	2 160	4	2 282	1	200	1	70	1	75	1	150	—	—
1	400	10	3 455	2	430	3	845	—	—	—	—	—	—	4	7 440
—	—	1	400	2	400	1	600	—	—	1	25	—	—	—	—
3	1 195	2	280	—	—	2	3 620	1	20	1	50	2	221	1	15
10	2 145	16	37 460	10	3 440	9	11 820	10	2 145	9	2 050	3	1 979	9	1 410
1	30	1	125	—	—	1	2 400	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	215	1	50	2	240	5	1 860	—	—	3	1 030	—	—	—	—
2	300	2	1 503	—	—	1	10	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	2	6 588	1	50 000	2	40 000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	2 325	17	4 934	8	2 955	27	27 865	1	5	3	50 370	—	—	2	130
2	352	3	1 190	2	70	4	1 365	—	—	—	—	—	—	1	50
—	—	—	—	2	22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	182	4	680	—	—	6	395	1	15	3	146	—	—	1	100
76	147 600	116	310 915	59	96 348	107	173 274	33	60 280	47	83 724	14	8 185	39	58 484

mk, kolmantena 3 yhtiötä yhteensä 914 000 mk ja neljäntenä 8 yhtiötä yhteensä 20 592 000 mk.

mk, under det tredje 3 bolag med inalles 914 000 mk och under det fjärde 8 bolag med inalles 20 592 000 mk.

marcs, pendant le III trimestre 3 soc. anon. de 914 000 marcs, et pendant le IV trimestre 8 soc. anon. de 20 592 000 marcs.

## 16 b. Osakeyhtiöiden luvun ja osakepääoman muutokset. — Förändringarna i aktiebolagens antal och aktiekapital.

Sociétés anonymes et les changements de leur nombre et capital social.

Toimiala. Verksamhetsområde. Branches d'activité <sup>1)</sup>	Perustetut osakeyhtiöt Grundade aktiebolag Sociétés anonymes fondées		Osakepääoman korotukset Förhöjningar av aktiekapital Augmentation du capital social				Vararikon tehneet ja toimintansa lopettaneet osakeyhtiöt — Aktiebolag, vilka gjort konkurs, ävensom upplösta aktiebolag — Soc. anon. qui ont fait faillite et soc. anon. dissoutes					
	1936		1937		1936		1937		1936		1937	
	Luku — Antal Nombre	Osakepääoma Aktiekapital Capital social 1 000 mk	Luku — Antal Nombre	Osakepääoma Aktiekapital Capital social 1 000 mk	Luku — Antal Nombre	Osakepääoma Aktiekapital Capital social 1 000 mk	Luku — Antal Nombre	Osakepääoma Aktiekapital Capital social 1 000 mk	Luku — Antal Nombre	Osakepääoma Aktiekapital Capital social 1 000 mk	Luku — Antal Nombre	Osakepääoma Aktiekapital Capital social 1 000 mk
1. Kiinteistöjen omistus — Fastighetsbesittning	140	24 709	244	36 624	13	6 448	26	14 418	11	877	18	2 972
2. Maatalous — Lantushållning	21	1 710	9	875	2	660	—	—	9	611	5	310
3. Kalastus — Fiskeri	2	300	1	13 000	1	2 700	—	—	—	—	2	13 000
4. Malminnosto, sulatet ja metallien jalostulaitokset — Malmuppföring, smält- och metallförädlingsverk	16	15 060	16	11 455	7	13 956	11	68 455	2	60	1	750
5. Konepajat — Mekaniska verkstäder	27	2 660	38	5 856	10	22 780	13	2 615	8	3 350	4	540
6. Hienompi kone-teollisuus — Finare maskinindustri	9	800	7	1 957	4	550	4	835	—	—	—	—
7. Kivi-, savi-, lasi-, hiili- ja turveteollisuus — Sten-, ler-, glas-, kol- och torvindustri	16	2 018	20	2 263	6	16 480	10	96 986	3	645	5	4 560
8. Kemiallisia valmisteita tuottava teollisuus — Industri för tillverkning av kemiska preparater	3	162	10	24 425	2	3 000	9	6 605	1	75	—	—
9. Terva-, öljy-, kumi- y. m. s. teollisuus — Tjär-, olje-, gummi- och övrig sådan industri	4	2 230	4	325	3	875	11	42 375	—	—	3	15 660
10. Nahka- ja karvateollisuus — Läder- och härindustri	9	3 630	12	2 990	8	1 705	4	1 720	3	400	4	570
11. Kutomateollisuus — Textilindustri	40	2 952	40	47 505	15	37 540	30	86 115	8	780	6	720
12. Paperiteollisuus — Pappersindustri	2	120 270	5	1 555	3	77 765	3	55 090	1	40	4	5 450
13. Puuvanuke- ja paperiteollisuus — Tillverkning av trämassa- och paper	1	120 000	1	1 000	2	76 265	2	55 000	—	—	2	5 000
14. Puuteollisuus — Träindustri	24	12 464	40	19 697	12	80 055	24	51 530	9	9 792	12	56 825
15. Sahat ja höylämöt — Såg- och hyvlingindustri	11	10 650	20	16 295	10	76 955	17	43 995	5	4 727	7	50 205
16. Ravinto- ja nautintoaineteollisuus — Närings- och nyttningsmedelsindustri	20	3 835	31	20 041	8	17 290	17	123 735	9	19 760	8	1 820
17. Valaistus-, voimansiirto- ja vesijohtoteollisuus — Belysnings-, kraftöverförings- och vattenledningsindustri	6	2 566	5	2 425	8	4 350	14	5 012	3	1 750	3	295
18. Graafillinen teollisuus — Grafisk industri	20	985	18	2 840	11	3 295	16	5 130	5	820	4	7 440
19. Rakennusteollisuus — Byggnadsindustri	11	2 980	14	1 175	4	1 220	4	1 400	1	100	1	25
20. Muu teollisuus — Övrig industri	17	1 335	20	1 269	1	75	7	5 095	1	20	5	306
21. Tavara- ja varuhandel	122	12 363	151	21 858	42	41 803	45	54 865	19	3 710	31	7 584
22. Rohdos- ja kemikaalikaupat — Kemikalie- och drogaffärer	1	30	3	335	2	300	3	2 555	1	50	—	—
23. Kirjakaupat — Bokhandel	—	—	3	355	—	—	—	—	—	—	—	—
24. Kiinteistö- ja muut välitysluokket — Fastighetsförmedling och övriga agenturer	25	3 010	22	1 670	10	1 419	10	2 365	3	510	3	1 030
25. Arkkitehti-, asianaajo- ja insinööritoimistot — Arkitektur-, advokat- och ingenjörbyråer	10	801	5	430	2	203	5	1 813	1	1 000	—	—
26. Luottolaitokset — Kreditinrättningar	1	20	3	850	2	3 500	3	56 588	3	12 015	2	40 000
27. Vakuutus — Försäkring	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28. Liikenne — Samfärdsel	69	21 447	61	25 318	27	11 608	64	38 579	10	1 341	6	50 505
29. Hotelli- ja ravintolaliike — Hotell- och värdshusrörelse	34	2 725	41	6 334	10	3 628	11	2 977	3	500	1	50
30. Teatterit y. m. taidelaitokset — Teatrar, konstsalonger etc.	9	1 345	10	1 653	1	1 000	2	22	2	70	—	—
31. Muut — Övriga	21	4 100	41	9 343	4	2 450	12	1 257	1	35	5	261
Yhteensä — Summa — Total	679	246 507	874	264 423	218	356 655	358	728 137	117	58 311	133	210 673

Osakepääomaansa oli v. 1936 alentanut 21 yhtiötä yhteensä 37 282 000 mk ja v. 1937 22 yhtiötä yhteensä 42 104 000 mk. År 1936 hade 21 bolag sänkt aktiekapitalet med inalles 37 282 000 mk och år 1937 22 bolag med inalles 42 104 000 mk. En 1936 21 soc. anon. ont dminuë leur capital social de 37 282 000 marcs et en 1937 22 soc. anon. de 42 104 000 marcs.

<sup>1)</sup> Traduction des rubriques, voir page 35.

17. Tärkeimpien tukkuliikkeiden kotimaiset myynnit. — De viktigaste partiaffärernas inrikes försäljning.  
Vente intérieure des maisons en gros principales.

Kuukausi Månad Mois	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937
	Milj. mk—Millions de marcs								
I ....	239.1	206.2	152.9	143.8	176.0	220.1	235.1	265.0	337.9
II ....	257.3	214.9	151.2	141.0	176.8	212.4	230.7	259.4	350.9
III ....	277.0	264.9	205.3	183.4	222.6	258.8	282.2	302.5	364.1
IV ....	335.8	298.6	227.4	220.6	239.9	267.7	290.0	321.6	441.8
V ....	302.7	277.7	220.7	219.2	249.7	258.7	297.6	328.9	380.2
VI ....	271.4	234.9	203.0	210.3	230.1	258.4	265.7	292.1	351.5
VII ....	291.5	243.2	202.6	227.3	234.1	241.0	283.0	307.3	367.9
VIII ....	299.9	257.1	200.4	241.0	246.1	272.7	301.4	334.5	393.4
IX ....	293.3	250.7	204.4	227.4	241.2	253.0	309.8	338.0	415.5
X ....	299.3	247.8	265.9	218.5	231.3	254.3	340.7	351.8	423.7
XI ....	229.0	247.2	236.7	213.7	221.1	234.8	285.5	309.2	404.0
XII ....	214.5	185.2	193.3	180.7	199.7	212.4	222.4	302.3	343.4
I—XII	3 310.8	2 928.4	2 463.8	2 426.9	2 668.6	2 944.3	3 344.1	3 712.6	4 579.3

Muist. Yhdeksän tukkuliikkeen osuuskunnan ja osakeyhtiön kotimaiset myynnit, jotka arviolaskelman mukaan edustavat noin 1/3:ttä maan tukkuliikkeiden kokonaisvaihdosta. — Anm. Nio partiaffärers -andelslags och aktiebolags- inrikes försäljningar, vilka enligt beräkning representera ca 1/3 av partiaffärernas totalomsättning i landet. — Rem. Vente intérieure de neuf maisons en gros principales- embrassant des coopératives ainsi que des sociétés anonymes- qui représentent suivant des calculs environ un tiers du mouvement commercial total des maisons en gros du pays.

18. Tuonnin ja viennin arvo. — Värdet av införseln och utförseln. — Valeur des importations et des exportations.

Kuukausi Månad Mois	Tuonti (cif-arvo) Införsel (cif-värde) Importations (c. i. f.)				Vienti (fob-arvo) Utförsel (fob-värde) Exportations (f. o. b.)				Tuonnin (—) tai viennin (+) enemmys — Överskott av införsel (—) eller utförsel (+) Excédant d'importation (—) ou d'exportation (+)			
	1935	1936	1937	1938	1935	1936	1937	1938	1935	1936	1937	1938
	Milj. mk — Millions de marcs											
I ....	344	461	516	686	362	437	485	522	+ 18	— 24	— 31	— 164
II ....	293	371	505		291	361	384		— 2	— 10	— 121	
III ....	383	395	569		321	397	484		— 62	+ 2	— 85	
IV ....	403	469	754		348	398	529		— 55	— 71	— 225	
V ....	507	564	886		441	574	621		— 66	+ 10	— 265	
VI ....	473	560	898		612	704	925		+ 139	+ 144	+ 27	
VII ....	487	567	873		713	821	1 132		+ 226	+ 254	+ 259	
VIII ....	457	527	841		723	762	1 053		+ 266	+ 235	+ 212	
IX ....	468	601	845		601	712	1 058		+ 133	+ 111	+ 213	
X ....	557	617	944		622	794	999		+ 65	+ 177	+ 55	
XI ....	527	638	876		577	662	901		+ 50	+ 24	+ 25	
XII ....	445	599	770		630	601	797		+ 185	+ 2	+ 27	
I—XII	5 344	6 369	9 277		6 241	7 223	9 368		+ 897	+ 854	+ 91	

19. Tärkeimpien tavarain tuonti. — Införseln av de viktigaste varorna. — Importations des marchandises principales.

Kuukausi Månad Mois	Ruis, jauhamaton Råg, omalen Seigle, non moulu			Vehnä, jauhamaton Vete, omalet Froment, non moulu			Vehnäjauhot ja -suurimot Vetemjöl o. -gryn Farine et gruau de froment			Riisi ja riisisuurimot Ris och risgryn Riz et gruau de riz		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
Tonnia — Ton — Tonnes												
I ....	5 919	10 347	149	6 622	6 885	10 402	3 934	2 356	4 502	1 006	1 677	1 225
II ....	6 886	8 978		3 956	7 194		2 095	1 260		710	1 174	
III ....	8 701	1 142		6 393	3 962		1 999	1 143		811	958	
IV ....	10 061	8 711		7 674	5 477		2 516	1 179		759	1 055	
V ....	13 331	13 083		6 200	8 580		3 021	2 366		1 372	2 468	
VI ....	9 260	10 307		8 719	6 374		2 987	2 578		1 067	795	
VII ....	4 369	3 436		8 986	6 415		3 438	3 072		2 206	1 894	
VIII ....	975	1 590		8 772	4 316		2 489	1 861		1 084	1 174	
IX ....	744	882		5 483	3 500		1 549	1 555		1 439	1 595	
X ....	2 708	1 731		4 001	3 871		1 177	1 410		1 887	1 755	
XI ....	3 264	1 800		3 335	2 606		1 210	1 359		1 599	1 188	
XII ....	608	9 587		2 933	833		1 364	1 090		1 647	1 389	
I—XII	66 826	71 594		73 074	60 013		27 779	21 229		15 587	17 122	

## 19. Tärkeimpien tavarain tuonti (jatk.). — Införseln av de viktigaste varorna (forts.). — (suole).

Kuukausi Månad Mois	Leseet — Kli Søn			Kahvi, paahattamaton Kaffe, obränt Café, non torréfié			Sokeri Socker Sucre			Tupakka <sup>1)</sup> — Tobak <sup>1)</sup> Tabac, brut		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
Tonnia — Ton — Tonnes <sup>1</sup>												
I .....	6 949	2 758	4 536	3 255	2 697	3 680	9 536	5 412	10 747	281	310	340
II .....	6 742	4 994		1 584	1 652		6 410	3 917		258	287	
III .....	7 850	5 210		1 611	1 720		7 318	5 813		278	266	
IV .....	8 458	4 169		1 548	1 623		8 206	7 107		250	337	
V .....	5 392	2 674		1 639	1 851		9 896	9 421		265	307	
VI .....	3 623	1 815		1 881	1 807		10 783	11 075		298	357	
VII .....	2 203	1 986		1 677	1 709		17 065	9 631		217	199	
VIII .....	2 815	1 786		2 165	1 753		13 198	9 347		303	343	
IX .....	1 986	1 110		1 863	1 767		5 304	10 296		301	337	
X .....	2 628	2 235		2 014	1 682		3 458	6 870		297	326	
XI .....	3 009	3 022		1 828	1 426		10 564	4 819		261	336	
XII .....	2 114	3 686		790	1 001		6 031	3 091		190	192	
I—XII	53 769	35 445		21 855	20 688		107 769	86 799		3 199	3 597	

<sup>1)</sup> Käsittää valmistamattoman lehti- ja varsitupakan. — Omfattar obearbetad blad- och stjäktobak.

Kuukausi Månad Mois	Puuvilla, raaka Bomull, rå Coton écri			Lampaanvilla Fårull Laine			Puvullakankaat Vävnader av bomull Tissus de coton			Villakankaat sekä huopa Vävnader av ull samt filt Tissus de laine et feutre			Vuodet, valmista- mattomat, Hudar, oberodda Peaux, brutes		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
Tonnia — Ton — Tonnes															
I .....	1 258	993	1 407	190	239	210	126	233	313	102	121	189	1 007	654	671
II .....	1 060	879		276	260		140	352		91	107		706	562	
III .....	815	771		232	233		237	429		104	128		529	946	
IV .....	593	1 066		247	295		232	488		74	105		401	712	
V .....	627	509		236	294		177	333		54	90		502	993	
VI .....	716	1 569		212	265		141	209		64	104		424	891	
VII .....	877	859		216	229		143	194		99	154		647	1 002	
VIII .....	683	1 089		203	251		226	258		137	208		475	703	
IX .....	873	775		234	191		190	342		136	172		425	910	
X .....	1 241	1 319		331	222		248	315		101	153		625	896	
XI .....	1 138	1 755		221	233		204	231		95	131		600	860	
XII .....	2 993	3 498		242	174		168	196		125	126		891	683	
I—XII	12 874	15 082		2 840	2 886		2 232	3 580		1 182	1 599		7 232	9 812	

Kuukausi Månad Mois	Takkirauta Tackjärn Fonte brute			Automobiilit Automobiler Automobiles			Automobiilinalustoja Automobilunderreden Châssis d'autos			Kivihilli ja koksi Stenkol och koks Antracite et coke		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
Tonnia — Ton — Tonnes												
Kappaleita — Stycken — Pièces												
I .....	2 599	2 342	1 800	68	129	180	114	211	225	59 074	69 424	78 120
II .....	532	848		129	180		189	331		23 718	26 066	
III .....	159	683		122	303		247	363		7 534	20 609	
IV .....	1 091	2 220		270	576		338	717		85 263	57 489	
V .....	2 854	5 307		326	706		360	614		158 050	182 328	
VI .....	3 133	1 461		269	611		378	621		165 136	297 726	
VII .....	4 146	8 052		195	564		267	520		205 988	289 762	
VIII .....	4 030	6 978		108	267		144	247		206 457	291 464	
IX .....	3 298	6 347		96	265		158	282		242 944	325 366	
X .....	5 665	3 471		115	245		204	379		270 859	303 222	
XI .....	5 920	1 453		88	155		164	307		183 071	220 119	
XII .....	5 336	903		68	186		234	298		115 613	148 694	
I—XII	38 763	40 065		1 854	4 187		2 797	4 890		1 723 707	2 232 269	



## 20. Tärkeimpien tavarain vienti. — Utförseln av de viktigaste varorna. — Exportations des marchandises principales.

Kuukausi Månad Mois	Munat — Ägg <i>Oeufs</i>			Voi — Smör <i>Beurre</i>			Juusto — Ost <i>Fromage</i>			Puuvillakankaat Vävnader av bomull <i>Tissus de coton</i>		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
	Tonnia — Ton — Tonnes											
I .....	877	950	988	943	1 346	951	247	319	491	45	61	37
II .....	643	944		1 115	1 114		382	566		66	77	
III .....	255	464		1 245	1 226		520	418		51	89	
IV .....	311	456		1 207	1 377		391	501		45	75	
V .....	1 048	1 223		1 117	1 490		419	597		44	42	
VI .....	790	789		1 264	1 841		343	528		24	35	
VII .....	552	805		1 441	1 414		399	588		85	86	
VIII .....	725	644		1 038	757		453	458		117	77	
IX .....	582	633		1 114	955		454	729		147	71	
X .....	375	607		1 187	859		493	862		91	47	
XI .....	617	577		1 088	799		414	506		30	33	
XII .....	975	835		1 228	762		413	539		51	36	
I—XII	7 750	8 927		13 987	13 940		4 928	6 611		796	729	

Kuukausi Månad Mois	Sahaamaton puutavara <sup>1)</sup> Osägade trävaror <sup>1)</sup> <i>Bois non scié<sup>1)</sup></i>			Sahatut puutavarat Sägade trävaror <i>Bois scié</i>			Faneeri Faner <i>Feuilles de placage</i>			Rihmarullat Trådrullar <i>Bobines</i>		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
	1 000 m <sup>3</sup>						Tonnia — Ton — Tonnes					
I .....	64	27	24	202	132	101	12 161	11 589	12 391	638	486	374
II .....	23	2		73	38		10 205	11 251		549	395	
III .....	30	5		57	33		12 396	14 756		482	684	
IV .....	46	24		123	75		11 893	15 192		592	596	
V .....	300	235		284	195		13 556	14 135		550	494	
VI .....	490	608		768	584		10 393	13 890		461	578	
VII .....	651	790		896	887		11 051	14 091		457	518	
VIII .....	664	864		716	701		11 732	14 431		519	412	
IX .....	536	599		635	683		11 770	14 601		371	688	
X .....	323	498		732	587		14 047	16 610		455	519	
XI .....	231	266		371	536		13 288	15 079		645	432	
XII .....	85	133		283	347		13 599	15 647		559	572	
I—XII	3 443	4 051		5 140	4 798		146 091	171 272		6 278	6 374	

<sup>1)</sup> Halkoja lukuunottamatta. — Exklusive brännved. — *Bois de chauffage non compris.*

Kuukausi Månad Mois	Puuvanuke <sup>1)</sup> Trämassa <sup>1)</sup> <i>Pâte mécanique<sup>1)</sup></i>			Selluloosa <sup>1)</sup> Cellulosa <sup>1)</sup> <i>Pâte chimique<sup>1)</sup></i>			Pahvi Papp <i>Carton</i>			Käärepaperi Omslagspapper <i>Papier d'emballage</i>		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
	Tonnia — Ton — Tonnes											
I .....	22 891	20 004	23 228	82 781	85 397	94 215	5 635	6 258	5 655	5 012	6 114	4 100
II .....	24 129	16 998		71 699	65 190		4 589	5 298		3 654	4 921	
III .....	23 483	20 041		81 403	99 807		6 010	9 176		4 546	7 443	
IV .....	21 758	23 819		78 335	106 350		4 917	8 821		4 234	6 022	
V .....	30 360	23 228		100 777	97 575		6 575	8 077		5 654	6 514	
VI .....	20 856	28 364		81 255	107 789		5 503	8 184		4 659	6 920	
VII .....	22 823	31 324		95 969	100 049		6 093	8 956		5 362	7 792	
VIII .....	20 668	28 754		95 791	100 052		6 178	8 995		6 043	5 900	
IX .....	21 262	20 151		85 592	99 693		5 576	8 505		5 563	7 308	
X .....	26 133	34 048		103 746	104 594		6 935	9 010		5 932	6 182	
XI .....	18 723	20 484		106 046	104 727		7 074	8 015		5 581	7 376	
XII .....	24 590	23 370		97 481	108 114		7 607	8 366		6 460	6 321	
I—XII	277 676	290 585		1 080 875	1 179 337		72 692	97 661		62 700	78 813	

<sup>1)</sup> Kuivaa painoa. — Torrtänt vikt. — *Au poids de la pâte sèche.*

## 20. Tärkeimpien tavarain vienti (jatk.). — Utförseln av de viktigaste varorna (forts.). — (suite).

Kuukausi Månad Mois	Sanomalehtipaperi Tidningspapper Papier de journal			Paperi, kaikki lajit Papper, alla slag Papier de toutes espèces			Vuodat, valmistamattomat Hudar, oberedda Peaux, brutes			Tulitikut Tändstickor Allumettes		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
	Tonnia — Ton — Tonnes											
I .....	27 817	31 458	20 690	36 405	41 335	34 448	355	485	396	184	275	67
II .....	23 941	26 404		31 355	34 922		405	470		162	273	
III .....	28 987	32 468		37 736	44 261		378	473		151	291	
IV .....	26 593	34 721		34 539	44 966		361	501		117	283	
V .....	29 633	30 735		38 856	42 205		483	384		161	219	
VI .....	26 599	33 429		35 324	44 683		353	291		128	235	
VII .....	27 656	30 858		37 152	43 674		274	322		142	158	
VIII .....	28 223	32 162		38 523	42 770		333	338		143	150	
IX .....	30 708	33 178		40 568	44 965		302	340		226	127	
X .....	28 795	34 309		38 437	45 296		538	361		283	82	
XI .....	32 016	29 285		41 991	42 086		595	406		267	76	
XII .....	31 166	33 378		42 218	46 889		667	373		214	194	
I—XII	342 134	382 385		453 104	518 052		5 044	4 744		2 178	2 363	

21. Tuonnin ja viennin arvo tavarain tarkoituksen mukaan. — Värdet av införseln och utförseln enligt varornas användning. —  
Valeur des importations et des exportations d'après leur nature.

Kuukausi Månad Mois	Tuonti <sup>1)</sup> — Införsel — Importations <sup>1)</sup>										Vienti <sup>2)</sup> — Utförsel <sup>2)</sup> — Exportations <sup>2)</sup>														
	1. Raaka-ainetta Råvaror					2. Koneita Maskiner					3. Teollisuus- tuotteita Industriafster					4. Elintarvikkeita Livsmedel					5. Yhteensä Summa				
	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938							
Miljoonin markoin — I miljoner mark — En millions de marcs																									
I..	222	87	103	104	516	260	140	149	137	686	48	111	255	59	473	55	112	303	49	519					
II..	198	105	112	90	505						51	61	202	59	373										
III..	234	119	141	75	569						45	69	297	71	482										
IV..	303	185	168	98	754						44	102	310	63	519										
V..	391	210	155	130	886						54	195	292	68	609										
VI..	433	193	150	122	893						55	479	324	62	920										
VII..	440	188	147	98	873						51	688	318	69	1 126										
VIII..	409	177	168	87	841						38	616	314	79	1 047										
IX..	410	171	174	90	845						55	577	314	103	1 049										
X..	473	190	189	92	944						58	514	333	86	991										
XI..	445	175	169	87	876						53	439	320	77	889										
XII..	341	179	147	103	770						60	306	351	76	793										
I—XII	4 299	1 979	1 823	1 176	9 277						612	4 157	3 630	872	9 271										
Prosentteina — I procent — En pourcent																									
I..	43.0	16.9	20.0	20.1	100.0	37.9	20.4	21.7	20.0	100.0	10.1	23.5	53.9	12.5	100.0	10.6	21.6	58.4	9.4	100.0					
II..	39.2	20.8	22.2	17.8	100.0						13.7	16.3	54.2	15.8	100.0										
III..	41.1	20.9	24.8	13.2	100.0						9.4	14.3	61.6	14.7	100.0										
IV..	40.2	24.5	22.3	13.0	100.0						8.5	19.7	59.7	12.1	100.0										
V..	44.1	23.7	17.5	14.7	100.0						8.9	32.0	47.9	11.2	100.0										
VI..	48.2	21.5	16.7	13.6	100.0						6.0	52.1	35.2	6.7	100.0										
VII..	50.4	21.5	16.9	11.2	100.0						4.5	61.1	28.3	6.1	100.0										
VIII..	48.6	21.1	20.0	10.3	100.0						3.6	58.8	30.0	7.6	100.0										
IX..	48.5	20.2	20.6	10.7	100.0						5.3	55.0	29.9	9.8	100.0										
X..	50.1	20.1	20.0	9.8	100.0						5.8	51.9	33.6	8.7	100.0										
XI..	50.8	20.0	19.3	9.9	100.0						5.9	49.4	36.0	8.7	100.0										
XII..	44.3	23.2	19.1	13.4	100.0						7.5	38.6	44.3	9.6	100.0										
I—XII	46.3	21.3	19.7	12.7	100.0						6.6	44.8	39.2	9.4	100.0										

<sup>1)</sup> Traduction des rubriques, voir page 35. — <sup>2)</sup> Tähän ei sisälly takaisvientti. — Häri ingår icke återutförseln. — Non compris les réexportations. — <sup>3)</sup> Tähän sisältyvät puuteokset. — Häri ingår träarbetena.

## 22. Ulkomaankauppa eri maiden kanssa. — Utrikeshandeln med olika länder. — Commerce extérieur avec des divers pays.

Maa Pays <sup>1)</sup>	Tuonti — Införsel — Importations								Vienti — Utförsel — Exportations								Länder Pays <sup>1)</sup>		
	A				B				A				B						
	I—XII	I		I	I—XII	I		I	I—XII	I		I	I—XII	I		I			
	1937	1937	1938	1938	1937	1937	1938	1938	1937	1937	1938	1938	1937	1937	1938	1938			
Milj. mk.								%				Milj. mk.				%			
Ruotsi	1110.8	54.2	76.5	68.2	12.0	10.5	11.2	9.9	463.1	33.6	22.1	11.9	4.9	6.9	4.2	2.3	Sverige		
Norja	204.0	10.0	11.5	9.0	2.2	1.9	1.7	1.3	195.9	8.8	6.5	4.5	2.1	1.8	1.2	0.9	Norge		
Tanska	449.1	27.9	31.1	25.8	4.8	5.4	4.5	3.8	241.0	9.2	14.0	12.8	2.6	1.9	2.7	2.4	Danmark		
Viro	95.8	10.4	5.6	4.7	1.0	2.0	0.8	0.7	95.6	1.2	3.3	3.2	1.0	0.2	0.6	0.6	Estland		
Latvia	22.3	2.5	1.5	1.4	0.2	0.5	0.2	0.2	17.0	0.6	0.2	0.2	0.1	0.0	0.0	0.0	Letland		
Puola-Danzig	221.4	20.0	15.2	16.1	2.4	3.9	2.2	2.3	18.1	0.9	1.5	1.5	0.2	0.2	0.3	0.3	Polen-Danzig		
Neuvostoliitto	133.7	2.7	3.9	- 5.8	1.4	0.5	0.6	0.8	57.7	1.1	1.4	1.4	0.6	0.2	0.3	0.3	Sovjetunionen		
Saksa	1804.0	95.4	133.0	110.6	19.5	18.5	19.4	16.1	1224.0	54.7	59.5	58.9	13.1	11.3	11.4	11.3	Tyskland		
Alankomaat	408.5	28.8	29.5	16.4	4.4	5.6	4.3	2.4	347.3	9.5	10.1	10.0	3.7	2.0	1.9	1.9	Nederländerna		
Belg. Luxemb.	517.2	31.6	29.3	27.1	5.6	6.1	4.3	3.9	422.5	18.1	13.4	13.6	4.5	3.8	2.6	2.6	Belg. Luxemb. Storbritann.		
Iso-Britannia ja Pohj. Irl.	2059.4	93.1	145.6	119.0	22.2	18.1	21.2	17.3	4185.2	209.7	246.3	237.7	44.7	43.3	47.2	45.5	o. Nord-Irl.		
Ranska	233.6	7.8	12.3	14.3	2.5	1.5	1.8	2.1	451.3	24.9	22.7	23.0	4.8	5.1	4.3	4.4	Frankrike		
Italia	83.7	4.6	7.6	7.9	0.9	0.9	1.1	1.2	141.4	7.3	19.1	19.1	1.5	1.5	3.7	3.7	Italien		
Sveitsi	111.6	6.4	10.9	10.5	1.2	1.3	1.6	1.5	21.0	4.7	2.9	2.8	0.2	1.0	0.6	0.5	Schweiz		
Unkari	65.7	2.2	1.3	1.9	0.7	0.4	0.2	0.3	8.6	0.6	0.7	0.8	0.1	0.1	0.1	0.1	Ungern		
Tšekkoslov.	195.4	12.3	13.7	15.9	2.1	2.4	2.0	2.3	14.4	1.6	0.5	0.5	0.2	0.3	0.1	0.1	Tšekkoslovak.		
Yhdysvallat	774.9	44.7	72.1	76.7	8.4	8.7	10.5	11.2	739.7	49.1	63.5	63.5	7.9	10.1	12.2	12.2	Förenta stat.		
Brasilia	140.4	17.9	22.9	28.7	1.5	3.5	3.3	4.2	50.3	4.7	4.8	7.1	0.5	1.0	0.9	1.4	Brasilien		
Argentiina	212.7	16.7	12.0	14.9	2.3	3.2	1.7	2.2	92.5	6.7	6.1	6.7	1.0	1.4	1.2	1.3	Argentina		
Japani	53.8	3.0	5.5	8.7	0.6	0.6	0.8	1.3	97.8	9.4	3.8	3.8	1.0	1.9	0.7	0.7	Japan		
Muut maat	378.9	23.4	45.3	102.7	4.1	4.5	6.6	15.0	483.4	28.4	19.8	39.2	5.2	5.9	3.7	7.5	Övriga länder		
Yhteensä	9276.9	515.6	686.3	686.3	100.0	100.0	100.0	100.0	9367.8	484.8	522.2	522.2	100.0	100.0	100.0	100.0	Summa		

A = osto- tai myyntimaat, B = alkuperä- tai kulutusmaat. — A = inköps- resp. försäljningsländer, B = ursprungs resp. konsumtionsländer. — A = pays d'achat ou pays de vente, B = pays d'origine ou pays de consommation. — <sup>1)</sup> Traduction, voir page 36.

## 23. Ulkomainen merenkulku. — Utrikes sjöfart. — Navigation extérieure.

Kuukausi Månad Mois	Lastissa saapuneet alukset — Ankomna lastförande fartyg Navires chargés entrés						Saapuneita aluksia kaikkiaan — Summa ankomna fartyg Total des navires entrés					
	Luku — Antal Nombre			1 000 nettoregisteritonnia 1 000 nettoregister-ton 1 000 tonneaux nets			Luku — Antal Nombre			1 000 nettoregisteritonnia 1 000 nettoregister-ton 1 000 tonneaux nets		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
I	209	221	242	168	154	207	304	291	294	253	218	255
II	161	165		124	133		228	211		200	187	
III	162	179		137	144		224	230		211	210	
IV	259	272		201	207		352	363		293	288	
V	482	526		279	336		792	811		503	495	
VI	605	653		379	415		1 132	1 118		736	752	
VII	641	731		495	537		1 120	1 214		821	917	
VIII	589	702		484	511		1 058	1 159		822	880	
IX	513	558		351	382		925	971		657	661	
X	469	546		317	344		790	938		566	593	
XI	440	482		270	316		633	761		423	518	
XII	305	339		247	273		464	502		365	405	
I—XII	4 835	5 374		3 452	3 752		8 022	8 569		5 850	6 124	

Kuukausi Månad Mois	Lastissa lähteneet alukset — Avgångna lastförande fartyg Navires chargés sortis						Lähteneitä aluksia kaikkiaan — Summa avgångna fartyg Total des navires sortis					
	Luku — Antal Nombre			1 000 nettoregisteritonnia 1 000 nettoregister-ton 1 000 tonneaux nets			Luku — Antal Nombre			1 000 nettoregisteritonnia 1 000 nettoregister-ton 1 000 tonneaux nets		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
I	296	297	272	268	241	244	320	312	291	284	248	268
II	211	194		201	173		216	200		204	177	
III	211	214		200	188		213	216		201	191	
IV	299	322		233	259		367	390		259	280	
V	659	648		424	357		769	783		485	439	
VI	959	928		647	643		1 073	1 076		693	718	
VII	1 021	1 140		788	889		1 137	1 270		843	942	
VIII	959	1 006		779	797		1 055	1 112		820	844	
IX	832	873		616	635		953	975		677	680	
X	717	838		563	572		811	943		608	618	
XI	514	673		391	459		626	780		436	511	
XII	403	454		341	377		444	517		383	457	
I—XII	7 081	7 587		5 451	5 590		7 984	8 574		5 903	6 105	

24. Ulkomainen merenkulku eri maiden kanssa.<sup>1)</sup> — Utrikes sjöfart på olika länder.<sup>1)</sup>  
*Navigation extérieure avec des divers pays.<sup>1)</sup>*

Lähtö- ja määrämaat Pays de provenance et de destination <sup>2)</sup>	Saapuneet alukset — Ankomna fartyg Navires entrés								Lähteneet alukset — Avgångna fartyg Navires sortis								Avgångs- och destinationsländer Pays de provenance et de destination <sup>2)</sup>
	Luku — Antal Nombre				1 000 nettoregisteritonnia 1 000 nettoregister-ton 1 000 tonneaux nets				Luku — Antal Nombre				1 000 nettoregisteritonnia 1 000 nettoregister-ton 1 000 tonneaux nets				
	I—XII		I		I—XII		I		I—XII		I		I—XII		I		
	1936	1937	1937	1938	1936	1937	1937	1938	1936	1937	1937	1938	1936	1937	1937	1938	
1. Ruotsi ....	2 650	2 694	91	78	1 373	1 403	61	57	1 886	1 802	60	61	690	637	22	34	1. Sverige
2. Norja ....	170	255	8	4	93	193	8	2	105	219	4	2	36	151	1	(0.2)	2. Norge
3. Tanska ....	1 002	875	28	32	848	697	21	31	673	573	17	18	296	270	10	12	3. Danmark
4. Viro ....	961	1 080	35	31	317	259	15	16	805	1 034	35	26	246	276	15	14	4. Estland
5. Latvia ....	164	168	7	8	87	73	4	5	82	120	5	4	33	55	1	4	5. Lettland
6. Danzig ....	150	196	12	9	117	218	9	8	18	36	2	1	23	41	1	1	6. Danzig
7. Venäjä ....	160	59	—	—	76	76	—	—	253	163	1	—	153	119	(0.2)	—	7. Ryssland
8. Saksa ....	955	1 197	45	44	798	911	33	34	866	1 248	44	41	593	731	32	38	8. Tyskland
9. Alankomaat	224	267	16	9	241	299	15	8	256	275	5	6	285	286	5	6	9. Nederländerna
10. Belgia ....	209	202	7	11	193	166	6	9	299	272	18	9	290	226	15	7	10. Belgien
11. Iso-Britannia ja Pohj. Irl.	917	1 020	26	36	1 069	1 070	26	33	2 084	2 087	86	84	2 133	2 052	85	82	11. Storbritannien och Nord-Irl.
12. Ranska ....	46	31	—	1	67	54	—	1	230	248	10	7	223	262	10	6	12. Frankrike
13. Espanja ....	7	6	—	—	9	5	—	—	21	5	1	—	23	6	1	—	13. Spanien
14. Yhdysvallat	41	40	—	6	105	109	—	13	115	104	7	9	336	293	19	25	14. Öfriga stat.
15. Muut maat	366	479	16	25	457	591	20	38	291	388	17	23	543	700	31	39	15. Övriga länder
<b>Yhteensä — Total</b>	<b>8 022</b>	<b>8 509</b>	<b>291</b>	<b>294</b>	<b>5 850</b>	<b>6 124</b>	<b>218</b>	<b>255</b>	<b>7 984</b>	<b>8 574</b>	<b>312</b>	<b>291</b>	<b>5 903</b>	<b>6 105</b>	<b>248</b>	<b>268</b>	<b>Summa — Total</b>

<sup>1)</sup> Tarkoittaa ainoastaan suoraista laivakulkua. — Avser endast direkt sjöfart. — *Navigation directe seulement.*

<sup>2)</sup> Traduction, voir page 36.

25. Suomen ja ulkomaiden välinen matkustajaliikenne. — Resandetraffiken mellan Finland och utlandet.  
*Trafic des voyageurs entre la Finlande et l'étranger.*

Kuukausi Månad Mois	Ulkomailta saapuneita — Anlända från utlandet Voyageurs entrés						Ulkomaille lähteneitä — Avresta till utlandet Voyageurs sortis					
	Suomalaisia Finnar Finlandais			Ulkomaalaisia Utlänningar Étrangers			Suomalaisia Finnar Finlandais			Ulkomaalaisia Utlänningar Étrangers		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
I .....	870	1 123	1 441	1 509	2 018	2 136	1 010	1 390	1 471	1 516	1 900	1 865
II .....	937	935	—	1 488	1 754	—	1 053	1 411	—	1 514	1 675	—
III .....	969	1 722	—	1 632	2 244	—	943	1 546	—	1 734	2 215	—
IV .....	1 793	1 425	—	2 160	2 546	—	2 315	2 099	—	2 112	2 433	—
V .....	2 644	4 708	—	5 691	5 523	—	4 099	5 342	—	3 751	4 890	—
VI .....	6 716	6 691	—	14 083	16 104	—	6 180	8 302	—	11 212	11 479	—
VII .....	6 153	7 756	—	22 914	27 091	—	6 769	6 958	—	21 585	25 400	—
VIII .....	6 638	6 769	—	15 884	17 995	—	4 625	5 472	—	19 268	22 228	—
IX .....	2 603	2 876	—	4 747	5 072	—	2 740	3 234	—	5 734	6 328	—
X .....	1 704	2 167	—	2 764	3 203	—	1 605	2 291	—	2 879	3 449	—
XI .....	1 244	1 702	—	2 169	2 329	—	1 320	1 559	—	2 227	2 284	—
XII .....	1 436	1 885	—	1 960	1 928	—	1 276	1 472	—	2 104	2 084	—
<b>I—XII</b>	<b>33 707</b>	<b>39 759</b>	<b>—</b>	<b>77 001</b>	<b>87 807</b>	<b>—</b>	<b>33 935</b>	<b>41 076</b>	<b>—</b>	<b>75 636</b>	<b>86 365</b>	<b>—</b>

Kansalaisuus Nationalités <sup>1)</sup>	Ulkomailta saapuneita — Anlända från utlandet — Voyageurs entrés						Ulkomaille lähteneitä — Avresta till utlandet — Voyageurs sortis						Nationalitet Nationalités <sup>1)</sup>
	I—XII			I			I—XII			I			
	1935	1936	1937	1936	1937	1938	1935	1936	1937	1936	1937	1938	
1. Suomalaisia ....	26 884	33 707	39 759	870	1 123	1 441	26 526	33 935	41 076	1 010	1 390	1 471	1. Finnar
2. Ruotsalaisia ....	22 166	27 099	31 119	497	576	613	20 847	26 171	30 331	541	532	636	2. Svenskar
3. Norjalaisia ....	1 769	1 945	3 179	36	64	76	1 748	1 969	3 048	54	50	71	3. Norrmän
4. Tanskalaisia ....	2 498	3 057	2 855	115	137	147	2 507	3 075	2 777	98	130	96	4. Danskar
5. Virolaisia ....	8 363	10 160	11 766	197	294	327	8 406	10 042	11 637	229	305	287	5. Ester
6. Latvialaisia ....	869	1 147	1 127	26	37	64	930	1 160	1 139	29	29	63	6. Letter
7. Neuvosto-venäl.	700	534	393	20	62	23	691	537	418	21	62	19	7. Rådsryssar
8. Muita venäläisiä.	218	225	303	2	6	8	195	203	300	12	7	10	8. Övriga ryssar
9. Saksalaisia ....	7 764	9 755	10 670	284	379	438	7 359	9 576	10 576	197	344	314	9. Tyskar
10. Englantilaisia ..	8 146	8 242	10 212	102	112	124	7 081	8 125	10 175	78	93	75	10. Engelsmän
11. Amerikk. (U.S.A.)	5 506	6 609	7 683	37	70	50	5 684	6 450	7 602	62	78	65	11. Amerik. (U.S.A.)
12. Muita ulkomaal.	5 748	8 228	8 500	193	281	266	5 716	8 328	8 362	195	270	229	12. Öv. utlänningar
<b>Yhteensä — Total</b>	<b>90 631</b>	<b>110 708</b>	<b>127 566</b>	<b>2 379</b>	<b>3 141</b>	<b>3 577</b>	<b>87 690</b>	<b>109 571</b>	<b>127 441</b>	<b>2 526</b>	<b>3 290</b>	<b>3 336</b>	<b>Summa — Total</b>

<sup>1)</sup> Traduction, voir page 36.

## 23. Valtionrautatiet. — Statsjärnvägarna. — Chemins de fer de l'État.

Kuukausi Månad Mois	Kuljetettu tavaramäärä Befordrat gods Marchandises transportées			Tavaravaunujen kulkemat vaununakselikilometrit Av godsvagnarna tillrygg- lagda vagnaxelkilometrer Kilomètres d'essieu des wagons de marchandises			Varsinaiset matkustajat Egentliga résande Voyageurs propr. dites			Tulot henkilöliikenteestä Inkomster av persontrafiken Recettes du transport de voyageurs		
	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937
	1 000 t			Milj. km Millions de km			1 000			Milj. mk Millions de marcs		
I.....	1 002	1 003	1 043	55.1	54.9	59.8	2 273	2 377	2 499	16.8	17.7	18.6
II.....	1 040	1 135	1 179	57.1	66.4	68.3	1 193	1 260	1 312	13.3	14.5	15.4
III.....	1 031	1 113	1 208	61.3	73.7	77.9	1 495	1 428	1 748	17.9	16.8	22.9
IV.....	937	1 052	1 202	53.3	59.7	77.8	1 461	1 469	1 462	19.4	19.4	18.1
V.....	1 123	1 157	1 313	60.0	61.0	67.0	1 260	1 332	1 521	15.8	19.0	20.6
VI.....	1 056	1 218	1 396	57.7	61.5	67.5	1 550	1 537	1 665	23.5	23.6	28.1
VII.....	1 166	1 253	1 455	63.7	65.1	71.2	1 464	1 499	1 652	26.0	27.4	32.5
VIII.....	1 079	1 134	1 308	59.7	62.5	67.6	1 799	1 943	2 058	22.1	24.3	27.7
IX.....	962	1 109	1 331	57.6	59.8	64.8	1 745	1 800	2 025	17.9	18.7	21.4
X.....	1 000	1 091	1 322	54.1	58.6	68.7	1 259	1 391	1 536	16.5	17.9	21.7
XI.....	1 019	1 024	1 312	52.6	55.5	67.9	1 256	1 325	1 515	14.9	16.5	18.9
XII.....	919	1 039		54.0	57.1		1 486	1 601		22.9	25.3	
I—XII	12 334	13 328		686.2	735.8		18 241	19 012		227.0	241.1	

Kuukausi Månad Mois	Tulot tavaraliikenteestä — Ink- omster av godstrafiken — Recettes du transport de marchandises			Tulot kaikkiaan Summa inkomster Total des recettes			Varsinaiset menot Egentliga utgifter Frais propres			Liikennevoitto (+) tai -tappio (—) Trafikvinst (+) eller -förlust (—) Produit net		
	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937
	Milj. mk — Millions de marcs											
I.....	46.4	47.6	52.1	66.2	68.4	74.0	51.1	53.6	55.0	+ 15.1	+ 14.8	+ 19.0
II.....	47.6	56.1	61.1	63.3	73.0	78.9	56.6	59.8	61.6	+ 6.7	+ 13.2	+ 17.3
III.....	50.8	60.2	65.5	71.3	79.7	90.7	60.3	65.1	70.7	+ 11.0	+ 14.6	+ 20.0
IV.....	47.6	53.5	68.3	69.8	76.1	89.6	55.3	56.8	62.8	+ 14.5	+ 19.3	+ 26.8
V.....	52.1	53.7	59.9	70.8	75.5	83.3	66.5	69.8	76.6	+ 4.3	+ 5.7	+ 6.7
VI.....	48.0	53.4	62.8	74.2	79.7	93.3	69.3	70.7	76.6	+ 4.9	+ 9.0	+ 16.7
VII.....	52.4	55.4	63.8	81.5	86.1	99.7	58.0	59.4	62.7	+ 23.5	+ 26.7	+ 37.0
VIII.....	50.6	53.5	62.4	75.7	80.4	93.0	57.1	60.4	63.9	+ 18.6	+ 20.0	+ 29.1
IX.....	48.3	55.5	63.5	68.2	76.9	87.3	63.7	66.1	71.8	+ 4.5	+ 10.8	+ 15.5
X.....	50.6	54.7	65.1	70.4	75.4	90.4	57.4	60.6	64.2	+ 13.0	+ 14.8	+ 26.2
XI.....	49.1	51.5	63.9	66.8	70.6	85.9	56.7	60.0	66.1	+ 10.1	+ 10.6	+ 19.8
XII.....	47.8	54.6		74.8	84.1		67.3	72.3		+ 7.5	+ 11.8	
I—XII	591.3	649.7		853.0	925.9		719.3	754.6		+133.7	+171.3	

27. Moottoriajoneuvot.<sup>1)</sup> — Motorfordon.<sup>1)</sup> — Voitures motrices.<sup>1)</sup>

Ajoneuvot Fordon Voitures	31/12 1936		31/12 1937		31/1 1938															
	Luku Antal Nombre		Hv. Hkr. H. P.		Luku Antal Nombre		Hv. Hkr. H. P.		Ajoneuvojen luku, joiden hevosvoimamäärä oli: Antal fordon med följande antal hästkrafter: Voitures, dont les chevaux-vapeur étaient:										Yhteensä Inalles Total	
	—3	4—7	8—15	16—19	20—29	30—39	40—49	50—	Luku Antal Nombre	Hv. Hkr. H. P.										
<b>Henkilöautot — Personbilar — Automobiles</b>	<b>20 395</b>	<b>996 976</b>	<b>23 598</b>	<b>1 245 489</b>	—	11	135	291	3 756	938	5 188	11 505	23 824	1 261 578						
Kaupungit — Städer — Villes	9 139	489 970	10 653	614 178	—	7	80	127	1 268	1 115	1 862	6 283	10 742	621 279						
Maaseutu — Landsbygd — Campagne	11 256	507 006	12 945	631 311	—	4	55	164	2 488	1 823	3 326	5 222	13 082	640 299						
<b>Auto-omnibussit — Auto-omnibusar —</b>	<b>2 127</b>	<b>140 843</b>	<b>2 576</b>	<b>181 524</b>	—	—	—	1	19	34	169	2 415	2 638	186 375						
Autobus	2 127	140 843	2 576	181 524	—	—	—	1	19	34	169	2 415	2 638	186 375						
Kaupungit — Städer — Villes	943	63 377	1 401	84 116	—	—	—	—	6	17	59	1 112	1 194	85 640						
Maaseutu — Landsbygd — Campagne	1 184	77 466	1 175	97 408	—	—	—	1	13	17	110	1 303	1 444	100 735						
<b>Kuorma-autot — Lastbilar — Camions</b>	<b>13 005</b>	<b>670 262</b>	<b>16 043</b>	<b>960 369</b>	—	3	11	27	1 097	975	3 563	10 657	16 333	983 424						
Autobus	13 005	670 262	16 043	960 369	—	3	11	27	1 097	975	3 563	10 657	16 333	983 424						
Kaupungit — Städer — Villes	6 061	303 654	7 213	414 168	—	2	7	12	547	504	1 875	4 383	7 330	423 390						
Maaseutu — Landsbygd — Campagne	6 944	366 608	8 830	546 201	—	1	4	15	550	471	1 688	6 274	9 003	560 034						
<b>Moottoripyörät — Motoreyklar — Moto- cyclettes</b>	<b>4 955</b>	<b>46 783</b>	<b>5 509</b>	<b>54 076</b>	1 313	1 230	1 702	706	542	36	1	—	5 530	54 506						
Autobus	4 955	46 783	5 509	54 076	1 313	1 230	1 702	706	542	36	1	—	5 530	54 506						
Kaupungit — Städer — Villes	1 664	17 941	1 756	19 372	347	345	546	265	239	16	1	—	1 759	19 463						
Maaseutu — Landsbygd — Campagne	3 291	28 842	3 753	34 704	966	885	1 156	441	303	20	—	—	3 771	35 043						

<sup>1)</sup> Autokisterien mukaan. — Enligt automobilregistren. — Enregistrées.





## 28. Tukkuhintaindeksi (jatk.) — Partiprisindex (forts.) — (swi).

Kuukausi Månad Mois	Tärkeimmät tuontitavarat — De viktigaste importvarorna — Dont																	
	Hedelmät ja siirto- maantavarat Fruktar och kolonialvaror <i>Fruits et denrées coloniales</i>			Kehruuaineet Spånadsämnen <i>Matières textiles</i>			Kutomateolli- suustuotteet Produkter av textilindustrin <i>Tissus</i>			Vuodatt ja nahat Hudar och skinn <i>Peaux et cuirs</i>			Konepajatuotteet Produkter av maskinindustrin <i>Produits des at- liers mécaniques</i>			Muut metalliteol- lisustuotteet Produkter av öv- rig metallindustri <i>Autres ouvrages en métaux</i>		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
I	53	71	60	86	101	84	87	96	95	91	98	88	106	106	114	124	148	170
II	53	72		86	102		87	100		92	98		106	109		125	164	
III	52	73		87	106		88	101		92	110		106	111		125	181	
IV	53	72		89	107		88	103		90	109		106	111		122	178	
V	53	73		89	107		88	102		86	105		106	111		120	180	
VI	53	74		89	105		88	101		81	103		106	111		119	187	
VII	56	73		91	103		88	102		81	104		106	111		121	186	
VIII	57	72		88	99		89	102		82	103		106	111		124	187	
IX	57	71		88	94		90	101		84	102		105	112		123	186	
X	61	70		90	88		91	99		85	100		103	113		125	185	
XI	63	64		93	84		93	97		88	90		105	112		128	186	
XII	64	62		97	83		94	95		93	90		105	112		142	185	
I—XII	56	71		89	98		89	100		87	101		106	111		125	179	

  

Kuukausi Månad Mois	Tärkeimmät tuontitavarat — De viktigaste import-																	
	Kuljetusneuvot Transportmedel <i>Moyens de transport</i>			Kivihilet ja koksi Stenkol och koks <i>Houilles et coke</i>			Terva- ja kumi- tuotteet Tjär- och gummi- produkter <i>Produits de goud- ron et de caoutchouc</i>			Öljyt — Oljor <i>Huiles</i>			Väriaineet ja värit Färgämnen och färger <i>Couleurs et matières colorantes</i>			Kemialliset raaka-aineet Kemiska råämnen <i>Produits chimiques</i>		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
I	126	123	126	117	132	155	72	71	68	57	61	57	93	98	98	93	97	111
II	125	123		113	137		74	71		57	62		92	102		93	97	
III	125	124		108	148		72	74		56	65		92	102		93	97	
IV	124	123		108	162		73	74		57	64		92	105		93	102	
V	124	123		111	172		73	73		56	61		92	105		93	102	
VI	123	123		111	179		73	73		55	61		92	105		93	102	
VII	123	124		111	179		70	73		55	61		92	105		93	102	
VIII	123	124		112	178		70	71		55	62		92	105		93	102	
IX	123	124		115	179		70	71		55	61		92	104		93	105	
X	122	124		117	172		69	69		56	63		92	99		94	105	
XI	122	124		121	163		69	68		57	60		92	96		96	105	
XII	122	124		125	162		70	68		57	58		93	96		96	104	
I—XII	124	124		114	164		71	71		56	62		92	102		94	102	

  

Kuukausi Månad Mois	varorna — Dont			Tärkeimmät vientitavarat — De viktigaste exportvarorna — Dont														
	Lannoitteet Gödselämnen <i>Engrais</i>			III. Vientitavarain (fob) yleisindeksi III. Generalindex för exportvarorna (fob) <i>III. Indice général (f. o. b.) des mar- chandises exportées</i>			Eläimistä saadut elintarvikkeet Animaliska livsmedel <i>Denrées alimen- taires animales</i>			Puutavarat Trävaror <i>Produits de l'industrie de bois</i>			Puuvanuke, pahvi, selluloosa ja paperi Trämassa, papp, cellulosa o. papper <i>Pâte de bois, carton, cellulose et papier</i>			Vuodatt Hudar <i>Peaux</i>		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
I	102	104	106	77	105	112	75	71	79	86	124	127	61	79	98	111	129	81
II	102	104		78	111		77	73		87	133		61	82		107	122	
III	103	105		79	117		73	75		88	137		62	94		107	131	
IV	103	105		79	122		66	70		89	142		64	101		108	131	
V	103	105		80	123		67	69		91	142		64	103		102	119	
VI	103	106		82	123		71	70		94	143		64	105		99	113	
VII	99	98		85	125		74	73		98	144		65	106		103	120	
VIII	94	99		88	126		75	76		102	145		66	108		108	119	
IX	97	103		92	123		75	81		108	139		67	107		114	111	
X	98	105		93	120		73	85		111	134		67	106		115	92	
XI	98	105		95	114		73	88		113	126		69	105		122	83	
XII	102	105		100	111		70	87		119	123		74	100		128	81	
I—XII	100	104		86	118		72	77		99	136		65	100		110	113	



29. Elintarvikkeiden vähittäiskauppahintoja.<sup>1)</sup> — Detaljhandelspriser för livsmedel.<sup>1)</sup> — Prix de détail.<sup>1)</sup>

Kuukausi Månad Mois	Maito, kuorimaton Mjölk, oskummad Lait non écrémé			Meijerivoi Mejerismör Beurre, 1 choix			Margariini Margarin Margarine			Paistinrasva Stekfett Friture			Juusto, kokorasvainen Ost, hellef Fromage, gras		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
	Markkaa litralta Mark per liter Marcs par litre			Markkaa kiloilta — Mark per kg — Marc par kg											
I ....	1: 62	1: 57	1: 84	25: 46	26: 14	28: 90	14: 45	15: 89	15: 27	15: 98	16: 10	15: 97	20: 59	21: 73	22: 21
II ....	1: 59	1: 59		26: 29	27: 42		14: 49	16: 12		15: 92	16: 37		20: 63	22: 06	
III ....	1: 57	1: 59		25: 62	27: 71		14: 37	15: 97		15: 86	16: 38		20: 75	21: 96	
IV ....	1: 51	1: 59		23: 83	26: 47		14: 19	15: 90		15: 73	16: 40		20: 95	21: 92	
V ....	1: 49	1: 56		23: 70	26: 19		14: 08	15: 92		15: 67	16: 44		20: 90	22: 01	
VI ....	1: 48	1: 56		24: 88	25: 80		14: 09	15: 76		15: 63	16: 30		21: 02	21: 99	
VII ....	1: 48	1: 63		25: 43	27: 11		14: 07	15: 73		15: 62	16: 33		21: 09	21: 99	
VIII ....	1: 55	1: 76		25: 72	29: 68		14: 09	15: 65		15: 65	16: 26		21: 21	22: 06	
IX ....	1: 56	1: 78		25: 79	31: 69		14: 12	15: 61		15: 67	16: 30		21: 30	22: 14	
X ....	1: 59	1: 91		25: 84	30: 71		14: 07	15: 60		15: 52	16: 32		21: 30	22: 24	
XI ....	1: 61	1: 90		25: 95	30: 11		13: 96	13: 74		15: 37	15: 83		21: 37	22: 09	
XII ....	1: 61	1: 88		26: 10	29: 35		13: 92	15: 09		15: 41	16: 04		21: 47	22: 17	
I—XII	1: 56	1: 69		25: 38	28: 20		14: 16	15: 58		15: 67	16: 26		21: 05	22: 03	

Kuukausi Månad Mois	Munat — Ägg Oeufs			Perunat Potatis Pommes de terre			Herneet, kuivatut Ärter, torkade Pois, séchés			Vehnäjauhot, ulkom. paras laji — Vetemjöj, utl., prima vara Farine de froment, importée, 1 choix			Ruisjauhot Rågmjöj Farine de seigle		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
	Markkaa tiulta Mark per tjög. Marcs par 20 pièces			Markkaa 5 litralta Mark per 5 liter Marcs par 5 litres			Markkaa kiloilta — Mark per kg — Marc par kg								
I ....	20: 72	16: 16	21: 72	2: 74	2: 69	3: 29	5: 13	5: 01	5: 17	5: 59	6: 15	5: 99	2: 69	3: 08	3: 11
II ....	18: 90	15: 97		2: 87	2: 84		5: 17	5: —		5: 59	6: 34		2: 69	3: 32	
III ....	18: 45	17: 66		3: 04	3: 02		5: 19	4: 99		5: 57	6: 37		2: 68	3: 36	
IV ....	15: 83	16: 00		3: 10	3: 02		5: 09	5: 05		5: 56	6: 48		2: 68	3: 38	
V ....	13: 20	13: 51		3: 10	2: 96		5: 03	5: 04		5: 55	6: 47		2: 70	3: 41	
VI ....	12: 57	13: 58		3: 01	2: 93		5: 04	5: 04		5: 53	6: 48		2: 70	3: 41	
VII ....	13: 92	16: 13		2: 92	2: 84		5: 00	5: 06		5: 53	6: 48		2: 71	3: 41	
VIII ....	15: 35	16: 67		2: 56	2: 72		4: 97	5: 08		5: 57	6: 45		2: 70	3: 36	
IX ....	15: 17	17: 11		2: 63	3: 40		5: 03	5: 06		5: 61	6: 39		2: 71	3: 27	
X ....	18: 25	19: 99		2: 48	3: 11		4: 97	5: 06		5: 73	6: 38		2: 77	3: 17	
XI ....	21: 19	21: 39		2: 54	3: 09		4: 94	5: 05		5: 78	6: 32		2: 91	3: 11	
XII ....	19: 15	23: 41		2: 60	3: 19		4: 96	5: 10		5: 81	6: 25		2: 95	3: 10	
I—XII	16: 89	17: 30		2: 81	2: 95		5: 04	5: 05		5: 62	6: 38		2: 74	3: 28	

Kuukausi Månad Mois	Kaurasuurimot, litistetyt Havregryn, manglade Gruau d'avoine calandré			Riisisuurimot Risgryn Gruau de riz			Ruisleipä, pehmeä Rågröd, mjukt Pain de seigle, 1 choix			Ruisleipä, kova (näkki- leipä) Rågröd, hårt (spisbröd) Pain cassant			Naudanliha, tuore (liemiliha) Nötkött, färskt (soppkött) Boeuf à bouillir		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
	Markkaa kiloilta — Mark per kg — Marc par kg														
I ....	4: 11	4: 37	4: 76	6: 28	6: 41	6: 62	3: 43	3: 62	3: 92	6: 68	6: 84	7: 15	7: 91	8: 63	8: 99
II ....	4: 11	4: 48		6: 29	6: 47		3: 43	3: 83		6: 69	7: 02		8: 02	8: 67	
III ....	4: 12	4: 53		6: 30	6: 48		3: 44	3: 86		6: 70	7: 09		8: 30	8: 70	
IV ....	4: 12	4: 59		6: 30	6: 53		3: 45	3: 89		6: 70	7: 12		8: 33	8: 71	
V ....	4: 13	4: 62		6: 28	6: 55		3: 45	3: 90		6: 70	7: 12		8: 40	8: 69	
VI ....	4: 13	4: 66		6: 28	6: 57		3: 44	3: 92		6: 71	7: 12		8: 45	8: 78	
VII ....	4: 14	4: 68		6: 27	6: 57		3: 45	3: 93		6: 70	7: 14		8: 81	9: 20	
VIII ....	4: 14	4: 67		6: 26	6: 57		3: 46	3: 94		6: 69	7: 14		8: 88	9: 43	
IX ....	4: 15	4: 64		6: 29	6: 56		3: 48	3: 95		6: 71	7: 15		8: 71	9: 30	
X ....	4: 15	4: 69		6: 30	6: 56		3: 49	3: 94		6: 77	7: 14		8: 52	8: 96	
XI ....	4: 19	4: 72		6: 32	6: 58		3: 50	3: 93		6: 77	7: 17		8: 35	8: 62	
XII ....	4: 24	4: 72		6: 31	6: 60		3: 53	3: 93		6: 77	7: 17		8: 37	8: 73	
I—XII	4: 14	4: 61		6: 29	6: 54		3: 46	3: 89		6: 72	7: 10		8: 42	8: 87	

<sup>1)</sup> Luvut ovat vähittäiskaupan keskihintoja 36 paikkakunnan hintatietojen mukaan. — Siffrorna äro genomsnittspris för minut-handeln enligt prisuppgifter från 36 orter. — Des denrées alimentaires d'après les données de 36 localités.

## 29. Elintarvikkeiden vähittäiskauppahintoja (jatk.). — Detaljhandelspriser för livsmedel (forts.). — (suite).

Kuukausi Månad Mois	Lampaanliha, tuore, paisti Färskött, färskt, stek Mouton à rôti			Sianliha, suolattu Fläsk, saltat Porc, salé			Silakka, tuore Strömning, färsk Harengs ball. frais			Silakka, suolattu Strömning, saltad Harengs ball. salés			Silli, suolattu Sill, saltad Harengs, salés		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
Markkaa kilolta — Mark per kg — Marcs par kg															
I	12: 03	12: 65	13: 57	12: 95	14: 27	15: 35	4: 30	4: 06	4: 66	3: 97	3: 79	4: 03	7: 10	7: 36	7: 58
II	12: 42	13: 15		12: 96	15: 24		4: 52	3: 81		3: 98	3: 82		7: 12	7: 45	
III	12: 87	13: 57		13: 20	15: 21		3: 64	3: 64		3: 98	3: 91		7: 14	7: 52	
IV	13: 12	13: 68		13: 41	14: 92		3: 98	3: 59		3: 88	3: 89		7: 17	7: 55	
V	12: 92	13: 63		12: 92	14: 81		2: 63	2: 46		3: 64	3: 83		7: 16	7: 49	
VI	12: 83	13: 65		13: 07	14: 74		2: 14	2: 35		3: 55	3: 73		7: 15	7: 45	
VII	13: 07	13: 80		13: 31	15: 22		2: 69	3: 26		3: 57	3: 73		7: 14	7: 54	
VIII	13: 08	13: 78		13: 69	15: 15		3: 33	3: 69		3: 54	3: 83		7: 07	7: 68	
IX	12: 66	13: 58		13: 79	15: 17		3: 56	4: 11		3: 64	3: 92		7: 09	7: 72	
X	11: 90	13: 02		13: 66	15: 35		3: 66	3: 74		3: 81	4: 01		7: 15	7: 77	
XI	11: 85	12: 71		13: 64	15: 13		3: 38	3: 65		3: 81	4: 00		7: 16	7: 65	
XII	12: 17	13: 24		13: 92	15: 57		3: 52	4: 49		3: 79	3: 99		7: 20	7: 56	
I—XII	12: 58	13: 37		13: 38	15: 07		3: 45	3: 57		3: 76	3: 87		7: 14	7: 56	

Kuukausi Månad Mois	Kahvi, paahtamaton Kaffe, obránt Café, non torréfié			Palasokeri Bitsocker Sucre en morceaux			Koivuhalat, kotinajettuina Björkved, hemkörd Bois de chauffage			Paloöljy Petroleum Pétrole			Savukkeet Cigaretter Cigarettes		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
Markkaa kilolta — Mark per kg — Marcs par kg															
Markkaa sylteltä (4 m <sup>3</sup> ) Mark per fann (4 m <sup>3</sup> ) Marcs par 4 m <sup>3</sup>							Markkaa litralta Mark per liter Marcs par litre			Markkaa laatikolta Mark per ask Marcs par boîte					
I	25: 18	25: 26	22: 04	8: 46	8: 34	8: 53	220: 67	268: 68	319: 41	1: 67	1: 67	1: 73	4: 15	4: 30	4: 30
II	25: 17	25: 35		8: 47	8: 39		229: 68	274: 70		1: 68	1: 66		4: 15		
III	25: 07	25: 45		8: 29	8: 45		241: 84	279: 32		1: 67	1: 71		4: 15		
IV	24: 91	25: 51		8: 26	8: 49		242: 72	281: 83		1: 67	1: 72		4: 15	4: 30	
V	24: 88	25: 56		8: 24	8: 54		240: 51	287: 04		1: 66	1: 72		4: 15		
VI	24: 82	25: 80		8: 22	8: 56		239: 43	286: 88		1: 67	1: 71		4: 25		
VII	24: 82	25: 73		8: 21	8: 55		239: 12	291: 25		1: 67	1: 70		4: 29	4: 30	
VIII	24: 73	25: 70		8: 21	8: 53		243: —	296: 59		1: 67	1: 72		4: 30		
IX	24: 81	25: 70		8: 21	8: 53		245: 40	302: 65		1: 65	1: 73		4: 30		
X	24: 86	25: 73		8: 21	8: 53		254: 08	311: 55		1: 66	1: 73		4: 30	4: 30	
XI	25: 12	25: 62		8: 20	8: 66		259: 79	314: 82		1: 67	1: 73		4: 30		
XII	25: 20	24: 97		8: 21	8: 67		261: 43	318: 99		1: 67	1: 74		4: 30		
I—XII	24: 96	25: 53		8: 27	8: 52		243: 14	292: 86		1: 67	1: 71		4: 23	4: 30	

30. Elinkustannusindeksi.<sup>1)</sup> — Levnadskostnadsindex.<sup>1)</sup> — Nombres-indices du coût de la vie.<sup>1)</sup>

Kuukausi Månad Mois	Kaikki elinkustannukset Totalindex Indice totale		Sittä: — Därav: — Dont:.											
			Ravinto Föda Nourriture		Asunto Bostad Logement		Valo ja lämpö Ljus och värme Éclairage et chauffage		Vaatus Beklädnad Vêtement		Verot Skatter Impôts		Muut menot Övriga utgifter Autres	
	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938
I	102	108	102	109	104	109	120	138	101	107	97	90	101	105
II			105				122							
III			106				123							
IV	104		105		104		125		103		97		102	
V			103				127							
VI			104				127							
VII	106		106		104		128		104		97		103	
VIII			111				130							
IX			111				132							
X	109		112		109		135		105		97		105	
XI			111				136							
XII			111				137							
I—XII	105		107		105		128		104		97		103	

<sup>1)</sup> V. 1935 = 100. — År 1935 = 100. — Année 1935 = 100.

**31. Julkiset työnvälitystoimistot.**  
**De offentliga arbetsförmedlingsanstalterna.**  
*Bureaux de placement publics.*

Kuukausi Månad Mois	Työnhakemuksia Arbetsansökningar Demandes de travail			Tarjottuja paikkoja Lediga platser Offres de travail			Työnhakijoita kuukauden lopussa <sup>1)</sup> Arbetsökande vid månadens slut <sup>1)</sup> Personnes cherchant du travail <sup>1)</sup>		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
I	21 422	16 085	15 086	6 698	5 689	8 973	10 117	6 805	4 579
II	9 653	9 957		6 880	5 517		8 257	5 383	
III	9 062	8 064		6 122	5 733		6 687	4 482	
IV	8 809	9 004		6 239	8 675		5 836	3 551	
V	7 649	8 352		6 805	8 040		2 795	3 126	
VI	6 525	7 662		5 558	7 188		1 877	2 076	
VII	5 798	6 179		4 263	5 650		2 129	2 089	
VIII	6 371	7 965		5 094	7 354		2 431	2 794	
IX	9 099	9 304		6 365	8 452		3 086	3 450	
X	10 114	9 418		5 799	7 161		4 594	3 705	
XI	9 592	9 747		5 753	6 916		5 348	3 924	
XII	8 474	9 730		5 553	8 086		4 398	3 770	
I—XII	112 568	111 467		71 129	84 461				

**32. Työnseisaukset.**  
**Arbetsinställelser.**  
*Arrêts du travail.*

Alkaneita työnseisauksia - Päbegynta arbetsinställelser Arrêts du travail commencés			Niiden koskemia työnantajia Av dem berörda arbetsgivare Patrons atteints			Niiden koskemia työläisiä Av dem berörda arbetare Ouvriers atteints		
1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
—	1	—	—	1	—	—	13	—
—	.2	—	—	5	—	—	562	—
2	.1	—	8	16	—	51	.93	—
1	2	—	2	31	—	43	650	—
11	12	—	78	116	—	987	1 066	—
4	6	—	71	13	—	535	200	—
6	1	—	52	1	—	495	70	—
3	2	—	34	2	—	301	180	—
2	1	—	25	4	—	132	21	—
—	3	—	—	3	—	—	138	—
—	1	—	—	1	—	—	8	—
—	2	—	—	2	—	—	153	—
29	34	—	270	195	—	2 505	6 154	—

<sup>1)</sup> Työnhakijoita työnvälitystoimistoissa kuukauden viimeisenä lauantaina. — Vid arbetsförmedlingsanstalterna registrerade arbetsökande den sista lördagen i månaden. — *Nombre des personnes cherchant du travail dans les bureaux de placement à la fin du mois.*

**33. Teollisuuden työmarkkinat. <sup>1)</sup> — Arbetsmarknaden inom industrin. <sup>1)</sup>**  
*Marché du travail dans l'industrie. <sup>1)</sup>*

Neljännes Kvartal Trimestre	Työntekijöitä — Arbetare — Ouvriers									Työtunteja — Arbetstimmar — Heures de travail								
	Kotimarkkina- teollisuus Hemmamarknads- industrin Industrie du marché indigène			Vientiteollisuus Exportindustrin Industrie de l'exportation			Koko teollisuus Hela industrin Total			Kotimarkkina- teollisuus Hemmamarknads- industrin Industrie du marché indigène			Vientiteollisuus Exportindustrin Industrie de l'exportation			Koko teollisuus Hela industrin Total		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
I	122.3	130.6	145.4	94.3	95.8	101.6	108.6	113.5	123.9	117.5	127.5	141.5	91.8	91.1	98.0	104.7	109.4	120.0
II	117.0	124.3		93.7	96.6		105.5	110.6		121.0	131.4		96.9	102.0		109.4	117.3	
III	123.3	140.2		94.1	98.5		107.3	117.4		118.4	136.2		93.7	99.1		103.0	114.2	
IV	117.4	134.0		80.3	86.0		97.2	107.8		108.9	125.5		80.3	86.2		93.5	104.5	

<sup>1)</sup> Vuoden 1926 vastaava neljännes = 100. — Motsvarande kvartal år 1926 = 100. — *Trimestre correspondant de l'année 1926 = 100.*

**34. Siirtolaisuus. — Emigrationen. — Émigration.**

Kuukausi Månad Mois	Passinottajat kuukausittain Passuttagare månadsvis Passeports pris, par mois						Läni - Départements	Passinottajat kotipaikkaläänin mukaan Passuttagare efter hemortslän Passeports pris, par départements					Län Départements
	1933	1934	1935	1936	1937 <sup>1)</sup>	1938 <sup>1)</sup>		1932	1933	1934	1935	1936	
I	54	25	15	65	56	87	Uuden- maan	219	145	116	197	194	Nylands
II	67	24	25	42	68		Turun- Porin	33	45	37	39	44	Åbo-Björne- borgs
III	65	35	29	44	95		Ahvenan- maa	52	42	56	141	141	Åland
IV	45	42	46	37	116		Hämeen	141	46	15	13	16	Tavastehus
V	50	37	30	51	187		Viipurin	25	27	7	32	20	Viborgs
VI	49	47	38	56	168		Mikkelin	13	16	5	7	6	S:t Michels
VII	45	24	47	74	191		Kuopion	5	12	13	10	25	Kuopio
VIII	121	51	74	92	206		Vaasan	203	152	96	86	213	Vasa
IX	70	39	78	97	237		Oulun	470	192	57	48	52	Uleåborgs
X	51	39	80	82	188		Koko maa — Total	1 161	677	402	573	711	Hela riket — Total
XI	38	20	59	45	122								
XII	22	19	52	26	67								
I—XII	677	402	573	711	1 701								

<sup>1)</sup> Ennakkotietoja. — Preliminära uppgifter. — *Chiffres préliminaires.*

## 35. Kuolleisuus. — Dödlighet. — Mortalitet.

Kuukausi Månad Mois	1935			1936					1937 <sup>1)</sup>				
	Kau- pungit Städer Villes	Maaseutu Lands- bygd Comm. rur.	Yhteensä Summa Total	Kau- pungit Städer Villes	Maaseutu Lands- bygd Comm. rur.	Yhteensä Summa Total	Mp. Mk. S. m.	Np. Kvk. S. f.	Kau- pungit Städer Villes	Maaseutu Lands- bygd Comm. rur.	Yhteensä Summa Total	Mp. Mk. S. m.	Np. Kvk. S. f.
I .....	738	3 732	4 470	756	3 394	4 150	2 193	1 957	826	3 661	4 487	2 298	2 189
II .....	650	3 194	3 844	748	3 604	4 352	2 183	2 169	825	3 466	4 291	2 194	2 097
III .....	743	3 582	4 325	925	3 836	4 761	2 361	2 400	865	3 498	4 363	2 290	2 073
IV .....	702	3 430	4 132	1 080	4 918	5 998	2 937	3 061	876	3 422	4 298	2 204	2 094
V .....	716	3 683	4 399	873	3 640	4 513	2 300	2 213	837	3 391	4 228	2 215	2 013
VI .....	690	3 283	3 973	805	3 336	4 141	2 154	1 987	735	3 151	3 886	2 007	1 879
VII .....	604	2 735	3 339	674	2 932	3 606	1 864	1 742	680	2 921	3 601	1 905	1 696
VIII .....	568	2 526	3 094	579	2 631	3 210	1 682	1 528	670	2 661	3 331	1 734	1 597
IX .....	606	2 491	3 097	672	2 733	3 405	1 761	1 644	654	2 585	3 239	1 708	1 531
X .....	617	2 757	3 374	766	3 106	3 872	1 985	1 887	685	2 739	3 424	1 816	1 608
XI .....	614	2 883	3 497	638	2 917	3 555	1 797	1 758	655	2 757	3 412	1 788	1 624
XII .....	672	3 154	3 826	782	3 378	4 160	2 172	1 988	804	3 395	4 199	2 184	2 015
I—XII	7 920	37 450	45 370	9 298	40 425	49 723	25 389	24 334	9 112	37 647	46 759	24 343	22 416

<sup>1)</sup> Ennakkotietoja. — Preliminära uppgifter. — Chiffres préliminaires.36. Ilmoitetut kulkutautitapaukset. — Anmälda fall av epidemiska sjukdomar.  
Maladies épidémiques.

Kuukausi Månad Mois	Isorokko Smittkoppor Variola			Toisinto- ja pilkku- kuume Typhus recurrens och fläcktyfus Typhus recurrens et exanthematicus			Läsvantauti Tyfus Typhus abdominalis			Paratyfys Paratyfus Paratyphus			Luomatauti Undulantfeber Febris undulans			Punatauti Rödsot Dysenteria		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
I .....	—	1	—	—	—	—	9	61	18	23	10	17	1	—	1	—	3	—
II .....	—	1	—	—	—	—	17	22	—	20	9	—	1	—	—	—	3	—
III .....	—	—	—	5	—	—	13	14	—	7	6	—	2	—	—	—	4	—
IV .....	—	—	—	112	—	—	15	25	—	8	31	—	1	—	—	—	2	—
V .....	—	—	—	10	—	—	16	30	—	87	22	—	6	—	—	—	—	2
VI .....	1	—	—	—	1	—	19	78	—	42	281	—	3	8	—	—	1	2
VII .....	34	—	—	—	—	—	28	109	—	126	110	—	7	1	—	—	13	1
VIII .....	2	—	—	—	—	—	33	56	—	199	235	—	2	—	—	—	12	23
IX .....	—	—	—	1	—	—	57	66	—	76	159	—	—	2	—	—	—	4
X .....	—	—	—	—	—	—	46	29	—	100	123	—	1	3	—	—	1	10
XI .....	—	—	—	—	—	—	27	40	—	38	50	—	1	1	—	—	1	4
XII .....	1	—	—	—	—	—	42	14	—	16	36	—	1	7	—	—	15	7
I—XII	38	2	—	128	1	—	322	544	—	742	1 072	—	26	22	—	—	52	56

Kuukausi Månad Mois	Tulirokko Scharlakansfeber Scarlatina			Kurkkumätä Difteri Diphtheria			Lapsihalvaus Barnförslämning Poliomyelitis anterior acuta			Unitauti Sömnsluka Encephalitis lethargica			Influenssa Influenza		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
I .....	759	1 181	853	467	515	291	9	9	13	—	1	1	2 852	3 018	3 329
II .....	905	1 319	—	358	427	—	1	—	—	—	—	—	4 272	5 368	—
III .....	925	1 241	—	246	286	—	2	3	—	—	2	—	34 151	5 685	—
IV .....	1 096	1 415	—	210	268	—	1	5	—	1	—	—	39 597	4 637	—
V .....	1 342	1 235	—	253	227	—	2	8	—	—	—	—	4 665	2 586	—
VI .....	859	1 333	—	277	309	—	4	8	—	1	—	—	1 189	1 943	—
VII .....	591	498	—	225	196	—	13	20	—	—	—	—	471	574	—
VIII .....	445	633	—	386	402	—	29	71	—	—	—	—	743	964	—
IX .....	799	454	—	461	440	—	13	49	—	—	—	—	1 014	1 302	—
X .....	1 248	846	—	526	501	—	12	53	—	—	1	—	1 623	1 575	—
XI .....	1 130	802	—	577	513	—	11	23	—	—	1	1	1 929	1 858	—
XII .....	1 321	823	—	549	468	—	14	15	—	—	—	—	2 666	2 809	—
I—XII	11 420	11 780	—	4 535	4 552	—	111	264	—	3	5	—	95 172	32 319	—

## 37. Ulkomaiden tukkuhintaindeksit. — Utländska partiprisindex.

*Indices des prix de gros des pays étrangers.*

Suomi. — Finland. Tilastollinen päätoimisto. Statistiska centralbyrån.				Ruotsi. — Sverige. Kommerskollegium.			Norja. — Norge. Det Statistiske Centralbyrå.			Tanska. — Danmark. Stat. Departement.			Viro. — Estland. Statistika keskbüroo.		
Kuu- kausi Månad Mois	1926 = 100			1913 = 100			1913 = 100			1935 = 100			1913 = 100		
	1936	1937	1938	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1936	1937	1938	1935	1936	1937
I	90	98	102	115	118	129	125	131	144	103	113	119	83	90	98
II	91	101		115	118	132	125	132	147	104	115		83	90	99
III	91	103		115	118	136	126	132	150	103	117		82	90	101
IV	90	103		115	118	138	125	132	154	102	120		80	88	101
V	90	104		115	118	139	125	132	157	103	121		81	88	99
VI	90	103		116	118	139	126	132	157	103	120		82	89	101
VII	91	103		116	119	140	127	132	160	104	122		81	89	102
VIII	91	103		115	120	140	128	134	160	106	121		83	90	103
IX	92	104		115	122	140	128	136	161	107	121		84	92	102
X	93	104		117	123	139	130	136	161	109	122		88	93	103
XI	94	102		118	124	137	130	137	160	110	121		89	94	102
XII	95	102		118	126	136	131	140	159	111	120		89	95	101
I—XII	92	103		116	120	137	127	134	156	105	119		84	91	101

  

Saksa. — Tyskland Statistisches Reichsamt.				Iso-Britannia. — Storbritannien. Board of Trade.			Alankomaat. Nederländerna. Centr. Bur. v. d. Stat.			Belgia. — Belgien. Min. de l'Industrie et du Travail.					
Kuu- kausi Månad Mois	1913 = 100			1930 = 100			1927 = 100			1913 = 100			IV. 1914 = 100		
	1935	1936	1937	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1935	1936	1937	1935	1936	1937
I	101	104	105	92	103	108	71	81	77	78	77	95	472	581	658
II	101	104	106	92	104		71	82		77	77	96	466	582	675
III	101	104	106	92	107		71	87		75	76	99	464	578	693
IV	101	104	106	92	109		71	86		76	75	99	531	574	696
V	101	104	106	92	111		70	86		75	75	98	552	569	693
VI	101	104	106	93	111		70	84		75	76	97	555	570	697
VII	102	104	106	94	112		72	85		74	77	98	553	576	702
VIII	102	105	107	95	111		73	83		73	77	98	552	582	700
IX	102	104	106	96	111		74	82		75	77	97	560	594	690
X	103	104	106	98	111		75	80		78	87	97	574	602	683
XI	103	104	106	98	109		77	77		78	88	97	582	615	663
XII	103	105	106	101	108		79	77		78	92	96	579	637	659
I—XII	102	104	106	94	109		73	83		76	79	97	537	588	684

  

Puola. — Polen. Office Central de Statistique.				Tšekkoslovakia. Tjeekoslovakiem. Off. de Stat. d'État.			Itävalta. Österrike. Bundesamt für Stat.			Unkari. — Ungern. Office Central de Statistique.			Ranska. Frankrike. Statistique Générale.		
Kuu- kausi Månad Mois	1928 = 100			VII. 1914 = 100			I—VI. 1914 = 100			1913 = 100			VII. 1914 = 100		
	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1936	1937	1938	1935	1936	1937	1935	1936	1937
I	53	52	58	698	704	745	108	112	111	86	94	96	349	364	513
II	52	52	60	700	706	754	107	112		86	93	93	349	377	517
III	52	52	61	697	703	764	107	112		85	91	95	344	379	537
IV	52	53	60	703	703	755	108	113		86	88	94	346	374	533
V	53	54	60	707	698	752	108	115		88	86	95	353	377	529
VI	53	54	60	722	699	763	109	115		87	85	94	344	372	538
VII	53	54	60	705	691	759	110	116		90	86	94	334	388	580
VIII	54	54	60	705	693	755	109	114		89	86	94	343	395	591
IX	54	55	60	703	704	749	110	113		92	87	96	346	407	618
X	55	56	58	708	714	744	111	113		95	91	93	350	452	611
XI	55	56	58	707	722	732	111	111		95	89	94	353	473	590
XII	53	57	58	711	737	733	111	111		97	92	95	357	499	601
I—XII	53	54	59	706	706	750	109	113		90	89	94	347	405	563

## 37. Ulkomaiden tukkuhintaaindeksit (jatk.) — Utländska partiprisindex (forts.) — (suite).

Sveitsi. — Schweiz.  
Eidg. Volks-  
wirtschafts-Dept.

Kuu- kausi Månad Mois	1926/1927 = 100		
	1935	1936	1937
I	62	64	76
II	61	64	78
III	60	63	79
IV	61	64	79
V	61	64	79
VI	62	64	78
VII	63	65	79
VIII	64	65	77
IX	64	68	77
X	65	72	77
XI	65	74	77
XII	64	75	77
I—XII	63	67	78

Italia. — Italien.  
Istituto centrale  
di statistica

1928 = 100		
1935	1936	1937
62	74	82
63	75	83
64	75	85
66	76	86
67	76	88
68	76	90
68	75	90
69	76	91
.	77	92
.	77	93
.	78	95
.	79	96
68	76	89

Bulgaria. — Bulgarien.  
Direction générale de  
la Statistique.

1926 = 100		
1935	1936	1937
65	66	72
64	65	72
64	65	72
66	66	73
65	66	73
64	66	73
64	67	77
64	68	77
64	69	78
67	70	79
67	71	
67	72	
65	68	

Argentina.  
Argentina.  
Banco de la Nacion.

1926 = 100		
1935	1936	1937
98	99	105
97	98	107
97	98	111
97	98	113
96	98	115
96	98	115
96	99	116
96	101	115
97	100	115
99	100	115
99	100	113
99	103	
97	99	

Kanada.  
Dom. Bureau of  
Statistics.

1926 = 100		
1936	1937	1938
73	81	84
73	83	
72	86	
72	86	
72	85	
72	85	
74	88	
76	86	
77	85	
77	85	
77	83	
80	83	
75	85	

Yhdysvallat. — Förenta staterna.  
Bureau of Labour  
Statistics.

Kuu- kausi Månad Mois	1926 = 100		
	1935	1936	1937
I	79	81	86
II	80	81	86
III	79	80	88
IV	80	80	88
V	80	79	87
VI	80	79	87
VII	79	81	88
VIII	81	82	88
IX	81	82	87
X	81	82	85
XI	81	82	83
XII	81	84	82
I—XII	80	81	86

Prof. Irving  
Fisher.

1926 = 100		
1936	1937	1938
84	90	83
84	91	
83	93	
83	94	
81	93	
82	92	
84	93	
84	92	
84	92	
84	89	
86	87	
87	84	
84	91	

Japani. — Japan.  
(Tokio).  
Bank of Japan

1913 = 100		
1935	1936	1937
137	145	176
139	144	174
139	144	181
138	145	187
138	145	182
136	146	180
136	149	181
138	152	178
143	152	180
147	151	179
146	154	180
145	162	
140	149	

Egypti. — Egypten.  
(Kairo).  
Statistical Dpt.

I. 1913—VII. 1914 = 100		
1935	1936	1937
100	92	88
100	89	90
96	88	89
92	84	88
92	84	87
94	83	87
95	83	88
96	82	88
92	85	88
96	84	89
94	83	88
94	84	
95	85	

Uusi Seelanti.  
Nya Zeeland.  
Cens. and Stat. Off.

1909—1913 = 100		
1935	1936	1937
135	141	145
136	138	147
137	139	147
137	139	148
137	139	150
137	140	151
139	140	151
139	141	153
142	142	152
143	143	
142	143	
141	145	
139	140	

1) Uusi sarja. — Ny serie.

## 38. Ulkomaiden elinkustannusindeksit (vain ravinto). — Utländska levnadskostnadsindex (endast födan). — Indices étrangères du coût de la vie (seulement la nourriture).

Suomi. — Finland.  
Sosiaaliministeriö.  
Socialministeriet.

Kuu- kausi Månad Mois	1935=100		
	1936	1937	1938
I	100	102	109
II	100	105	
III	100	106	
IV	98	105	
V	96	103	
VI	97	104	
VII	98	106	
VIII	100	111	
IX	99	111	
X	100	112	
XI	101	111	
XII	101	111	
I—XII	99	107	

Ruotsi. — Sverige.  
Socialstyrelsen.

VII. 1914 = 100		
1936	1937	1938
132	133	142
.	.	
134	137	
.	.	
134	138	
.	.	
132	140	
.	.	
133	137	

Norja. — Norge.  
Det Statistiske  
Centralbyrå.

VII. 1914 = 100		
1935	1936	1937
133	142	148
134	143	150
135	144	152
135	145	155
136	144	156
138	145	157
140	145	161
141	142	161
140	143	163
142	143	164
142	144	164
142	145	164
138	144	158

Tanska. — Danmark.  
Stat. Departement.

1935 = 100		
1936	1937	1938
100	100	108
.	.	
101	103	
.	.	
101	104	
.	.	
100	107	
.	.	
101	105	

Viro. — Estland.  
Statistika  
Keskbüro

1913 = 100		
1935	1936	1937
74	84	97
77	86	97
76	87	97
76	87	95
75	87	94
73	90	96
76	91	96
76	93	94
77	91	95
83	92	95
83	90	96
83	92	100
77	89	96

38. Ulkomaiden elinkustannusindeksit (vain ravinto) (jatk.). — Utländska levnadskostnadsindex (endast födan) (forts.). — (suite).

Saksa. — Tyskland. Statistisches Reichsamt.				Iso-Britannia. Storbritannien. Ministry of Labour.				Alankomaat. <sup>1)</sup> Nederländerna. <sup>1)</sup> (Amsterdam). Central Bureau voor de Statistiek.				Belgia. <sup>2)</sup> — Belgien. <sup>2)</sup> Ministère de l'Industrie et du Travail.				Puola. — Polen. (Varsova — Warschau). Office Central de Statistique.			
Kuu- kausi Månad Mois.	1913/14 = 100			VII. 1914 = 100			1911/13 = 100			IV. 1914 = 100			1928 = 100						
	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937				
I	119	122	121	125	131	136	.	.	124	642	685	708	49	48	53				
II	120	122	122	124	130	135	.	.	122	632	683	716	48	47	55				
III	119	122	122	122	129	135	119	117	123	621	678	719	47	47	55				
IV	119	122	122	119	126	135	.	.	125	629	677	719	47	48	53				
V	120	122	122	118	125	136	.	.	126	638	674	723	49	49	54				
VI	121	123	123	120	126	136	118	119	129	649	677	728	50	48	55				
VII	123	124	125	126	129	140	.	.	130	654	674	740	53	49	54				
VIII	123	124	124	126	129	140	.	.	130	662	683	746	52	48	53				
IX	121	122	122	125	131	140	117	121	129	670	690	753	52	48	55				
X	120	122	121	128	132	143	.	.	130	684	698	756	52	49	54				
XI	120	121	121	131	136	146	.	.	131	689	703	758	52	50	54				
XII	121	121	121	131	136	146	119	122	130	684	704	758	49	50	54				
I—XII	120	122	122	125	130	139	118	120	127	655	685	735	50	48	54				

<sup>1)</sup> Indeksit lasketaan nyttemmin kuukausittain. — Indexen beräknas numera per månad.

<sup>2)</sup> Käsittää lisäksi vaateituksen, lämmön ja valon. — Omfattar även beklädnad, ljus och värme.

Latvia. — Lettland. Bureau de Statistique de l'État.				Tšekkoslovakia. Tjeckoslovakien. Off. de Stat. d'État.				Itävalta. — Österrike. (Wien). Bundesamt für Stat.				Unkari. <sup>1)</sup> — Ungern. <sup>1)</sup> (Budapest). Off. centr. de Stat.				Ranska. <sup>2)</sup> Frankrike. <sup>2)</sup> (Pariisi — Paris). Stat. Générale			
Kuu- kausi Månad Mois.	1913 = 100			VII. 1914 = 100			VII. 1914 = 100			1913 = 100			VII. 1914 = 100						
	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1936	1937	1938	1935	1936	1937	1935	1936	1937				
I	74	72	82	666	716	707	102	100	100	76	86	93	451	441	562				
II	73	73	83	670	717	712	101	99		77	87	94	442	446	577				
III	71	73	84	671	714	706	99	99		78	87	93	432	446	577				
IV	69	73	84	674	714	705	98	98		78	89	93	420	443	580				
V	69	73	87	682	717	708	99	99		78	88	92	422	456	584				
VI	68	72	87	714	730	730	103	101		80	86	92	422	458	576				
VII	68	74	89	727	720	717	100	100		85	86	93	407	446	580				
VIII	69	75	92	716	702	702	101	99		86	88	93	397	460	594				
IX	69	76	94	706	702	701	101	99		85	88	96	401	483	627				
X	70	78	97	704	706	702	101	100		84	88	96	417	504	644				
XI	72	79	97	707	705	704	102	100		84	87		427	520	645				
XII	73	80		713	707	710	101	99		85	89		435	534	659				
I—XII	71	75		696	712	709	101	99		81	87		423	470	600				

<sup>1)</sup> Käsittää lisäksi lämmön ja valon. — Omfattar även ljus och värme — <sup>2)</sup> Käsittää lisäksi valon. — Omfattar även belysning.

Sveitsi. — Schweiz. Eidgenössisches Arbeitsamt.				Italia. — Italien. Istituto centrale di statistica.				Yhdysvallat. Förenta staterna. Bureau of Labour Stat.				Kanada. Department of Labour.				Uusi Seelanti. Nya Zeeland. Cens. and Stat. Off.			
Kuu- kausi Månad Mois.	VI. 1914 = 100			I. VI. 1928 = 100			1923—25 = 100			1913 = 100			1926—30 = 100						
	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937				
I	114	118	126	70	77	81	77	81	85	102	111	115	80	84	91				
II	113	118	129	70	76	82	80	81	85	103	110	116	82	83	92				
III	112	118	129	70	77	82	80	79	85	104	111	116	82	83	92				
IV	112	119	129	72	77	83	82	79	86	102	107	116	82	85	94				
V	111	119	129	72	78	84	81	80	87	102	106	117	83	86	95				
VI	111	120	131	73	78	84	82	83	86	103	106	116	84	87	95				
VII	113	120	131	73	78	87	80	84	86	103	109	117	83	88	95				
VIII	115	120	130	73	77	87	80	84	86	105	111	120	83	88	96				
IX	116	121	130	73	78	89	80	84	86	105	113	119	84	90	98				
X	116	123	130	75	80	90	80	83	85	108	112	119	88	89					
XI	117	123	130	76	80	91	81	83		109	113	120	87	90					
XII	118	123	130	76	81	93	82	83		111	114		86	92					
I—XII	114	120	130	73	78	86	80	82		105	110		84	87					

## 39. Englannin tukkuhintoja. — Engelska partipris. — Prix de gros anglais.

Lähteenä on yleensä käytetty *Statistia*, chilensapietariin nähden *Economist*-lehteä. Kuukausihinnat ovat viikkohintojen, vuosihinnat kuukausihintojen keskiarvoja. Paljousyksiköiksi on otettu metriset mitat. Hinnat on pysytetty Englannin punnissa, mutta punnan osat muunnettu kymmenjärjestelmäisiksi. — Som källa har i allmänhet anlitats tidskriften *Statist*, för chilesalpetern *Economist*. Månadsprisen äro medeltal av veckopris, årsprisen av månadsprisen. Metriskas mängdenheter ha använts. Prisen ha bibehållits i engelska pund, likväl ha delar av pund omräknats i decimaler.

Kuukausi Månad Mois	Vehnä — Vete Froment «English Gazette»			Vehnä — Vete Froment «Manitoba No. 2»			Vehnäjauhot — Vetemjöl Farine de froment «London, Straights»			Ohra — Korn Orge «English Gazette»		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
Puntaa tonnilta — Pund per ton — Livres par tonne												
I ....	6.07	9.62	8.22	7.63	11.05	12.81	11.57	15.65	14.66	8.02	9.86	13.08
II ....	6.30	9.10		7.20	10.87		11.32	15.35		7.83	9.90	
III ....	6.17	8.84		7.28	11.40		11.32	16.24		7.61	9.72	
IV ....	6.36	9.66		6.87	12.01		11.30	17.32		7.28	9.96	
V ....	6.64	9.70		6.54	10.91		11.32	16.34		7.83	10.05	
VI ....	6.64	9.70		6.62	10.34		10.63	15.30		7.36	9.60	
VII ....	6.77	9.47		7.60	11.87		11.55	16.61		6.27	9.33	
VIII ....	7.55	9.53		8.50	10.76		13.24	15.75		6.93	10.27	
IX ....	7.26	8.51		8.50	11.38		12.99	15.79		10.15	12.12	
X ....	8.05	9.10		9.47	12.05		14.39	15.85		10.01	12.39	
XI ....	8.57	9.08		9.22	11.61		14.12	15.16		9.68	12.73	
XII ....	8.53	8.51		10.82	11.93		15.20	14.53		9.38	12.94	
I—XII	7.08	9.24		8.02	11.35		12.41	15.82		8.20	10.74	

Kuukausi Månad Mois	Kaura — Havre Avoine «English Gazette»			Maissi — Majs Maïs «La Plata»			Riisi — Ris Riz «Burma No. 2, spot»			Naudanliha — Nötkött Boeuf «English, long sides»		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
Puntaa tonnilta — Pund per ton — Livres par tonne										Puntaa 100 kilolta — Pund per 100 kg		
I ....	5.86	7.98	8.37	3.62	5.42	7.46	9.40	9.78	11.07	5.67	5.71	7.26
II ....	5.99	8.18		3.56	5.41		9.23	10.09		5.47	5.74	
III ....	5.88	8.10		3.87	5.63		8.64	10.03		5.40	5.97	
IV ....	5.92	8.25		4.07	6.36		8.51	9.84		5.56	6.45	
V ....	6.03	8.67		4.10	6.00		8.80	9.84		5.63	7.03	
VI ....	6.09	8.90		4.13	5.91		8.55	9.84		6.14	7.18	
VII ....	6.22	9.10		4.49	6.16		8.37	9.85		6.29	7.23	
VIII ....	6.69	8.84		5.53	6.09		8.80	10.21		5.97	7.06	
IX ....	6.60	8.37		5.17	6.32		9.10	10.61		5.57	6.52	
X ....	6.68	8.47		5.14	6.36		9.01	11.01		5.35	6.20	
XI ....	6.75	8.37		4.70	6.37		8.86	11.07		5.25	6.43	
XII ....	6.92	8.25		5.27	6.78		9.25	11.07		5.58	6.91	
I—XII	6.30	8.46		4.47	6.07		8.88	10.27		5.66	6.54	

Kuukausi Månad Mois	Lampaanliha — Färkött Mouton «English»			Sianliha — Svinkött Porc «English»			Pekoni — Bacon Bacon «Irish»			Voi — Smör Beurre «Danish»		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
Puntaa 100 kilolta — Pund per 100 kg — Livres par 100 kg												
I ....	7.76	7.98	8.01	7.30	8.12	8.04	8.61	9.03	9.40	11.81	11.15	12.97
II ....	7.43	8.76		7.27	8.04		9.25	8.39		12.81	11.74	
III ....	7.58	9.82		7.43	7.89		9.29	8.71		11.95	12.36	
IV ....	7.99	10.24		7.37	7.49		8.95	9.06		10.26	11.23	
V ....	8.44	10.45		6.83	7.34		8.81	9.29		10.31	10.83	
VI ....	8.42	10.33		6.7	6.60		8.97	8.70		11.28	11.27	
VII ....	8.13	9.42		6.77	6.94		9.11	9.39		12.22	11.82	
VIII ....	8.50	8.67		6.92	7.55		9.60	10.24		12.49	12.44	
IX ....	8.61	8.13		7.49	8.24		9.31	10.15		12.30	13.33	
X ....	8.68	8.15		7.72	8.55		9.02	9.19		11.99	14.28	
XI ....	8.21	7.81		8.35	8.43		8.71	8.96		12.02	14.63	
XII ....	8.08	7.58		8.47	8.31		9.04	9.57		10.96	14.87	
I—XII	8.15	8.94		7.39	7.79		9.06	9.22		11.70	12.50	



## 39. Englannin tukkuhintoja (jatk.). — Engelska partipris (forts.). — (suite).

Kuukausi Månad Mois	Voi — Smör <i>Beurre</i> •Australian•			Voi — Smör <i>Beurre</i> •New Zealand•			Kahvi — Kaffe <i>Café</i> •Brazil (Santos) Superior•			Tee — Te <i>T'hé</i> •Common Congou•		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
Puntaa 100 kilolta — Pund per 100 kg — Livres par 100 kg												
I ....	9.22	9.20	10.64	9.32	9.24	10.80	3.66	4.71	2.90	5.74	5.86	6.20
II ....	9.11	8.45		9.21	8.59		3.81	5.05		5.74	5.97	
III ....	8.21	9.49		8.22	9.49		3.58	4.65		5.74	5.97	
IV ....	8.58	10.23		8.59	10.30		3.51	4.64		5.74	5.97	
V ....	9.29	10.43		9.37	10.53		3.48	4.95		5.74	5.97	
VI ....	10.47	10.72		10.56	10.83		3.49	4.95		5.74	5.97	
VII ....	11.12	11.08		11.25	11.22		3.69	4.80		5.74	5.97	
VIII ....	11.60	11.36		11.72	11.45		3.91	4.76		5.74	5.90	
IX ....	10.51	11.73		10.53	11.73		3.86	4.79		5.74	6.17	
X ....	9.89	13.59		9.80	13.62		4.02	4.52		5.74	6.20	
XI ....	10.64	12.80		10.69	12.87		4.27	3.65		5.74	6.20	
XII ....	9.66	10.99		9.82	11.12		4.45	2.89		5.74	6.20	
I—XII	9.86	10.84		9.92	10.92		3.81	4.53		5.74	6.03	

Kuukausi Månad Mois	Sokeri — Socker <i>Sucre</i> •Yellow crystals•			Sokeri — Socker <i>Sucre</i> •Price, 96 % Pol. c. i. f. U. K.•			Puuvilla — Bomull <i>Coton</i> •American Middling•			Silkki — Silke <sup>1)</sup> <i>Sole</i> •Common, New Style•		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
Puntaa tonnilla — Pund per ton — Livres par tonne												
Puntaa 100 kilolta — Pund per 100 kg — Livres par 100 kg												
I ....	18.80	18.82	19.19	5.14	5.98	5.97	5.71	6.57	4.53	60.90	100.58	
II ....	18.67	19.13		4.81	6.11		5.58	6.67		60.28	98.98	
III ....	18.49	19.59		4.68	6.49		5.71	7.25		58.56	99.90	
IV ....	18.80	19.54		4.88	6.42		5.99	7.07		55.48	97.83	
V ....	18.64	19.29		4.75	6.32		6.01	6.71		55.11	92.32	
VI ....	18.55	19.56		4.57	6.60		6.30	6.50		55.11	92.78	
VII ....	18.36	19.66		4.37	6.57		6.72	6.23		57.32	97.55	
VIII ....	18.33	19.59		4.41	6.49		6.29	5.44		66.14	94.61	
IX ....	17.47	19.69		4.34	6.41		6.32	4.88		67.52		
X ....	17.32	19.50		4.53	6.42		6.38	4.40		66.14	88.64	
XI ....	17.75	19.19		4.81	5.95		6.25	4.24		91.63	89.56	
XII ....	17.86	19.22		4.97	6.07		6.36	4.36		95.72		
I—XII	18.25	19.40		4.69	6.32		6.13	5.86				

Kuukausi Månad Mois	Villa — Ull <i>Laine</i> •Victoria, good wve.•			Villa — Ull <i>Laine</i> •Lincoln Half Hogs•			Pellava — Lin <i>Lin</i> •Livonian Z. K.•			Hamppu Hampa <i>Chanvre</i> •Bombay H. J. F.•			Takkirauta, skotlantilainen Tackjärn, skotskt <i>Ponte brute</i> •Scotch pig No. 3 d/d•		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
Puntaa 100 kilolta — Pund per 100 kg — Livres par 100 kg															
Puntaa tonnilla Pund per ton Livres par tonne															
I ....	14.24	17.91	12.63	7.69	12.86	13.32	7.46	7.68	6.72	1.60	1.48	1.43	3.64	4.67	5.81
II ....	14.93	17.22		7.95	14.58		7.04	7.87		1.53	1.41		3.64	4.67	
III ....	15.27	17.34		8.27	15.07		6.37	7.87		1.50	1.40		3.64	4.67	
IV ....	15.52	18.00		8.57	15.80		5.93	8.17		1.50	1.43		3.74	4.97	
V ....	14.93	18.03		8.53	16.48		5.34	8.37		1.46	1.48		3.89	6.15	
VI ....	14.47	17.80		8.55	16.25		5.20	8.37		1.47	1.45		3.89	6.15	
VII ....	13.96	17.82		8.61	16.03		5.37	8.11		1.48	1.42		3.89	6.54	
VIII ....	14.12	18.26		8.78	16.42		5.76	8.07		1.52	1.38		3.89	6.64	
IX ....	14.12	17.54		9.24	16.53		5.83	7.95		1.57	1.43		3.89	6.64	
X ....	14.05	16.53		9.74	16.08		5.89	7.33		1.51	1.43		3.89	6.89	
XI ....	14.93	14.70		10.45	15.16		6.82	6.23		1.55	1.42		3.89	7.14	
XII ....	16.30	12.17		10.75	13.78		7.11	6.57		1.50	1.43		4.40	7.14	
I—XII	14.74	16.94		8.96	15.42		6.18	7.72		1.51	1.43		3.86	6.02	

1) Marrask. 1936 uusi laji •China Extra A•. — Fr. o. m. nov. 1936 ny kvalitet •China Extra A•.

## 39. Englannin tukkuhintoja (jatk.). — Engelska partipris (forts.). — (suile).

Kuukausi Månad Mois	Takkirauta Tackjärn Fonte brute «Cleveland No. 3 G. M. B. K.»			Kankirauta Stångjärn Fer en barres «Common bars, Cleveland»			Teräskiskot Stålskenor Rails en acier «Heavy»			Kupari Koppar Cuivre «Standard»			Tina — Tenn Étain «Strait»		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
	Puntaa tonnilla — Pund per ton Livres par tonne									Puntaa 100 kilolta — Pund per 100 kg Livres par 100 kg					
I .....	3.44	3.99	5.36	9.47	10.33	13.04	8.37	8.24	9.97	3.43	5.10	4.06	21.09	22.87	18.48
II .....	3.44	3.99		9.60	10.33		8.37	8.24		3.48	5.90		20.88	23.49	
III .....	3.44	3.99		9.97	11.69		8.37	8.24		3.54	7.27		21.28	28.68	
IV .....	3.54	3.99		9.97	11.69		8.37	8.24		3.63	6.24		20.71	26.89	
V .....	3.44	3.99		9.97	11.69		8.37	9.97		3.61	6.04		20.04	24.86	
VI .....	3.44	4.97		9.97	11.69		8.37	10.84		3.57	5.52		18.19	24.88	
VII .....	3.69	4.97		9.97	12.23		8.37	9.97		3.66	5.55		18.59	26.19	
VIII .....	3.69	4.97		10.15	13.04		8.27	9.97		3.77	5.62		18.57	26.40	
IX .....	3.69	4.97		10.33	13.04		8.24	9.97		3.82	5.17		19.39	25.86	
X .....	3.69	4.97		10.33	13.04		8.24	9.97		4.03	4.47		20.12	22.55	
XI .....	3.69	5.67		10.33	13.04		8.24	9.97		4.32	3.87		22.92	19.33	
XII .....	3.99	5.91		10.33	13.44		8.24	9.97		4.55	3.94		23.15	19.22	
I—XII	3.60	4.70		10.03	12.10		8.32	9.46		3.78	5.39		20.41	24.27	

Kuukausi Månad Mois	Kivihili Stenkol Houilles «Prime Durham gas»			Paloöljy Pétroleum Pétrole «American, refined»			Pellavaöljy, raaka Linolja, rå Huile de lin «(Spot) ex mill»			Palmuöljy Palmolja Huile de palme «Lagos»			Pellavansiemenet Linfrö Graine de lin «Calcutta»		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
	Puntaa 10 tonn. Pund per 10 ton Livres par 10 tonnes			Puntaa 1 000 litr. Pund per 1 000 l Livres par 1 000 l			Puntaa 100 kilolta Pund per 100 kg Livres par 100 kg						Puntaa tonnilla Pund per ton Livres par tonne		
I .....	7.65	8.70	11.07	9.63	9.40	10.09	2.90	2.92	2.99	2.06	2.97	1.72	12.84	14.17	14.81
II .....	7.38	9.63		9.63	9.40		2.83	2.89		1.96	2.59		12.58	13.81	
III .....	7.38	9.84		9.63	9.40		2.82	3.03		1.77	2.65		12.39	14.07	
IV .....	7.50	11.24		9.63	9.45		2.83	3.13		1.75	2.51		12.48	14.67	
V .....	7.38	12.18		9.63	10.09		2.66	3.14		1.56	2.14		12.16	14.49	
VI .....	7.38	12.30		9.17	10.09		2.69	3.12		1.61	2.20		12.32	14.16	
VII .....	7.38	11.56		9.45	10.09		2.82	3.19		1.80	2.28		13.13	14.74	
VIII .....	7.38	11.66		9.11	10.09		2.81	3.16		1.90	2.14		13.90	15.09	
IX .....	7.38	11.66		8.94	10.09		2.74	3.14		2.01	1.91		13.32	15.01	
X .....	7.38	11.66		8.94	10.09		2.64	3.14		2.07	1.92		13.07	15.30	
XI .....	7.49	11.26		8.94	10.09		2.68	2.90		2.26	1.71		13.13	14.76	
XII .....	8.39	11.07		8.94	10.09		2.89	2.94		2.68	1.71		13.91	14.73	
I—XII	7.51	11.06		9.30	9.86		2.78	3.06		1.95	2.23		12.94	14.58	

Kuukausi Månad Mois	Kumi — Gummi Caoutchouc «Smoked Sheet, Spots»			Chilensalpietari Chilensalpetet Salpêtre «du Chili»			Kristallisoosa Kristallsoda Soude en cristaux «Ex wharfs»			Vuodot — Hudar Peaux «Eng. Ox. best.»			Nahat — Läder Cuir «Dressing Hides»		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
	Puntaa 100 kilolta Pund per 100 kg Livres par 100 kg			Puntaa tonnilla — Pund per ton Livres par tonne						Puntaa 100 kilolta Pund per 100 kg Livres par 100 kg					
I .....	6.28	9.76	6.54	7.63	7.63	7.87	5.04	5.04	5.04	5.24	5.51	4.88	16.08	16.08	14.70
II .....	6.70	9.79		7.63	7.63		5.04	5.04		5.18	5.80		16.08	16.08	
III .....	6.85	10.91		7.63	7.63		5.04	5.04		5.02	5.94		16.08	16.30	
IV .....	6.94	10.58		7.63	7.63		5.04	5.04		5.18	7.00		16.08	17.27	
V .....	6.76	9.56		7.63	7.63		5.04	5.04		5.40	7.06		16.08	17.45	
VI .....	6.77	8.80		7.63	7.63		5.04	5.04		5.45	6.96		16.08	16.99	
VII .....	7.08	8.45		7.63	7.63		5.04	5.04		5.58	7.14		16.08	16.99	
VIII .....	6.99	8.38		7.63	7.81		5.04	5.04		5.68	7.32		16.08	17.68	
IX .....	7.08	8.39		7.63	7.87		5.04	5.04		5.61	6.87		16.08	17.91	
X .....	7.25	7.18		7.63	7.87		5.04	5.04		5.51	6.21		16.08	17.68	
XI .....	7.92	6.52		7.63	7.87		5.04	5.04		5.24	5.25		16.08	16.08	
XII .....	8.81	6.68		7.63	7.87		5.04	5.04		5.40	4.88		16.08	15.16	
I—XII	7.12	8.75		7.63	7.73		5.04	5.04		5.37	6.33		16.08	16.81	

## Traduction des rubriques.

### 1. Recettes de l'État.

Catégories de recettes:

1. Impôt sur le revenu et la fortune.
2. Recettes douanières.
3. Accise sur les produits de tabac.
4. Accise sur les allumettes.
5. Accise sur les sucreries.
6. Impôt sur les boissons de malt.
7. Accise sur les spiritueux.
8. Timbre.
9. Intérêts et dividendes.
10. Recettes nettes des chemins de fer.
11. Recettes nettes des postes, télégraphes et téléphones.
12. Recettes nettes des forêts.
13. Emprunts.
14. Recettes diverses.
15. Recettes proprement dites.
16. Recettes de capital.

### 5. Établissements hypothécaires et Banque centrale des caisses rurales de crédit.

Comptes:

1. Encaisse.
2. Établissements de crédit finlandais.
3. Correspondants à l'étranger.
4. Prêts.
5. Obligations et actions.
6. Immeubles et mobilier.
7. Frais des emprunts obligations.
8. Intérêts.
9. Autres actifs.
10. Comptes divers.
11. Perte.
12. Capital social.
13. Fonds de réserve.
14. Réserve de sûreté.
15. Bénéfices disponibles.
16. Profit.
17. Obligations à rembourser.
18. Emprunts.
19. Dépôts.
20. Établissements de crédit finlandais.
21. Autres passifs.
22. Comptes divers.

### 6. Banques commerciales. a. Situation des banques.

Comptes:

1. Encaisse.
2. Établissements de crédit finlandais.
3. Correspondants à l'étranger.
4. Effets sur l'étranger.
5. Effets sur la Finlande.
6. Prêts.
7. Comptes chèque.
8. Obligations et actions.

9. Immeubles et mobilier.
10. Autres actifs.
11. Salaires et frais.
12. Intérêts.
13. Capital social.
14. Fonds de réserve.
15. Bénéfices disponibles.
16. Profit.
17. Dépôts.
18. Comptes chèque.
19. Établissements de crédit finlandais.
20. Correspondants à l'étranger.
21. Mandats des banques.
22. Autres passifs.
23. Intérêts et droits de commissions.

### 16 a—b. Sociétés anonymes et les changements dans leur nombre et capital social par trimestre.

1. Immeubles.
2. Agriculture.
3. Pêche.
4. Industrie minière, fonderies, métallurgie.
5. Ateliers mécaniques.
6. Fabrication d'instruments de précision.
7. Industrie de la pierre, de l'argile etc.
8. Fabrication de produits chimiques.
9. Industries du goudron, des huiles, etc.
10. Industrie de cuir et des poils.
11. Industrie textile.
12. Industrie du papier.
13. Industrie du papier et de la pâte de papier.
14. Industrie du bois.
15. Scieries et raboteries.
16. Industries des comestibles et des denrées de jouissance.
17. Éclairage, transmission de force, service d'eau.
18. Industrie graphique.
19. Construction.
20. Autres industries.
21. Commerce (excepté les branches suivantes).
22. Drogueries.
23. Librairies.
24. Agences immobilières et autres.
25. Bureaux d'architecture et d'ingénieurs, études d'avocats.
26. Établissements de crédit.
27. Assurance.
28. Trafic.
29. Hôtels et restaurants.
30. Théâtres, salons, etc.
31. Autres.

### 21. Valeur des importations et des exportations d'après leur nature.

1. Matières premières.
2. Machines.
3. Produits industriels.

4. *Dentrées alimentaires.*
5. *Total.*
6. *Dentrées alimentaire d'origine animale.*
7. *Bois et ouvrages en bois.*
8. *Pâte à papier, papier.*
9. *Autres.*
10. *Total.*

## 22. Commerce extérieur avec des divers pays.

- Suède.*
- Norvège.*
- Danemark.*
- Estonie.*
- Lettonie.*
- Pologne—Danzig.*
- U. R. S. S.*
- Allemagne.*
- Pays-Bas.*
- Belgique—Luxembourg.*
- Royaume-Uni.*
- France.*
- Italie.*
- Suisse.*
- Hongrie.*
- Tchécoslovaquie.*
- États-Unis.*
- Brésil.*
- Argentine.*
- Japon.*
- Autres pays.*
- Total.*

## 24. Navigation extérieure avec des divers pays:

1. *Suède.*
2. *Norvège.*
3. *Danemark.*
4. *Estonie.*
5. *Lettonie.*
6. *Danzig.*
7. *Russie.*
8. *Allemagne.*
9. *Pays-Bas.*
10. *Belgique.*
11. *Royaume-Uni.*
12. *France.*
13. *Espagne.*
14. *États-Unis.*
15. *Autres pays.*

## 25. Trafic des voyageurs entre la Finlande et l'étranger.

1. *Finlandais.*
2. *Suèdois.*
3. *Norvégiens.*
4. *Danois.*
5. *Estoniens.*
6. *Lettons.*
7. *Russes de l'U. R. S. S.*
8. *Autres russes.*
9. *Allemands.*
10. *Anglais.*
11. *Americains (États-Unis).*
12. *Autres.*

## Suomen markan ostokyy vuosina 1913—1937.

Niinhyvin teorian kuin käytännön kannalta on usein tarpeen vertailla rahan arvoa eri ajanjaksoina. Tilastokatsauksien n:o:ssa 5 vuonna 1927 julkaistiin artikkeli, jossa käsiteltiin tätä koskevia kysymyksiä. Puheena olevassa kirjoituksessa todettiin, että jos halutaan ilmaista eri vuosien rahamääriä samassa mittayksikössä lausuttuna, valittavaksi tarjoutuu kaksi vaihtoehtoista menetelmää. Toista menetelmää käytettäessä vertaillaan niitä markkamääriä, jotka tarvitaan kysymyksessä olevina ajanjaksoina saman hyödyke- ja palvelusmäärän hankkimiseen. Toisen menetelmän mukaan muunnetaan kysymyksessä olevien vuosien markkamäärät kullaksi.

Ensinmainittuun menetelmään liittyy eräitä heikkouksia, joita seuraavassa kosketellaan lähemmin. Tästä johtuen Tilastollinen päätoimisto piti sopivampana edellä mainitun kirjoituksen yhteydessä laskea maailmansodan ja sitä edeltäneeltä ajalta samoin kuin sen jälkeisiltä inflatiovuosilta *markan arvon kullassa*. Vuosilta 1926—1937 taas on Kansainliitto julkaissut vastaavat luvut. Näiden kahden laskelman mukaan on markan kurssi-arvo, prosenttina nykyisen kultamarkan nimellisestä arvosta, ollut viimeisenä 25-vuotiskautena seuraava.

## Finska märkens köpkraft under åren 1913—1937.

Det gäller i många sammanhang, såväl teoretiska som praktiska, att jämföra penningens värde under olika perioder. I Statistiska översikter n:o 5 av år 1927 ingick en artikel, som behandlade hit-hörande frågor. I densamma konstaterades, att det finnes två alternativa metoder, att välja emellan, om man vill ha penningbelopp från olika år uttryckta i samma enhet. Enligt den ena metoden jämför man med varandra de markbelopp, som under resp. tidsperioder behövas för att anskaffa samma nyttigheter och tjänster. Enligt den andra metoden omräknas markbeloppen för de ifrågasvarande åren i guld.

Den förstnämnda metoden behäftas med vissa svagheter, vilka i det följande skola närmare beröras. Därför valde Statistiska centralbyrån att i samband med nämnda artikel för tiden före och under världskriget samt de därpå följande inflationsåren räkna ut *markens värde i guld*. För åren 1926—1937 åter har Nationernas förbund publicerat motsvarande siffror. Enligt dessa två beräkningar har markens kursvärde under senaste tjugofemårsperiod varit som följer, uttryckt i % av den nuvarande guldmärkens nominella värde.

Vuonna År Années	Kurssiarvo %:na nykyisestä pariarvosta Kursvärde i % av det nuvarande parivärdet Cours de change en pourcentage de la parité-or actuelle
1913	766
1914	754
1915	619
1916	553
1917	537
1918	482
1919	256
1920	136
1921	76
1922	85
1923	106
1924	100
1925	100
1926	100
1927	100
1928	100
1929	100
1930	100
1931	95
1932	62
1933	58
1934	53
1935	51
1936	52
1937	51

Valuuttamme kulta-arvon vaihtelut vuosina 1913—1926 aiheuttivat huomattavia muutoksia kotimaisessa hintatasossa, mutta näin ei ollut asianlaita tämän ajanjakson jälkeisinä vuosina. Siten on kotimarkkinataravin tukkuhintaindeksi vuodesta 1926 ollut seuraava.

Vuonna År <i>Années</i>	Tukkuhintaindeksi, 1926=100 Partiprisindex, 1926=100 <i>Indices des prix de gros, 1926=100</i>
1926	100
1927	101
1928	102
1929	98
1930	90
1931	84
1932	90
1933	89
1934	90
1935	90
1936	92
1937	103

Markan kulta-arvon viimeksi tapahtunut lasku ei ole siis aiheuttanut ostokyvyn vähentymistä. Päinvastoin markan kotimainen ostokyky on kysymyksessäolevana ajanjaksona huomattavalta osalta ollut suurempi kuin vuonna 1926. Muutokset ovat tällöin olleet suhdanneluontoisia eivätkä markan kulta-arvosta johtuvia. On kuitenkin pidettävä mielessä, että Suomen markka vuosina 1926—1931 oli sidottu kultaan.

Markan arvo kultaan verrattuna aleni, kun Suomi vuoden 1931 lopulla oli luopunut kultakanasta. Senkin jälkeen on markan ulkomaiseen kurssiin vaikuttanut kullan arvon nousu kansainvälisillä markkinoilla. Ei ainoastaan Suomen markan, vaan käytännöllisesti katsoen myös kaikkien muitten valuuttojen kulta-arvo on vähentynyt. Sitävastoin ovat paperivaluutat säilyttäneet ostokykynsä kullasta riippumatta.

Tässä yhteydessä voidaan mainita, että kullan arvo myös vuosina 1913—1926 muuttui huomattavasti. Se väheni silloin nimittäin  $\frac{1}{3}$ :lla. Koska siis kulta ei enään ole vakava arvon mitta, niin kulta-arvon perusteella tapahtuva rahamäärien vertailu eri ajankohtina on käynyt mahdottomaksi. Niin kuin edellä jo mainittiin, on tyydyttävä vain vertailemaan niitä markkamääriä, jotka tarvitaan eri ajankohtina saman hyödykke- ja palvelusmäärän hankkimiseen. Mikäli ei ole tilaisuutta tutkia kysymystä laajemmin, on käytettävä hyväksi *tukkuhintaindeksiä*, vaikkakin tällä menetelmällä on huomattavia teoreettisia heikkouksia. Kuten tunnettu, eri aloilla tapahtuva hinnanmuodostus ei ole suinkaan yhtenäistä. Jo indeksiin sisältyvien tavaroiden hinnat vaihtelevat

Åren 1913—1926 åtföljdes förändringarna i värvalutas guldvärde av en kännbart förändrad prisnivå inom landet, men under de därpå följande åren var detta icke fallet. Sålunda har partiprisindex för hemmamarknadsvarorna sedan år 1926 tätt sig på följande sätt.

Den senaste nedgången i markens värde uttryckt i guld har sålunda icke åtföljts av en minskad köpkraft. Tvärtom har markens inhemska köpkraft under en stor del av ifrågavarande period t. o. m. varit högre än år 1926. Förändringarna ha härvid varit konjunkturbetingade och icke dikterade av markens guldvärde. Det är likväl att märka, att finska marken under åren 1926—1931 var bunden vid guld.

Markens värde försämrades i förhållande till guld, så snart Finland, i slutet av år 1931, övergav guldmyntfoten. Sedan dess har markens utländska värde ytterligare påverkats av att guldets värde på den internationella marknaden stigit. Icke endast finska marken utan praktiskt taget även alla andra valutor ha förlorat i värde i förhållande till guld. Sin köpkraft ha däremot pappersvalutorna bibehållit oberoende av guld.

I detta sammanhang kan nämnas, att guldets värde även mellan åren 1913 och 1926 förändrades avsevärt. Det minskades nämligen då med en tredjedel. Då guld sålunda upphört att vara en stabil värdemätare, har en på guldvärdet baserad jämförelse mellan penningbelopp från olika tider blivit omöjlig. Såsom ovan framhållits, återstår då endast att med varandra jämföra de markbelopp, som vid olika tidpunkter behövas för att anskaffa samma nyttigheter och tjänster. Om man icke är i tillfälle till en vidlyftig specialundersökning, får man härvid lov att betjäna sig av *partiprisindexen*, ehuru denna metod icke är fri från stora teoretiska svagheter. Prisörelsen försiggår ju ingalunda i samma takt på alla områden. Redan för de varor, som ingå i indexen, variera pri-

eri tavoin, puhumattakaan kaikista niistä hyödykkeistä ja palveluksista, joita tukkuhintaindeksi ei laisinkaan koske. Puheena olevaa menetelmää sovellettaessa edellytetään, että eri taloudellisten arvojen kesken vallitsee määrätty tasapainotila, vaikka myöhemmin ei ehkä enää olekaan näin asianlaista. Mitä pitempi aika on kysymyksessä, sitä todennäköisempää on, että tasapainotila ei enää säily samanlaisena. Luotettavampien tietojen puuttuessa on kuitenkin laskettu sarja tukkuhintaindeksiin perustuvia kertoimia. Tällöin on kuitenkin tehtävä se nimenomainen varaus, että ne ilmaisevat vain likimääräisesti, kuinka eri ajanjaksojen markkamäärien ostokykä voidaan vertailla.

Nojautumalla yksinkertaiseen päätöslaskuun on käytettävissä olevat, vuosiin 1913 ja 1926 perustuvat indeksisarjat muunnettu siten, että vuosi 1935 on otettu perusvuodeksi = 100. Vuosi 1935 on valittu vertailun pohjaksi siitä syystä, että Tilastollinen päätoimisto par'aikaa laatii uutta tukkuhintaindeksiä, joka perustuu mainittuun vuoteen.

Alempana esitetään tällä tavoin muunnetut indeksiluvut sekä sarja kertoimia, lukujen käänteisarvot kerrottuna 100:lla, jotka osoittavat, millä luvuilla eri vuosien markkamäärät on kerrottava, jotta voitaisiin määrätä niiden ostokykä vuonna 1935.

sen på olika sätt, för att icke nämna alla de nytigheter och prestationer, som alls icke beröras av en partiprisindex. Då man använder sig av denna metod förutsätter man ett visst jämviktsläge mellan olika ekonomiska värden, vilket kanske icke mera existerar vid en senare tidpunkt. Ju längre tid det är fråga om, desto större möjligheter finnas för att samma jämvikt icke mera skall finnas. I brist på tillförlitligare uppgifter har likväl en serie på partiprisindex grundade koefficienter uträknats, likväl med det uttryckliga förbehållet, att de endast approximativt angiva, huru markbelopp från olika perioder kunna bringas till en viss jämförbarhet i avseende å deras köpkraft.

Med tillhjälp av enkel proportionsräkning har man räknat om de förefintliga indexserierna, som basera sig på resp. år 1913 och år 1926, så att år 1935 blivit basår = 100. År 1935 har valts till grund för jämförelsen, emedan en ny partiprisindex som bäst utarbetas av Statistiska centralbyrån och den kommer att vara baserad på nämnda år.

De sålunda omräknade indextalen återgivas här nedan jämte en serie koefficienter, talens inversa värden gånger 100, vilka angiva, med vilka tal markbeloppen för de olika åren skola multipliceras, för att man skall kunna fastställa deras köpkraft under år 1935.

Vuonna År <i>Années</i>	Tukkuhintaindeksi, 1935 = 100 Partiprisindex, 1935 = 100 <i>Indices des prix de gros, 1935 = 100</i>	Kertoimia Koefficienter <i>Coefficients</i>
1913	10	10.00
1914	11	9.09
1915	14	7.14
1916	21	4.76
1917	34	2.94
1918	60	1.67
1919	75	1.33
1920	121	0.83
1921	129	0.78
1922	124	0.81
1923	112	0.89
1924	112	0.89
1925	115	0.87
1926	111	0.90
1927	112	0.89
1928	113	0.88
1929	109	0.92
1930	100	1.00
1931	93	1.08
1932	100	1.00
1933	99	1.01
1934	100	1.00
1935	100	1.00
1936	102	0.98
1937	114	0.88

Yllämainittuja laskelmia voidaan vielä täydentää *elinkustannusindeksiin* pohjautuvalla vertailulla, mutta sen käyttökelpoisuus on vielä rajoitetumpi. Sosiaaliministeriön sosiaalisen tutkimustoimiston laskema elinkustannusindeksi, jonka perustana vuosina 1921—1935 oli v:n 1914 alkupuolisko, on muunnettu siten, että vuosi 1935 vastaa 100:aa. Vuosina 1936 ja 1937 on 1935 alkuperäinen perusvuosi. Seuraavassa esitetään tällä tavoin saatu sarja sekä ne kertoimet, joilla eri vuosien markkamäärät on kerrottava, jos halutaan saada selville niiden ostokkyky vuonna 1935, mikäli elinkustannukset ovat kysymyksessä.

Såsom en komplettering till ovanstående beräkningar kan man ännu göra en på *levnadskostnadsindex* baserad jämförelse, men dess användning är ännu snävare. Den av Socialministeriets byrå för social forskning utarbetade levnadskostnadsindexen, vars bas för åren 1921—1935 var första halvåret 1914, har omräknats så att 1935 tagits = 100. För åren 1936 och 1937 är 1935 den ursprungliga basen. Den sålunda erhållna serien återgives här nedan jämte de koefficienter, med vilka markbeloppen för de olika åren skola multipliceras, om man vill utröna deras köpkraft år 1935 för så vitt det gäller levnadskostnaderna.

Vuonna År <i>Années</i>	Elinkustannusindeksi, 1935=100 Levnadskostnadsindex, 1935=100 <i>Indices du cout de la vie, 1935=100</i>	Kertoimia Koefficienter <i>Coefficients</i>
I—VI, 1914	10	10.00
1921	118	0.85
1922	114	0.87
1923	115	0.87
1924	117	0.85
1925	122	0.82
1926	119	0.84
1927	121	0.83
1928	124	0.81
1929	123	0.81
1930	113	0.88
1931	104	0.96
1932	103	0.97
1933	100	1.00
1934	99	1.01
1935	100	1.00
1936	100	1.00
1937	105	0.95

Tukkuhinnat ja elinkustannukset ovat suurin piirtein seuranneet samaa käyrää. Muutokset ovat yleensä kuitenkin tuntuneet hitaammin elinkustannuksissa, joihin vaikuttavat eräät verraten pysyväiset tekijät, kuten vuokrat ja verot.

Il stort sett ha partiprisen och levnadskostnaderna följt samma kurva. Likväl ha levnadskostnaderna, som ju påverkas även av vissa rätt stabila faktorer såsom hyror och skatter, i allmänhet reagerat långsammare än partiprisen.

Ragni Bärhund.



## La puissance d'achat du marc finlandais en 1913—1937.

### Résumé.

Le Bureau Central de Statistique a antérieurement publié les chiffres relatifs à la valeur-or du marc finlandais de 1913 à 1926, et les chiffres correspondants pour la période de 1926 à 1937 ont été établis par la Société des Nations.

Pendant les années 1913—1926, la valeur-or du marc finlandais subit une baisse, accompagnée d'une hausse du niveau des prix. Pendant la période de 1926 à 1931, le marc finlandais était lié à l'or et suivait par conséquent un mouvement parallèle à celui de l'or. La Finlande ayant suspendu l'étalon-or à la fin de l'année 1931, la valeur du marc baissa en comparaison avec celle de l'or. Depuis cette époque, la valeur étrangère du marc a encore subi l'influence de la valeur croissante de l'or sur le marché mondial. Cependant, cette dépréciation de la valeur-or du marc ne fut pas suivie d'une baisse de la puissance d'achat, ainsi que le démontre l'indice des prix de gros.

L'or ayant cessé d'être un étalon stable, il faut employer d'autres méthodes pour la comparaison de la puissance d'achat de la monnaie à différentes

époques. A cet égard, l'indice des prix de gros semble la base la plus appropriée. Bien que cette méthode présente des inconvénients au point de vue théorique, elle donne cependant un résultat utilisable. Les séries d'indices déjà établies ont été ramenées à la base 1935 = 100. Nous publions, en outre, une série de coefficients, représentant les valeurs inverses des nombres-indices, multipliées par 100, et indiquant les nombres par lesquels les chiffres en marcs pour les différentes années doivent être multipliés pour que l'on puisse établir une comparaison entre la puissance d'achat de notre monnaie pendant ces années et celle de 1935.

Pour compléter ces séries, nous donnons l'indice du coût de la vie, sur la base de l'année 1935 = 100, ainsi que les coefficients correspondants, établis sur la base de cette indice, et par lesquels les chiffres en marcs pour les différentes années doivent être multipliés en vue de pouvoir faire une comparaison en ce qui concerne le coût de la vie pendant les différentes années.

### Matkustajaliikenne vuonna 1937.

Tilasto Suomen ja ulkomaiden välisestä matkustajaliikenteestä perustuu passintarkastajien tekemiin matkustajaluetteloihin, jotka Valtiollinen poliisi on luovuttanut Tilastollisen päätoimiston käytettäväksi. Sitä paitsi on Merenkulkuhallituksen tilasto- ja rekisteritoimistosta saatu tietoja niistä, etupäässä rahtialuksissa kulkeneista, matkustajista, jotka eivät sisälly yllämainittuihin matkustajaluetteloihin. Seuraavassa käsitellään vuoden 1937 matkustajaliikennettä. Vastaavat tiedot vuodelta 1936 sisältää „Tilastokatsauksia” n:o 2, 1937.

Seuraava asetelma valaisee matkustajaliikenteen kehitystä vv. 1930—37.

	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937
Saapuneita — Anlända — <i>Entrés</i>	73 124	67 373	56 170	60 680	74 036	90 631	110 708	127 566
Suomalaisia — Finnar — <i>Finnlandais</i>	36 333	29 903	18 539	18 773	21 213	26 884	33 707	39 759
Ulkomaalaisia — Utlänningar — <i>Etrangers</i>	36 791	37 470	37 631	41 907	52 823	63 747	77 001	87 807
Lähteneitä — Avresta — <i>Sortis</i>	73 488	64 201	51 729	57 042	72 383	87 690	109 571	127 441
Suomalaisia — Finnar — <i>Finnlandais</i>	36 924	27 455	16 079	17 323	20 562	26 526	33 935	41 076
Ulkomaalaisia — Utlänningar — <i>Etrangers</i>	36 564	36 746	35 650	39 719	51 821	61 164	75 636	86 365

Lukusarjat osoittavat, että talouspulan jälkeen v. 1933 jälleen alkanut noususuunta on jatkunut edelleen voimakkaana, joskaan matkustajamäärä ei viime vuonna noussut yhtä paljon kuin v. 1936. Saapuneiden matkustajien kokonaisluku kasvoi v. 1937 16 858 henkeä (15.2 %). Saapuneiden ulkomaalaisten luku, joka pula-aikanakin hiukan lisääntyi, on vuodesta 1936 noussut 10 806 henkeä eli 14.0 %. Syinä tähän jatkuvasti suotuisaan kehitykseen on lähinnä mainittava — paitsi rahamme ulkomaalaisille edullista vaihtokurssia — tehostetun matkailupropagandan aiheuttama kasvava mielenkiinto maattamme kohtaan. Myös ulkomaille matkustaneiden suomalaisten luku on viime vuosina taloudellisten olojen parantuessa lisääntynyt. V. 1937 se oli suurempi kuin koskaan aikaisemmin.

Taulukossa n:o 1 on vuoden 1937 koko matkustajaliikenne, suomalaiset ja ulkomaiset matkustajat yhdessä, ryhmitelty kuukausittain sekä saapumis- ja lähtöpaikan mukaan.

### Resandetrafiiken år 1937.

Statistiken över resandetrafiiken mellan Finland och utlandet bygger på de resandeförteckningar passkontrollörerna uppgöra. Dessa förteckningar ha av Statspolisens ställts till Statistiska centralbyråns förfogande. Dessutom har av Sjöfartsstyrelsens statistiska och registerbyrå erhållits uppgifter angående de resande, huvudsakligen passagerare på lastbåtar, som icke ingå i ovannämnda resandeförteckningar. Nedan behandlas resandetrafiiken år 1937. Motsvarande uppgifter för år 1936 ingå i „Statistiska översikter” n:o 2, år 1937.

Följande sammanställning belyser resandetrafiikens utveckling åren 1930—37.

Sifferserierna ådagalägga, att det uppsving, som följt på krisen och som började år 1933, fortsatt med kraft, ehuru antalet resande senaste år icke steg lika mycket som år 1936. De anlända resandenas totala antal ökades år 1937 med 16 858 personer (15.2 %). De anlända utlänningsarnas antal, som även under krisen något ökades, har sedan år 1936 stigit med 10 806 personer eller 14.0 %. Detta gynnsamma resultat är att tillskriva utom vårt mynts för utlänningsarnas fördelaktiga växelkurs främst det växande intresse, som dessa, hysa för vårt land och som är ett resultat av en allt effektivare turistpropaganda. Även antalet till utlandet avresta finnar har de senaste åren under det förbättrade ekonomiska läget stigit. År 1937 var detta större än någonsin tidigare.

Tabell n:o 1 omfattar hela resandetrafiiken för år 1937, finnar och utlänningsarnas sammanslagna, fördelad på månader och ankomst- eller avfartsort.

Taulukko n:o 1 — Tabell n:o 1 — Tableau n:o 1.

Saapumis- tai lähtöpaikka Anlänt eller avrest via Lieu d'entrée ou de départ	Kuukausi — Månad — Mois												Yhteensä Summa Total
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	
Saapuneita — Anlända — Entrés													
Rajajoki .....	263	262	375	221	330	402	699	507	315	207	164	229	3 974
Koivisto .....	—	—	—	—	3	5	—	2	—	1	4	—	15
Viipuri — Viborg .....	3	—	—	—	39	318	170	791	83	19	8	11	1 442
Suursaari .....	—	—	—	—	—	5	5	—	—	—	—	—	10
Kotka .....	8	—	—	2	32	222	389	250	77	12	36	10	1 038
Loviisa — Lovisa .....	—	—	—	—	—	3	6	4	1	2	1	—	17
Helsinki — Helsingfors .....	1 293	942	1 413	2 002	5 929	11 582	16 407	13 641	4 365	2 579	1 840	1 413	63 406
Tammisaari — Ekenäs .....	—	—	—	—	3	6	2	3	2	—	2	1	19
Hanko — Hangö .....	—	5	11	12	5	155	405	133	5	1	—	—	733
Turku — Åbo .....	1 280	1 287	1 727	1 440	2 855	4 268	6 078	4 829	2 352	2 024	1 637	1 769	31 546
Degerby .....	—	—	—	—	—	84	149	109	41	31	28	6	448
Maarianhamina — Mariehamn .....	121	91	149	134	731	4 010	7 004	2 413	273	161	150	209	15 446
Rauma .....	2	2	—	1	2	19	19	7	4	3	—	1	60
Pori — Björneborg .....	1	—	2	—	—	6	4	1	3	5	1	1	24
Vaasa — Vasa .....	—	—	—	—	19	646	1 178	630	22	3	3	—	2 501
Pietarsaari — Jakobstad .....	—	—	—	—	6	52	16	54	15	—	—	—	143
Kokkola — Gamlakarleby .....	—	—	—	—	3	15	46	13	4	2	—	—	83
Himanka .....	—	—	—	—	—	3	—	7	—	3	—	—	13
Raahc — Brahestad .....	—	—	—	—	2	4	9	—	—	—	—	—	15
Kemi .....	—	—	—	—	2	18	8	20	7	2	1	—	58
Tornio — Torneå .....	158	93	207	142	229	575	992	714	305	269	137	161	3 982
Salmijärvi .....	1	—	34	4	10	153	648	292	55	33	8	1	1 239
Kolttakongäs .....	—	2	22	6	24	215	481	230	15	5	4	—	1 004
Liinahamari .....	11	5	26	5	1	21	81	91	4	8	7	—	260
Muut paikkakunnat — Övriga orter .....	—	—	—	2	6	8	51	23	—	—	—	—	90
<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>3 141</b>	<b>2 689</b>	<b>3 966</b>	<b>3 971</b>	<b>10 231</b>	<b>22 795</b>	<b>34 847</b>	<b>24 764</b>	<b>7 948</b>	<b>5 370</b>	<b>4 031</b>	<b>3 813</b>	<b>127 566</b>
Lähteneitä — Avresta — Sortis													
Rajajoki .....	179	177	321	197	189	597	927	527	265	104	102	101	3 686
Koivisto .....	—	—	—	—	—	2	10	2	—	—	—	—	14
Viipuri — Viborg .....	1	—	—	—	20	208	14	34	2	3	—	—	282
Suursaari .....	—	—	—	—	—	3	4	—	—	1	—	—	8
Kotka .....	15	7	—	17	98	372	748	483	283	63	42	21	2 149
Loviisa — Lovisa .....	—	—	—	—	—	—	1	4	8	—	—	—	13
Helsinki — Helsingfors .....	1 221	1 161	1 385	2 261	6 153	10 976	15 002	14 450	5 067	2 955	1 759	1 601	63 991
Hanko — Hangö .....	—	4	10	8	1	63	365	263	13	5	3	6	741
Turku — Åbo .....	1 626	1 529	1 682	1 686	2 826	3 583	5 406	5 386	3 021	2 086	1 592	1 521	31 944
Degerby .....	—	—	—	—	1	79	190	174	60	49	43	14	610
Maarianhamina — Mariehamn .....	130	106	140	202	688	2 325	6 166	4 333	346	224	143	157	14 960
Rauma .....	—	6	2	1	1	29	45	30	21	2	—	—	137
Pori — Björneborg .....	—	—	—	—	1	7	6	1	—	—	1	1	17
Kaskinen — Kaskö .....	—	—	—	2	1	—	—	2	2	4	—	—	11
Vaasa — Vasa .....	—	—	—	—	32	566	1 147	639	48	3	—	1	2 436
Pietarsaari — Jakobstad .....	—	—	—	—	2	67	80	23	1	—	—	—	173
Kokkola — Gamlakarleby .....	—	—	—	—	—	14	18	11	5	2	—	—	50
Raahc — Brahestad .....	—	—	—	—	1	1	9	—	—	—	1	—	12
Kemi .....	—	—	—	—	1	9	21	13	10	—	—	—	54
Tornio — Torneå .....	102	88	199	123	188	449	1 062	718	317	223	138	126	3 733
Salmijärvi .....	5	—	17	22	4	147	459	237	42	1	2	5	941
Kolttakongäs .....	2	2	—	4	21	262	565	305	32	7	6	—	1 206
Liinahamari .....	9	6	5	7	1	16	100	60	7	8	9	2	230
Muut paikkakunnat — Övriga orter .....	—	—	—	2	3	6	13	5	12	—	2	—	43
<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>3 290</b>	<b>3 086</b>	<b>3 761</b>	<b>4 532</b>	<b>10 232</b>	<b>19 781</b>	<b>32 358</b>	<b>27 700</b>	<b>9 562</b>	<b>5 740</b>	<b>3 843</b>	<b>3 556</b>	<b>127 441</b>

Matkustajaliikenne oli vilkkainta Helsingissä, jonka kautta kulki noin puolet matkustajista, saapuneista 49.7 % ja lähteneistä 50.2 %. Turun vastaavat prosenttiluvut ovat 24.7 ja 25.1, Maarianhaminan 12.1 ja 11.7 sekä Tornion ja Rajajoen kummaankin 3.1 ja 2.9. Myös Vaasassa, Viipurissa, Kotkassa ja Petsamon matkailupaikoissa liikenne oli melko vilkasta. — Matkustajien luvun nousu vuodesta 1936 on tullut etupäässä edellämäinnittujen tärkeimpien liikennepaikkojen osalle lukuunottamatta Rajajokea, jonka matkustajamäärä on kauttakulkuliikenteen pistuessa silmiinpistävästi vähentynyt. Myös Hangossa on matkustajien luku

Livligast var resandeträffiken i Helsingfors, i det denna stad passerades av ungefär hälften av resandena, 49.7 % av de anlända och 50.2 % av de avresta. Motsvarande procenttal voro för Åbo 24.7 och 25.1, för Mariehamn 12.1 och 11.7 samt för Torneå och Rajajoki resp. 3.1 och 2.9. Även i Vasa, Viborg och Kotka samt vid turistorterna i Petsamo var trafiken rätt livlig. — Stegringen i antalet resande sedan år 1936 har främst kommit ovananförda viktiga trafikorter till godo med undantag av Rajajoki, där antalet resande har märkbart sjunkit till följd av den minskade transittrafiken. Även i Hangö har antalet resande

Taulukko n:o 2 — Tabell n:o 2 — Tableau n:o 2.

Kansalaisuus Medborgarskap Nationalité	Kuukausi — Månad — Mois												Yhteensä Summa Total
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	
Ruotsi — Sverige — <i>Suède</i> ..	576	444	800	655	1 723	7 326	11 463	5 049	1 078	795	574	636	31 119
Norja — Norge — <i>Norvège</i> ..	64	71	139	90	167	450	890	705	317	141	76	69	3 179
Tanska — Danmark — <i>Danemark</i> ..	137	79	136	172	190	470	522	499	252	180	110	108	2 855
Viro — Estland — <i>Estonie</i> ....	294	207	214	460	1 369	3 203	1 791	1 606	1 045	716	514	347	11 766
Latvia — Lettland — <i>Lettonie</i> ..	37	27	51	52	69	122	226	249	88	87	75	44	1 127
Liettua — Litaunen — <i>Lithuanie</i> ..	10	8	10	9	9	67	122	34	14	14	14	9	320
Neuvosto-Venäjä — Rådssryssland — <i>Russie soviétique</i> ..	62	90	37	18	44	23	34	15	25	20	14	11	393
Venäjä, entinen — Ryssland, f. d. — <i>Russie impériale</i> ..	6	4	15	7	14	66	61	50	21	13	13	33	303
Puola — Polen — <i>Pologne</i> ..	24	16	31	40	30	51	183	596	56	44	29	21	1 121
Tšekkoslovakia — Tjeckoslovakien — <i>Tchécoslovaquie</i> ....	26	42	42	20	47	71	311	177	56	50	39	22	903
Itävalta — Österrike — <i>Autriche</i> ..	41	55	41	58	67	66	100	84	50	38	42	33	675
Unkari — Ungern — <i>Hongrie</i> ..	16	19	24	25	22	68	176	88	37	18	14	19	526
Saksa — Tyskland — <i>Allemagne</i> ..	379	298	278	369	805	1 631	2 569	2 285	913	540	398	205	10 670
Englanti — England — <i>Angleterre</i> ..	112	131	164	170	285	902	3 944	3 632	485	193	112	82	10 212
Alankomaat — Nederländerna <i>Pays-Bas</i> ..	59	42	29	52	66	95	170	125	71	44	37	24	814
Belgia — Belgien — <i>Belgique</i> ..	11	14	14	12	19	25	44	79	31	13	12	7	281
Ranska — Frankrike — <i>France</i> ..	28	23	36	42	71	75	192	442	65	51	38	33	1 096
Sveitsi — Schweiz — <i>Suisse</i> ..	21	46	27	46	58	64	278	172	60	41	45	24	882
Italia — Italien — <i>Italie</i> ..	5	14	22	32	25	26	63	179	24	19	15	19	443
Muut Euroopan maat <sup>1)</sup> — Övr. eur. länder <sup>1)</sup> — <i>Autres pays européens</i> ..	18	30	25	21	65	107	130	158	34	17	26	25	656
Yhdysvallat — Förenta staterna — <i>Etats-Unis</i> ..	70	67	85	170	330	1 088	3 617	1 600	306	135	112	103	7 683
Muut maat <sup>2)</sup> — Övriga länder <sup>2)</sup> — <i>Autres pays</i> ..	19	23	21	25	45	106	193	164	44	31	20	54	745
Tuntematon — Okänt — <i>Inconnue</i> ..	3	4	3	1	3	2	12	7	—	3	—	—	38
<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>2 018</b>	<b>1 754</b>	<b>2 244</b>	<b>2 546</b>	<b>5 523</b>	<b>16 104</b>	<b>27 091</b>	<b>17 995</b>	<b>5 072</b>	<b>3 203</b>	<b>2 329</b>	<b>1 928</b>	<b>87 807</b>
Prosentteina — I procent — <i>En pourcent</i> ..	2.3	2.0	2.5	2.9	6.3	18.3	30.9	20.5	5.8	3.6	2.7	2.2	100.0

<sup>1)</sup> Islanti — Island — *Islande* 32; Irlanti — Irland — *Irlande* 9; Danzig 227; Romania — Rumänien — *Roumanie* 81; Bulgaria — Bulgarien — *Bulgarie* 25; Jugoslavia — Jugoslavien — *Yougoslavie* 24; Kreikka — Grekland — *Grèce* 56; Turkki — Turket — *Turquie* 48; Espanja — Spanien — *Espagne* 100; Portugali — Portugal 31; Luxemburg — *Luxembourg* 16; Muita — Övriga — *Autres* 7.  
<sup>2)</sup> Brit. Intia — Britt. Indien — *Inde britannique* 24; Kiina — Kina — *Chine* 38; Japani — Japan — *Japon* 146; Muut Aasian maat — Övr. asiat. länder — *Autres pays d'Asie* 28; — Egypti — Egypten — *Egypte* 29; Etelä-Afrikka — Sydafrika — *Union Sud-africaine* 17; Muut Afrikan maat — Övr. afrik. länder — *Autres pays d'Afrique* 8; — Kanada — *Canada* 280; Keski-Amerikka — Central-Amerikka — *Amérique centrale* 20; Argentiina — Argentina — *Argentine* 41; Brasilia — Brasilien — *Brésil* 27; Muut Etelä-Amerikan maat — Övr. sydamerik. länder — *Autres pays de l'Amérique du Sud* 14; — Australia — Australien — *Australie* 70; Uusi Seelanti — Nya Zeeland — *Nouvelle Zélande* 3.

tuntuvasti alentunut. Sitä vastoin on etenkin Tornion ja Petsamon matkustajaliikenne suhteellisestikin paljon lisääntynyt.

Saapuneista ja lähteneistä matkustajista yhteensä käytti  $\frac{2}{3}$  eli 66.9% säännöllisin vuoroin kulkevia matkustajalainoja ja 12.8% muita matkustajalainoja, joista merkittävimpänä olivat ulkomaisia matkailijoita kuljettavat valtamerialukset. Viime kesänä nämä valtamerialukset tekivät Helsinkiin 22 matkaa tuoden 11 487 matkustajaa, joista 367 Amerikan-suomalaisia. Rahtialuksissa kulki matkustajista 4.9%, lentokoneissa 8.6% ja maitse 6.8%. Lentoliikenne on vuodesta 1936 tuntuvasti vilkastunut. Viime vuonna saapui lentoiteitse 10 622 ja lähti 11 279 henkeä.

Taulukossa n:o 2 esitetään v. 1937 maahan saapuneet ulkomaalaiset ryhmiteltyinä saapumiskuukauden ja kansalaisuuden mukaan.

Ehdottomana enemmistönä olivat kuten ennenkin ruotsalaiset, 31 119 henkeä eli 35.5% kaikista ulkomaalaisista, ja toisella sijalla virolaiset, 11 766 (13.4%). Sitten seuraavat tavannukaisessa järjestyksessä saksalaiset, 10 670 (12.2%), englantilaiset, 10 212 (11.6%) ja amerikkalaiset, 7 683 (8.8%). Norjalaisten ja tanskalaisten osuus oli 3—4%, mutta muiden kansallisuuksien vain alle 2%. — V. 1937 tapahtunut matkustajaluvun nousu ilmenee useimmissa kansalaisuusryhmissä. Tärkeimmistä kansallisuuksista mainittakoon, että ruotsalaisten, virolaisten ja amerikkalaisten luvut ovat lisääntyneet 15—16% ja englantilaisten luku 24%. Myös saksalaisten luku on valuutanviennin rajoittamisesta huolimatta noussut 9%. Norjalaisten luku lisääntyi jopa 63% ja he sivuuttivat tanskalaiset, joiden lukumäärä edellisestä vuodesta hiukan aleni.

Heinäkuussa saapui kuten tavallista enemmän matkustajia: 27 091 eli 30.9% koko vuonna saapuneista. Elokuun matkustajamäärä (20.5%) oli suurempi kuin kesäkuun (18.3%) ja toukokuun (6.3%) suurempi kuin syyskuun (5.8%). Eri kansallisuuksien suhteen tämä kuukausien järjestys ei useinkaan pidä paikkaansa. Esimerkiksi virolaisten matkat keskittyvät säännöllisesti etupäässä kesäkuuhun.

Taulukko n:o 3 esittää maahan saapuneita ulkomaalaisia matkan tarkoituksen mukaan ryhmiteltyinä. Tässä on tietenkin otettava huomioon, että monen matkustajan matka voi samalla kertaa tapahtua useammassakin tarkoituksessa, kuin siinä minkä hän on ilmoittanut. Ryhmään „muu tarkoitus“ kuuluu m. m. opiskelutarkoituksessa ja virkasioissa saapuneita ulkomaalaisia sekä urheilukil-

kännbart sjunkit. Däremot har resandetraffiken särskilt i Torneå och Petsamo även relativt taget mycket ökat.

Av de anlönda och avresta personerna inalles använde sig  $\frac{2}{3}$  eller 66.9% av passagerarbåtar i regelbunden trafik och 12.8% av andra passagerarbåtar, varav de mest betydande voro oceanångare, som befodra utländska turister. Senaste sommar gjorde dessa oceanångare 22 resor till Helsingfors och hämtade hit 11 487 resande, varav 367 finsk-amerikanare. Av resandena använde sig 4.9% av lastfartyg, 8.6% av flygmaskin och 6.8% färdades landvägen. Flygtraffiken har sedan år 1936 blivit kännbart livligare. Senaste år ankom med flygplan 10 622 och avreste 11 279 personer.

Tabell n:o 2 angiver antalet utlänningar, som år 1937 anlände till landet, fördelade enligt medborgarskap och månad då de anlände.

I absolut majoritet voro fortfarande svenskarna, 31 119 personer eller 35.5% av alla utlänningar. På andra plats kommo esterna med 11 766 (13.4%). Sedan följa som vanligt tyskarna, 10 670 (12.2%), engelsmännen, 10 212 (11.6%) och amerikanarna, 7 683 (8.8%). Norrmännens och danskarnas andel var 3—4%, medan de andra nationaliteterna understego 2%. — Ökningen i antalet resande år 1937 gäller de flesta nationalitetsgrupperna. Beträffande de viktigaste nationaliteterna må nämnas, att antalet svenskar, ester och amerikanare har stigit med 15—16% och antalet engelsmän med 24%. Även antalet tyskar har, trots restriktionerna beträffande utförelse av valuta, stigit med 9%. Antalet norrmän ökades med hela 63% och de gingo nu framom danskarna, vilkas antal sjönk något sedan föregående år.

I juli anlände såsom vanligt de flesta resande, 27 091 eller 30.9% av antalet resande under hela året. Antalet resande i augusti (20.5%) var större än i juni (18.3%) och i maj (6.3%) större än i september (5.8%). För de skilda nationaliteternas vidkommande håller denna månaders inbördes ordningsföljd dock ofta icke streck. Esternas resor t. ex. anhopa sig regelbundet främst i juni.

Tabell n:o 3 utvisar antalet till landet anlända utlänningar, grupperade enligt resans ändamål. Härvid bör påpekas, att mången resande kan samtidigt ha också ett annat syfte med sin resa än det uppgivna. Till gruppen „övriga ändamål“ höra bl. a. utlänningar, som kommit hit i studieflytt och tjänsteärenden, samt deltagare i idrotts tävlingar o. a. dyl. De egentliga turisterna i in-

pailujen t. m. s. osanottajia. Varsinaiset matkailijat kansainvälisessä merkityksessä — ne, joiden katsotaan jättävän rahaa maahan — on taulukossa yhdistetty ryhmäksi „matkailu”.

ternationell betydelse — nämligen de, vilka anses lämna pengar i landet — ha i tabellen förenats under rubriken „turism”.

Taulukko n:o 3 — Tabell n:o 3 — Tableau n:o 3.

Matkan tarkoitus Resans ändamål <i>But du voyage</i>	Kuukausi — Månad — Mois												Yhteensä Summa Total
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	
Matkailu — Turism — <i>Tourisme</i> . . . . .	1 559	1 502	1 926	2 101	4 942	15 437	26 079	17 033	4 475	2 789	1 999	1 637	81 479
Sitä — Därav — <i>Dont:</i> Huvimatka t. m. s. — Rekreation o. dyl. — <i>Voyage d'agrément, etc.</i> . . . . .	573	473	893	793	3 493	13 745	23 850	15 253	2 743	1 330	707	898	64 841
Liikeasiat — Affärs- angelägenheter — <i>Affaires</i> . . . . .	584	608	549	834	796	727	539	706	987	971	857	384	8 602
Kauttakulku — Genom- resa — <i>Traverse du pays</i> . . . . .	352	326	403	426	526	896	1 316	903	638	413	292	298	6 789
Muu tarkoitus — Övriga ändamål — <i>Autres buts divers</i>	50	95	81	48	127	69	374	111	107	75	53	57	1 247
Työansio — Arbets- förtjänst — <i>Travail</i>	250	98	76	226	149	82	59	123	140	105	124	124	1 556
Tuntematon — Okänt — <i>But inconnu</i> . . . . .	21	26	68	63	175	366	553	344	132	74	30	33	1 885
Suomessa asuvia ulkomaal. — I Finland bosatta utlänningar — <i>Etrangers habitant en Finlande</i> . . . . .	188	128	174	156	257	219	400	495	325	235	176	134	2 887
<b>Yhteensä — Summa</b> <i>Total</i>	<b>2 018</b>	<b>1 754</b>	<b>2 244</b>	<b>2 546</b>	<b>5 523</b>	<b>16 104</b>	<b>27 091</b>	<b>17 995</b>	<b>5 072</b>	<b>3 203</b>	<b>2 329</b>	<b>1 928</b>	<b>87 807</b>

Maahan saapuneista ulkomaalaisista oli kaikkiaan 81 479 eli 92.8 % „matkailijoita”. Näiden alaryhmistä käsitti „huvimatka t. m. s.” 73.9 %, „liikeasiat” 9.8 %, „kauttakulku” 7.7 % ja „muu tarkoitus” 1.4 % kaikista ulkomaalaisista. Työansiotarkoituksessa saapui 1.8 %, tuntemattomassa tarkoituksessa 2.1 % ja Suomessa asuvia ulkomaalaisia 3.3 %. — Vuodesta 1936 ovat kaikki ryhmät absoluuttisesti katsoen kasvaneet paitsi „kauttakulku”, joka Venäjän olojen muuttuessa on tuntuvasti vähentynyt. Suhteellisesti suurin nousu on tapahtunut ryhmässä „työansio” ja „muu tarkoitus”. Matkailijoiden ryhmä on lisääntynyt 9 603 henkeä eli 13.4 %.

Viime vuonna saapuneista ulkomaalaisista oli 8.5 % sellaisia, joiden oleskeluaika oli tuntematon. On huomattava, että silloinkin, kun oleskeluaika on ilmoitettu, nämä tiedot ovat ennakkotietoja, siis suurelta osalta likimääräisiä lukuja. Enintään 3 kk. maassa oleskelleista matkailijoista on laskettu keskimääräinen oleskeluaika niissä ryhmissä, joista on tarpeeksi tietoja saatu. Edustavimpien

Inalles 81 479 eller 92.8 % av de till landet anlända utlänningarna voro „turister”. Av resp. undergrupper omfattade „rekreation o. dyl.” 73.9 %, „affärsangelägenheter” 9.8 %, „genomresa” 7.7 % och „övriga ändamål” 1.4 % av alla utlänningar. Antalet arbetssökande utgjorde 1.8 % och antalet i okänt syfte anlända 2.1 %. Gruppen „i Finland bosatta utlänningar” utgjorde 3.3 %. — Sedan år 1936 ha alla grupper absolut taget ökats med undantag av gruppen „genomresa”, vilken betydligt minskats till följd av de förändrade förhållandena i Ryssland. Proportionsvis störst har stigningen varit i grupperna „arbetsförtjänst” och „övriga ändamål”. Turisternas grupp har ökats med 9 603 personer eller 13.4 %.

Av de under senaste år anlända utlänningarna var för 8.5 % vistelsetidens längd okänd. Det bör observeras, att även i de fall då vistelsetidens uppgivits dessa uppgifter äro förhandsuppgifter och sälunda till stor del approximativa. För de turister, som vistats i landet högst 3 månader, har medeltal för vistelsetiden beräknats för de grupper, om vilka tillräckliga uppgifter erhållits.

ryhmien, huvimatkaileijoiden ja liikeasioissa saapuneiden keskimääräinen oleskeluaika oli viime vuonna vastaavasti 10.5 ja 11.0 päivää, edellinen luku hiukan suurempi ja jälkimmäinen pienempi kuin v. 1936. Yleensä nämä keskimäärät ovat talouspulan jälkeenkin pyrkineet pikemminkin alenemaan, johon, nimenomaan huvimatkaileijoiden osalta on suurena syynä valtamerialuksilla tehtyjen, enintään yhden päivän kestävien käyntien suhteellinen lisääntyminen viime vuosina. — Laskehtaessa ulkomaisten matkaileijoiden maahan jättämän rahamäärän suuruutta on edellämaitun lisäksi otettu huomioon, että kauemmankin oleskelusta matkaileijoista on viime aikoina ollut suhteellisen paljon melko vähäisillä kustannuksilla eläviä kesävieraita. V. 1937 on mainittu rahamäärä arvioitu 230 milj. markaksi. Vuoden 1936 vastaava luku oli 210 milj. mk.

Vaikka matkustajien ammasteista saatiin viime vuonna jonkin verran tarkempia tietoja kuin aikaisemmin, oli ulkomaalaisista noin 40 % ja suomalaisista 34 % edelleenkin varsinaista ammattimerkintää vailla. Kun kuitenkin eri ammattiryhmien suhteellinen suuruus on pysynyt vuodesta vuoteen melkein samana — lukuunottamatta eräitä luonnollisia ja täysin selitettäviä vaihteluita — on niiden suhdelukujen katsottava, ammatiltaan tuntemattomien suuresta määrästä huolimatta, suurin piirtein edustavan matkustajien jakaantumista ammattin mukaan.

Ulkomaalaisten suurimmat ammattiryhmät olivat, kuten edellisenäkin vuonna, „johtajat ja „kauppiat” (11.8 %), „julkinen toiminta” (10.2 %), „ylioppilaat ja koulunuoriso” (8.5 %), „vapaat ammatit” (5.4 %) sekä „konttorivirkailijat ja liikeapulaiset” (5.3 %). Prosentteina ammatiltaan tunnetuista näiden ryhmien suhdeluvut ovat vastaavasti: 20.1, 17.3, 14.5, 9.2 ja 9.0. Useimmissa ammattiryhmissä olivat suurena enemmistönä huvimatkaileijat. „Kauppamatkustajia ja asiamiehiä” (0.6 %), „johtajia ja kauppiaita” sekä „insinöörejä” (4.0 %) saapui taas huomattavasti enemmän liikeasioissa kuin huvimatkaileijoina. „Teknikoista, mekaniikoista, työnjohtajista j. m. s.” (2.0 %), joiden enemmistö ennen vuotta 1932 oli työtäetsiviä, on mainitusta vuodesta alkaen suurin osa joutunut tilastossa huvimatkaileijoiden ryhmään. Tämä osoittaa, että työlupa-määräyksiä on työluvan saannin vaikeuduttua jatkuvasti usein kierretty salaamalla matkan todellinen tarkoitus.

Seuraavasta asetelmasta käy selville, kuinka paljon suomalaisia v. 1937 kunakin kuukautena lähti ulkomaille.

Vistelsetiden i medeltal för de mest representativa grupperna, nämligen personer på rekreationsresa och på affärsresa var senaste år resp. 10.5 och 11.0 dagar, det förra något mera och det senare något mindre än år 1936. Dessa medeltal ha även efter den ekonomiska krisen snarare visat en sjunkande tendens, vilket för turisternas del beror därpå, att antalet högst en dag varande besök med oceanångare under de senaste åren relativt taget varit större än tidigare. — Vid beräkandet av storleken av det penningbelopp, som de utländska turisterna lämnat i landet har utom det ovananförda beaktats, att även av turister, som vistats här en längre tid, har en relativt stor del utgjorts av sommargäster, vilka komma till rätta med rätt små belopp. År 1937 har ovannämnda penningbelopp beräknats till 230 milj. mk. År 1936 var motsvarande tal 210 milj. mk.

Ähuru något noggrannare uppgifter än tidigare erhöllos senaste år angående resandenas yrken, fattades fortfarande egentliga uppgifter angående yrket för 40 % av utlänningarna och för 34 % av finnarna. De olika yrkesgruppernas relativa storlek har från år till år förblivit nästan densamma — med undantag av en del naturliga och helt förklarliga förändringar. Sålunda kan man anse, att deras relationstal, oaktat det stora antalet till sitt yrke okända, i stort sett angiva resandenas fördelning enligt yrke.

Störst voro bland utlänningarna, såsom även det förra året, yrkesgrupperna „direktörer och handlande” (11.8 %), „offentlig verksamhet” (10.2 %), „studenter och skolorngdom” (8.5 %), „fria yrken” (5.4 %) samt „kontorspersonal och affärsbiträden” (5.3 %). I procent av de till sitt yrke kända voro relationstalen för dessa grupper resp. 20.1, 17.3, 14.5, 9.2 och 9.0. Inom de flesta yrkesgrupper utgjordes majoritetén av personer på rekreationsresa. Av personer, som höra till grupperna „handelsresande och agenter” (0.6 %), „direktörer och handlande” samt „ingenjörer” (4.0 %), kommo åter betydligt flere i affärsangelägenheter än för rekreation. Största delen av gruppen „tekniker, mekaniker, arbetsledare o. dyl.” (2.0 %) utgjordes före år 1932 av arbetssökande, men i statistiken från och med sagda år åter av personer stadda på rekreationsresa. Detta innebär, att man hemlighällit resans verkliga ändamål och sålunda fortsättningsvis ofta gringgått de skärpta bestämmelserna för arbetstillstånd.

Följande sammanställning belyser, huru många finnar som år 1937 månatligen reste till utlandet.

Luku — Antal —	Kuukausi — Månad — Mois												Yhteensä Summa Total
	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII		
<i>Nombre</i> .....	1 390	1 411	1 546	2 099	5 342	8 302	6 958	5 472	3 234	2 291	1 559	1 472	41 076
Prosentteina — Pro- cent — <i>En pourcent</i>	3.4	3.4	3.8	5.1	13.0	20.2	16.9	13.3	7.9	5.6	3.8	3.6	100.0

Ulkomaille matkustaneiden suomalaisten luku, joka vuodesta 1930 vuoteen 1932 väheni talouspulan vuoksi yli 50%, on vuodesta 1933 alkaen taas noussut, kolmena viime vuotena melko jyrkästikin. Viime vuoden luku, 41 076, on tähänastinen maksimi ja runsaasti  $2\frac{1}{2}$  kertaa suurempi kuin v. 1932. Nousu vuodesta 1936 oli 7 141 henkeä eli 21.0%. Matkustajia oli enimmäkseen kesäkuussa, 8 302 eli 20.2% koko vuonna lähteneistä, ja vähemmän tammikuussa, 1 390 eli 3.4%.

Eri ammattiryhmistä olivat lukuisimmin edustettuina „julkinen toiminta” (11.4%), „ylioppilaat ja koulunuoriso” (10.4%), „johtajat ja kauppiat” (8.9%) sekä ryhmä „muut ammatit” (7.8%). Lähinnä näitä seurasivat järjestyksessä „konttorivirkailijat ja liikeapulaiset” (6.4%) sekä „vapaat ammatit” (6.3%). Prosentteina ammatiltaan tunnetuista nämä suhdeluvut ovat vastavasti: 17.3, 15.8, 13.5, 11.8, 9.7 ja 9.5.

Antalet till utlandet avresta finnar, vilkas antal från år 1930 till år 1932 sjönk på grund av krisen med över 50%, har fr. o. m. år 1933 åter stigit, under de tre senaste åren t. o. m. rätt starkt. Talet för senaste år, 41 076, är det hittillsvarande maximitalet och drygt  $2\frac{1}{2}$  gånger större än talet för år 1932. Stigningen sedan år 1936 var 7 141 personer eller 21.0%. Störst var antalet resande i juni, 8 302 eller 20.2% av alla under året avresta, och minst i januari, 1 390 eller 3.4%.

Av de olika yrkesgrupperna voro talrikast företrädda „offentlig verksamhet” (11.4%), „studenter och skolungdom” (10.4%), „direktörer och handlande” (8.9%) samt gruppen „övriga yrken” (7.8%). Närmast efter dessa följde „kontorspersonal och handelsbiträden” (6.4%) samt „fria yrken” (6.3%). I procent av de till sitt yrke kända utgöra dessa relationstal resp. 17.3, 15.8, 13.5, 11.8, 9.7 och 9.5.

M. Järvinen.



## Trafic des voyageurs entre la Finlande et l'étranger en 1937.

### Résumé.

La présente statistique se base principalement sur les listes des voyageurs dressées par les contrôleurs des passeports.

La série de chiffres, à la page 42, indique le nombre de voyageurs pendant les années 1930—1937.

Il en ressort que la tendance à augmenter, commencée après la crise économique en 1933, continue encore en 1937. En comparaison avec l'année 1936, le nombre total de voyageurs entrés a augmenté de 16 858 personnes ou 15.2 %. Le nombre des étrangers entrés, n'ayant pas cessé d'accroître même pendant la crise, était en 1937, de 87 807 personnes. L'augmentation, comparative-ment à l'année 1936, représente 10 806 personnes ou 14.0 %. Comme causes de ce développement on peut mentionner, le change avantageux pour les étrangers et la propagande du tourisme plus active que précédemment.

Le tableau n.º 1 représente le trafic des voyageurs dans différents endroits du pays, pendant chaque mois de l'année. Environ la moitié des voyageurs entrés et sortis ont passé par Helsinki. Le nombre des visiteurs étrangers en croisière maritime était de 11 120.

Dans le tableau n.º 2, les étrangers entrés sont groupés d'après leur nationalité.

Une majorité absolue était formée, comme précédemment, par les Suédois, au nombre de 31 119 personnes ou 35.5 % de tous les étrangers entrés.

En second lieu étaient les Estoniens, au nombre de 11 766 (13.4 %). Venaient ensuite les Allemands, 10 670 (12.2 %), les Anglais, 10 212 (11.6 %), et les Américains, 7 633 (8.8 %). Le nombre des Norvégiens et des Danois était aussi assez élevé. Quant aux autres nationalités, elles représentaient moins de 2 % du nombre total. Comparativement à l'année 1936, les chiffres de la plupart des nationalités ont augmenté.

Le tableau n.º 3 donne le groupement des étrangers entrés suivant le but de leur voyage.

Le groupe "tourisme", c'est-à-dire les personnes considérées comme touristes au point de vue international, comprend 81 479 personnes ou 92.8 % de tous les voyageurs étrangers. Les plus nombreux sous-groupes du groupe "tourisme" étaient: "voyage d'agrément, etc." comprenant 73.9 % des étrangers entrés, "affaires" (9.8 %) et "traversée du pays" (7.7 %). — Les dépenses des touristes étrangers en Finlande, en 1937, sont évaluées à 230 millions de marcs.

La série de chiffres à la page 48 montre le nombre des Finlandais partis pour l'étranger, pendant chaque mois de l'année.

Pendant la crise, le nombre des Finlandais partis pour l'étranger diminua de plus de 50 % mais, à partir de l'année 1933, il a augmenté de nouveau. En 1937, il était de 41 076 personnes, plus élevé que jamais. L'augmentation en comparaison avec l'année 1936 représente 7 141 personnes ou 21.0 %.